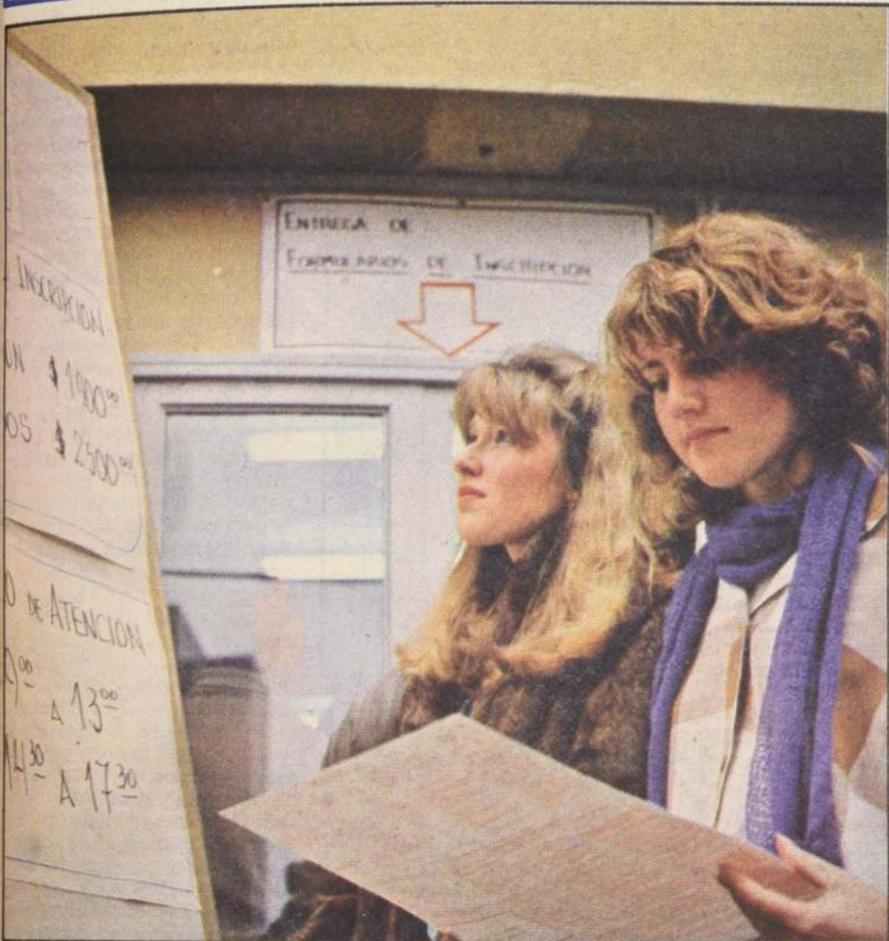


Efectuada en París

# Ministro Collados: "Pleno éxito en renegociación de la deuda externa"

Ministro de Economía informó que el país repactó con entidades de ocho gobiernos la suma de 170 millones de dólares "en favorables condiciones"

Página 7



INSCRIPCIÓN EN LA PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA

En 36 ciudades del país se inició ayer el período de inscripción en el Proceso de Selección y Admisión de Alumnos a las Universidades. Las hermanas Ingrid y Christel Bolte fueron unas de las primeras postulantes en concurrir a retirar el formulario respectivo en la sede capitalina.

Página 4

## Ampliación de aeropuerto en Isla de Pascua

# EN ESTUDIO RESPUESTAS DE LOS EE.UU.

■ Corresponden a planteamientos formulados por el Canciller Del Valle respecto del proyecto.

■ Llegaron el fin de semana

Página 5

MARTES 23 de Julio de 1985  
Año LXIX N° 22.316 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — Sta. Brígida

\$ 40

REGIONES \$ 50

# LA NACION

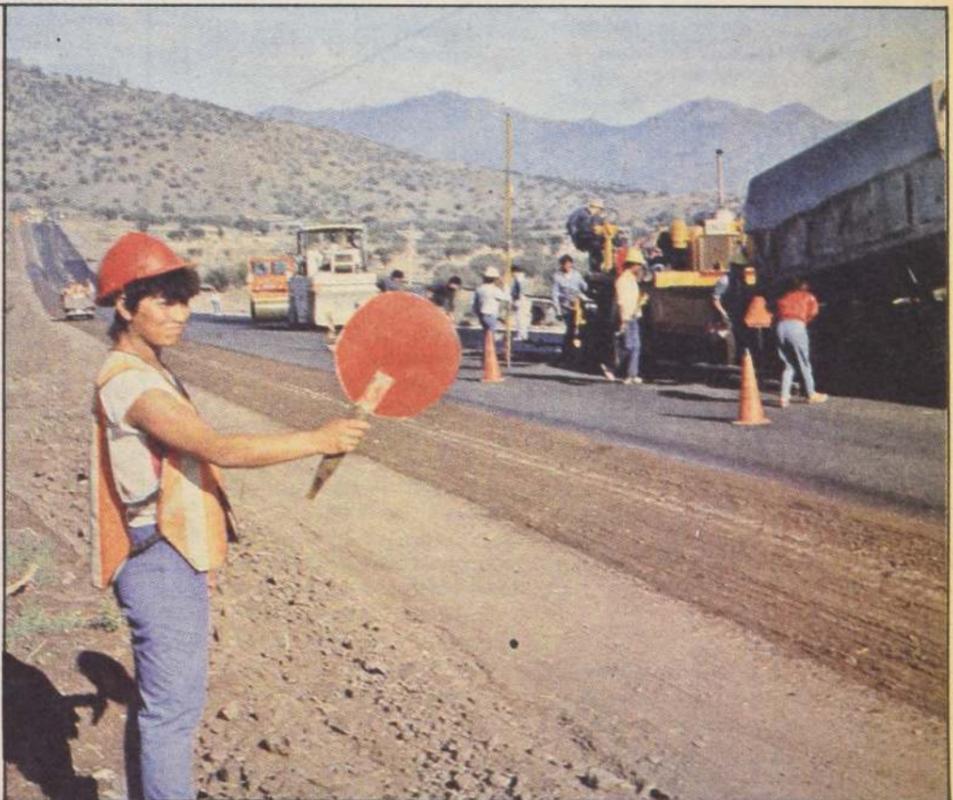
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

## Iquique se "hunde" por los pesos

Intervendría la ACF Página 15

### REPARAN CARRETERA

Uno de los últimos tramos de la Carretera Panamericana Norte, correspondiente a los kilómetros 23 al 73, entre la cuesta La Trampilla y Las Chilcas, está siendo sometido a reparaciones, con una inversión que supera los 515 millones de pesos. En la obra, que comprende la repavimentación con mezcla asfáltica caliente, se le otorga trabajo a un promedio de 500 hombres al mes.



# El duro trabajo en las entrañas de la Tierra

Mineros del carbón... hombres que laboran a 500 metros bajo tierra y 9 kilómetros al interior del mar

Página 32

## cartas

### Unidad de Las Derechas

Señor Director:

Atendida la diversidad de grupos que actualmente se inscriben en la derecha chilena, resulta propio hablar de la derecha en términos plurales, recordando la terminología histórica empleada al efecto en la Madre Patria. Pero la verdad es que la realidad política criolla no permite la existencia de una pluralidad de derechas, sino que da tan sólo para "la derecha", la cual, si aspira a incidir en el destino nacional, deberá actuar unida y cohesionada.

Es curioso observar el contraste existente entre el ánimo integrador que se percibe en las personas que se identifican con dicha corriente y la porfiada resistencia de sus dirigentes a acudir a la anhelada integración. Son mezquinas rivalidades y celos personales los que constituyen obstáculos, hasta ahora insalvables, para alcanzar la referida unidad.

Recientemente, surgió una esperanza a este respecto en la actitud asumida por don Pedro Ibáñez. Sin embargo, me temo que tan loable iniciativa se vea frustrada por un error de planteamiento consistente en pretender la unificación desde una "trinchera" preestablecida. A mi juicio, el asunto no puede plantearse en términos de absorción de todos los grupos por uno de ellos, sino de fusión entre éstos. Fusión que, a lo mejor, requerirá de un paso previo como es la federación.

Queda claro, en todo caso, que la persistencia del esquema de grupos-estancos amenaza con solidificar dichas estructuras, haciendo cada vez más remota la integración plena.

La mayor o menor fluidez del tránsito del régimen autoritario a la plenitud democrática, estará determinada en buena medida por la madurez y consistencia que animen el comportamiento de la derecha política.

Es de esperar que quienes tienen la responsabilidad de conducción puedan recapacitar acerca del mejor procedimiento de integración y, así, enmendar a tiempo los malentendidos que lo entorpecen.

Cristián García Huidobro

### Protección

Señor Director:

Nos dirigimos a su tribuna de reconocido prestigio y esperando tenga a bien recibir la presente, para expresarle por intermedio de ésta la preocupación que tenemos por nuestros hijos

(como todo padre bien nacido) ya que vivimos una incertidumbre a diario a causa de que en el Liceo B-64 La Reina, los alumnos no cuentan con protección policial para la llegada y retiro de clases; sobre todos los que deben tomar locomoción, ya que el servicio que se presta a los escolares no es el mejor dado por los choferes de los micros (Catedral Lourdes, Villa La Reina, Bernardo O'Higgins 1H y 1G).

Las autoridades del Liceo han tomado cartas en el asunto, y no han conseguido nada; tenemos la Comisaría en Plaza Ossandón a una cuadra de donde está el problema; las explicaciones son que no cuentan con personal disponible para todos los efectos; pero sí para el Colegio Grange School (disculpen éstos, por la alusión en el tema) y otros que están más retirados; y no para el Liceo B-64, dependiente de la Municipalidad de La Reina.

Señor Director, la situación por lo tanto se torna casi un drama, sobre todo para el profesorado, que debe ocultar a los niños de la vista de los choferes, para que cuando se detengan puedan subir, con el consiguiente enojo de éstos.

No esperemos que pase una tragedia para después poner el remedio como siempre en estos casos en que, lamentablemente, son inocentes (los niños) los que pagan las irresponsabilidades de los adultos.

Cuidemos nuestro futuro, cuidemos a los niños, ¿acaso, los choferes no fueron nunca al colegio?...

Atentamente,

M. Kormylo  
Apoderado  
C.I. 8.115.427-9 Stgo.

### Hambre en Etiopía

Señor Director:

Presencé con horror y desesperación el reportaje del pasado jueves a Etiopía entregado en Informe Especial, de Canal 7. Las vistas de campamentos con personas muertas de hambre y niños retorciéndose en la inanición, rodeados de enfermedades y de moscas, me produjo consternación.

No logro comprender cómo en un siglo como el nuestro no hay ayuda eficaz a esos ocho millones de personas. ¿El régimen etíope es incapaz de atender preferentemente a su pueblo?

Cuesta resignarse, pero visiones de ese tipo golpean la conciencia y nos llevan a comparaciones que, gracias a Dios, para nosotras y nuestras familias son beneficiosas.

Saludo afectuosamente a usted,

Amelia Cruz de Valenzuela  
Quinta de Tilcoco.

## Ministerio del Mar

Bajo el ingenio de Portales, el país tuvo una prosperidad y grandeza desconocidas entonces, efecto de acertadas medidas legislativas y administrativas, relacionadas con el comercio exterior y especialmente marítimo. Medidas que dieron a Chile el carácter de emporio comercial del Pacífico, y a Valparaíso su surgimiento e importancia mundial.

Cuando Chile asumió su rol oceánico, se engrandeció la Patria. Al abandonar este camino, se empequeñeció y se hizo más y más dependiente, predominando intereses parciales o doctrinas foráneas. En el actual siglo, con nuestro país ha crecido su concepción oceánica, con la incorporación de la Antártida; la declaración chilena sobre las doscientas millas marinas y su eficaz acción internacional en la creación del nuevo derecho del mar. Como asimismo, el desarrollo de la industria pesquera y el fortalecimiento de la Marina de Guerra.

El actual Gobierno busca impulsar los intereses marítimos de Chile y la proyección de su futuro en la Cuenca del Pacífico. El Ministerio del Mar o Intereses Marítimos, es un importante anticipo de esta preocupación creadora.

Dentro de la estructuración del Ministerio, que tendrá como razón de ser el mar y las actividades derivadas, habrá una primera eta-

pa, ya que todo se pretende llevar a cabo en forma consecuente, que es el traslado a Valparaíso tan-



to de la Subsecretaría de Pesca como del Servicio Nacional de Pesca. Traslado que se llevó a cabo el primero de julio pasado, siendo ambos organismos la base futura del nuevo Ministerio.

La reciente publicación del proyecto sobre este Ministerio viene a dar un respaldo sólido al despertar de la conciencia marítima. Pues existe una convicción generalizada que debe ser el mar la vía para una reactivación nacional eficiente y definitiva.

De acuerdo al plazo de noventa días que se ha dado, para entregar sugerencias al respecto y la política de efectiva participación del Ejecutivo, se ha suscitado un debate público respecto a las atribuciones que debería tener el futuro Ministerio. Debate en el que han participado principalmente los sectores ligados a éste, tales como armadores y laborales, tanto marítimos como portuarios.

Es así como en el seno del Consejo Económico y Social, tanto la Asociación Nacional de Armadores y los representantes laborales marítimos, hicieron presente su parecer en las referidas materias. El gerente de la ANA, Sergio Núñez, abordó temas de definitiva importancia para la economía y comercio exterior del país, materias que por su trascendencia deben ser conocidas, y analizadas con objetividad, por los alcances que ellas tienen y en aras de un desarrollo armónico de la nación.

Por su parte, el representante del sector laboral aduanero, Juan Etcheberry, destacó que la visión del Presidente de la República es acertada y debe concretarse, cuando ha dicho que es necesario crear un Ministerio del Mar, con sede en Valparaíso, para que atiende los asuntos que tienen relación con el mar. A la vez que puntualizó que —a juicio de la parte laboral— el gasto en instalar de inmediato dicho Ministerio es insignificante frente a los beneficios que su accionar producirá en todos los ámbitos económicos nacionales.

Pues la búsqueda de procedimientos que permitan a nuestro país afrontar lo referente a su economía pasa, indefectiblemente, por los servicios que se brindan a las cargas del comercio exterior nacional. Los asuntos a estudiar en un conjunto armónico, relacionados con materias marítimas, portuarias, aduaneras, de transporte, son de definitiva y capital importancia para la estructura económica de la economía nacional.

Porque a Chile le es vital incrementar sus exportaciones, con el objeto de aumentar sus ingresos de divisas, además que esta mayor actividad creará más fuentes de trabajo para sus habitantes, negocios a sus empresarios y mayor riqueza neta al país. El superávit de divisas sólo se puede lograr mediante el manejo eficaz y acertado del comercio exterior. Con la solución del diferendo limítrofe con la República Argentina también surge la posibilidad de lograrlo mediante la prestación de servicios, portuarios y marítimos en general, y el tránsito internacional de mercaderías argentinas y de otras naciones sudamericanas.

Sólo con visión y habilidad para actuar cuando se presentan circunstancias favorables en el concierto económico mundial —como lo es la Cuenca del Pacífico— nuestro país podrá participar del progreso logrado por el ingenio de Portales. El que puede alcanzarse en la medida que vuelquen decisivos esfuerzos en los asuntos del mar.

## Campaña de Infiltración

En los últimos años se ha hecho notoria la utilización de distintos tipos de operaciones de infiltración, penetración e instrumentalización en las sociedades de Occidente. Esta bien montada campaña sicopolítica se puede verificar en tres grandes áreas, principalmente. Ellas son las de la propaganda y la información, el área de lo institucional y, finalmente, en todo lo que se incluye dentro de la subversión terrorista.

En el área de las comunicaciones y la información presenciamos una campaña de propaganda que actúa tanto a través de técnicas de inversión semántica de conceptos cuanto de una abierta tergiversación de hechos concretos. Por ejemplo, cuando las fuerzas policiales se enfrentan a tiros con un terrorista, las noticias que aparecen en la prensa o televisión califican al individuo que tiene aún el arma en sus manos, como un "presunto terrorista". Incluso cuando un delincuente terrorista asesina a mansalva a alguna persona, no lo llaman asesinato, sino ajusticiamiento, y cuando roba no se llama robo, sino requisición popular.

En el área de la penetración institucional, la infiltración se verifica en organismos estudiantiles, en organizaciones laborales y en instituciones eclesásticas. La instrumentalización se da en las organizaciones estudiantiles arrastrando a los estudiantes a la lucha partidista, sembrando en ellos el odio y las consignas de la lucha de clases. En suma, desnaturalizando la función de organismos estudiantiles al convertir sus asociaciones en meros resortes o mecanismos de la agitación y enfrentamiento que promueven.

Por otra parte, en ciertas organizaciones laborales, su utilización al servicio de causas reñidas con los intereses de los trabajadores, es un hecho evidente y concurrente. Recordemos sólo algunas declaraciones efectuadas por autoarrogados dirigentes sindicales en contra del país, en foros internacionales.

En algunas organizaciones vinculadas a la Iglesia se puede identificar también una importante campaña de infiltración. Actualmente desempeñan funciones remuneradas en ellas individuos de reconocida filiación marxista y, por lo tanto, no creyentes. Incluso en parte de la Iglesia del clero periférico, existen las llamadas comunidades de base, que no son otra cosa que verdaderos grupos de discusión que más que servir a una labor pastoral, se convierten en centros de proselitismo ideológico de raigambre comunista.

Finalmente, la tercera área en la cual se verifica una campaña de debilitamiento de las sociedades libres está dada por el uso indiscriminado del terrorismo. La violencia subversiva, en cualquiera de sus formas, no sólo amenaza la paz social, sino que impide el progreso y el desarrollo armónico en un país.

El asesinato cobarde de un carabinero en servicio que no vacila en apostar su vida y perderla por la seguridad de los chilenos, o los explosivos colocados la noche del viernes y que causaron la muerte de un inocente y varios heridos, además de incontables pérdidas materiales, son los mejores ejemplos de la mano terrorista criminal.

Actos de la naturaleza de los descritos son manifestaciones concretas de una estrategia de amedrentamiento social destinada a miembros de las Fuerzas Armadas y a la opinión pública. Como se ve, incontables tácticas de debilitamiento, de penetración, de infiltración, se están aplicando en Chile. Sin embargo, entre actos heroicos como el del carabinero, creciente indignación —los familiares de las víctimas— y con un esfuerzo de trabajo y unidad de todos los chilenos bien nacidos no sólo derrotaremos al terrorismo, sino que saldremos adelante.

## Un Gran Desafío

La revolución industrial provocó una honda expansión de las capacidades productivas de la humanidad, marcando el comienzo de la era moderna. Ahora, doscientos años después, avanza una nueva revolución que promete intensificar profundamente no sólo la capacidad productiva, sino también la potencialidad de la mente humana.

Las industrias de información y comunicaciones parecen relevar a las pesadas y manufactureras como el soporte principal de las economías más desarrolladas del mundo. Pero, a diferencia de la revolución industrial, que dependía de recursos finitos como el hierro, la revolución de la informática avivará el suministro inagotable.

En muchos países, las industrias de telecomunicaciones y computadoras se han convertido en un único sector que podríamos llamar industria de los equipos de información. En algunos casos, se ha convertido en la infraestructura central de la economía, reemplazando incluso pilares tan importantes como los de transporte y energía. Se estima que, para 1985, la renta global en esta industria arrojará la cifra de 145 mil millones de dólares norteamericanos, y de 300 mil millones para 1990.

Pero no sólo las industrias han ganado. También lo han hecho los usuarios. El sistema de circuitos de una calculadora que costaba un millón de dólares en 1955, se puede comprar actualmente por un dólar de los de 1955.

La revolución de la informática ahorrará energía. La industria automovilística utiliza ya sensores y microprocesadores en los motores a fin de aumentar el kilometraje por litro de gasolina. No cabe duda de que las telecomunicaciones pueden cooperar a la conservación de recursos. La merma de tan sólo uno por ciento de los viajes de negocios en Estados Unidos por aire o en automóvil durante la última década, hubiera economizado aproximadamente unos 25 millones de barriles de combustible.

Otro dato importante es que el trabajo humano en la línea de montaje automatizada en EE.UU. cuesta hoy alrededor de 16 dólares por persona/hora; un robot accionado por una computadora, amortizable en ocho años, gasta sólo 4 dólares/hora.

Para 1990, la producción en masa de robots podría rebajar el precio a un dólar/hora en contraste con los treinta dólares hora por el trabajo humano. Extraña poco, pues, que la General Motors proyecte invertir casi mil millones para 1990 en la adquisición de 13.000 robots más.

¿No conducirá esto al desempleo en gran escala?

Las opiniones son muy dispares en lo referente al número de puestos de trabajo que podrán desaparecer de las fábricas. Los más audaces defensores de la automatización señalan que para el año 2000 quedará eliminado como máximo un cinco por ciento de los puestos de trabajo industriales en Estados Unidos. Otros expertos en automatización han colocado la cifra entre el 65 y 75 por ciento de la fuerza de trabajo fabril. Nadie lo sabe a ciencia cierta.

Sin embargo, el desempleo no es el único de los posibles problemas, el elemento humano de cualquier trabajo pasa a segundo lugar, si es que todavía se le deja sitio. La revolución de la informática sería capaz incluso de dividir las sociedades en dos clases de individuos, una reducida élite de "propietarios" de la información y un grupo inmensamente superior de desposeídos, los incapaces de aprovecharse de la nueva tecnología. Esta es una posibilidad contra la que se deben tomar precauciones.

Una acción para mitigar estas dificultades involucrará los esfuerzos del gobierno y el sector privado para planificar para el futuro sin pérdida de tiempo de acuerdo a nuestros intereses y potencial natural porque en lo que respecta a la revolución de la informática, el futuro es ya presente.

## Empresas Eficientes

Las empresas son buenas por definición en la medida en que sean rentables, o sea, produzcan beneficios para sus accionistas y para la comunidad por la vía de aportar bienes o servicios a precios de equilibrio con las necesidades de consumo.

El que sean privadas o públicas puede resultar un accidente, si es que deben medirse por dicha eficiencia que se inserta en los principios de una economía social de mercado y no en dogmatismos que, finalmente, responden a mantención de privilegios o subsidios que son costo de toda la comunidad.

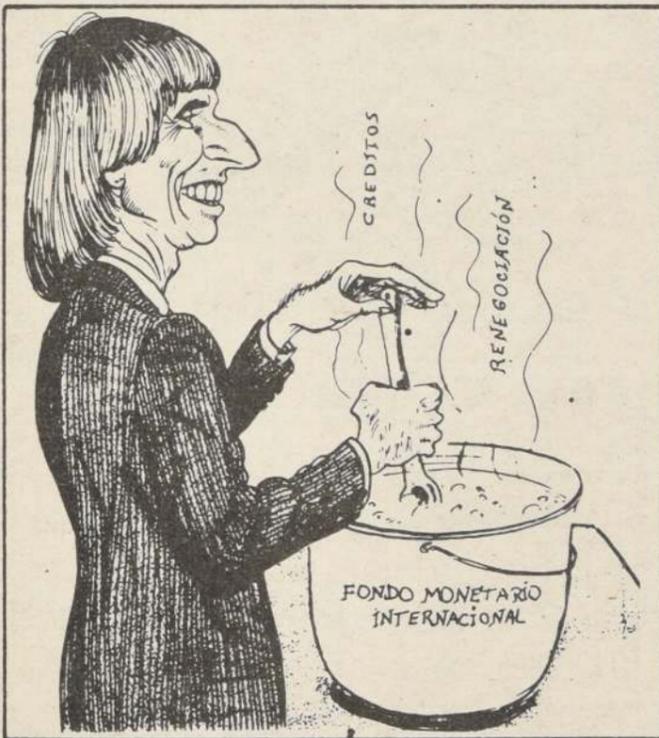
Puntualizamos este postulado doctrinario a raíz del éxito del Laboratorio Chile, cuyo gerente habló con LA NACION acerca de su tarea fácilmente medible en rentabilidad social. Es una empresa mayoritariamente de capitales públicos, pero que actúa con mayor eficiencia, y por tanto, rentabilidad, que muchas de las privadas del rubro.

Y no cuenta con subsidios o protecciones, ni tampoco está amarrada a un monopolio de abastecimiento que redunde, en definitiva, en sesgar el mercado, obligando al consumidor a adquirir un determinado producto. El amplio acceso a la producción de drogas y medicamentos en el mundo resulta un claro beneficio para los enfermos chilenos, pues ahí se materializa la competencia y con ella la diversificación de precios.

El formulario nacional, que inicialmente fue apoyado para su etapa introductoria, hoy está a disposición del laboratorio que desee comercializarlo y ha tenido tal éxito de consumo, que las farmacias lo solicitan y los médicos lo recetan. Lo que no podría ser de otra manera si la droga es la misma y no está encarecida por el royalty o derecho de marca.

El modelo de economía libre permite que el consumidor asigne los recursos y premie al productor o comerciante que mejor le facilita el correcto uso de sus ingresos. Si una empresa se expande por la respuesta del público, quiere decir que está haciendo posible dicho proceso que se da en cada una de las transacciones que realizan los agentes económicos: consumidores, productores, comerciantes, ahorrantes, inversionistas, sean públicos o privados. Ahí habría que encontrar la explicación del crecimiento de la empresa comentada.

Dicha unidad productiva carece de subsidios, es decir, actúa en el mercado en un plano de competencia como lo define la estrategia de desarrollo, protección que puede ser crediticia, arancelaria, de precios, monopólica o de otro carácter, en la que pueden estar involucradas las empresas tanto públicas como las privadas. La realidad del Laboratorio Chile se expresa, al final, en la alta utilidad obtenida en 1984.



## Realidad de un Sueño

En el año en que los esfuerzos de entendimiento entre Chile y Argentina han tenido una feliz coincidencia final para uno de sus más dilatados litigios, es oportuno recordar al desesperanzado americanista que fue Simón Bolívar y de cuyo natalicio se conmemoran 202 años.

La unidad de los hispanoparlantes, en el concepto histórico bolivariano, pasaba por la generosidad de los pueblos, la visión fraterna de los gobernantes y la buena fe de los negociadores en los casos de conflictos. Y en ese sentido es que el entendimiento chileno-argentino a que llegaron los gobiernos de los presidentes Augusto Pinochet y Raúl Alfonsín es una ofrenda grata para el sentir de los millones de americanistas que cultivan el pensamiento del libertador del extremo noroccidental sudamericano.

Bolívar creyó sinceramente en la paz dinámica, en la que se construye a cada instante en el entendimiento y progreso de los pueblos y en el desarrollo de sus naciones más que en el simple silencio bélico y el almacenamiento tranquilo de los cañones.

En el año en que se hizo realidad el entendimiento para un asunto litigioso delicado entre Chile y Argentina, tal acuerdo de los gobiernos de esas naciones es el mejor homenaje a la memoria del soñador de Caracas.

## Bicentenario de Carrera

Cuando bosquejamos la biografía del General don José Miguel Carrera Verdugo, nos afecta un íntimo sentimiento de admiración hacia el hombre que forjó la actual República de Chile. Su vida estuvo cuajada de vicisitudes borrascosas, a pesar de las nobles virtudes que adornaban su personalidad.

El nombre de Carrera, para los chilenos tal vez tiene un estigma que las tradiciones populares han pretendido marcar con un sello indeleble a través del tiempo, es así como la distancia magnífica los objetos para ensalzar o para deprimir la reputación de rango merecido y las formas o dimensiones de los acontecimientos que los hicieron espectaculares.

No siempre es equitativa e imparcial la historia de aquellos privilegiados por su inteligencia, que por períodos aparecen en el gran escenario de las naciones como cuerpos celestes deslumbradores y fugaces: la mayor parte de la opinión ciudadana los juzga por sus resultados, sin remontarse a las causas que produjeron los sucesos en que desempeñaron el rol de protagonistas.

No existe otra regla de criterio que los hechos consumados y éstos, posteriormente, desfigurados. Por lo tanto, algunos afortunados han pasado a la posteridad con una aureola de hombres eximios sin llegar a merecerlo, a ciencia cierta.

El General Carrera poseía grandes virtudes y algunos defectos como cualquier ser humano, porque no hay perfección en este medio terrenal y así pasó a la inmortalidad no sólo en monumen-

tos con coronas de flores frescas adornadas por el tricolor de la Patria Vieja, sino en la mente de cada uno de nosotros.

La memoria del General Carrera, en el bicentenario de su natalicio, debe defenderse de sus detractores, al referir fielmente los hechos relacionados con su rauda existencia; sus actos como hombre público y divulgando su efectiva realidad por azarosa que haya sido. Es un deber de conciencia, para todo compatriota, realzar la verdad histórica para que las generaciones que nos seguirán en el futuro, ávidas de conocer los personajes más importantes que les precedieron, los vean con su original colorido y conozcan los servicios distinguidos que rindió a Chile y Argentina desde los albores de la guerra de la independencia, otorgándonos días de gloria, episodios de heroísmo y páginas de nobleza en la Historia Patria. Combatió junto al futuro Duque de Wellington en Talavera de la Reina y Puente del Arzobispo, para defender la soberanía de la Corona de Fernando VII antes de llegar de regreso a Chile.

Gobernante visionario, organizó el Estado, primer General en Jefe del Ejército. Largo sería enumerar en un artículo la prolifera obra de Carrera como relatar con emoción su trágica existencia de 1814 a 1821; su muerte en lejanas tierras sin un proceso castrense ajustado a las ordenanzas de aquella época; pero sí jamás su obra por Chile será olvidada porque repetiremos como el filósofo griego Aristóteles: "El hombre pasa, pero su obra perdura".

JUAN CARLOS STACK

Ex allegados

# “El subsidio puso fin a años de humillación”

□ Mil 40 familias habitan hace algunos días sus propios departamentos en el Conjunto Habitacional “El Bosque” en La Pintana, luego de deambular por años en diversas comunas de la Región Metropolitana e incluso por regiones

Otro grupo de mil 40 familias resultó favorecido con el subsidio para la marginalidad y ya se encuentra habitando sus departamentos en el Conjunto Habitacional El Bosque en la Pintana. Aunque todos no se han trasladado hasta allí, es posible ver grupos de niños jugando y la ropa tendida en balcones, signos de vida en la mayoría de estos núcleos entregados por el SERVIU a los más necesitados.

Aparte de destacar las favorables condiciones de habitabilidad en comparación con el campamento o la mediagua anexa a otras viviendas, los moradores hicieron presente el valor del subsidio habitacional entregado por el Gobierno y el beneficio social implícito, especialmente hacia aquellos que muy poco tienen y que nunca soñaron con tener una casa con tres dormitorios, baño y cocina. Todo, sin tener que salir del núcleo habitacional o pedir interminablemente permiso.

## TERMINO LA HUMILLACION

La mayoría de los entrevistados por este diario coincidió en que el subsidio habitacional para la marginalidad les permitió terminar con la humillación que significa vivir como allegados. “Gracias al subsidio terminamos con esta situación denigrante”.

Con un promedio de \$ 960 mensuales de dividendo, aceptaron gustosos el riesgo de cambiarse desde sitios más cercanos al centro de Santiago, incluso hicieron caso omiso a las versiones que señalaban el barrio, ubicado en el paradero 28 de Santa Rosa, como altamente peligroso.

Es el caso, por ejemplo, del matrimonio Hernández-Pinares, quienes después de recorrer muchas comunas arrendando e incluso arriesgarse en regiones probando mejor suerte, postularon al subsidio y salieron seleccionados.

Hoy recuerdan el pasado y disfrutan juntos la dicha de ser propietarios junto a su hija Rosa Mónica. Lo único que les preocupa ahora es arreglar la nueva habitación e iniciar una vida digna.

Esmeralda Olivares, feliz ahora en sus tareas hogareñas, hasta se confeccionó un pequeño antejardín para hacer más llevadera su vida de “dueña de casa”. “Gracias al subsidio logré mi sueño: mi casa, un techo seguro para mis dos hijos, Esmeralda y Miguel. Es un

beneficio realmente social porque ayuda a los más pobres. Nadie antes sintió o se imaginó lo que era para el que menos tiene soñar con casi un imposible. Este Gobierno lo hizo realidad”.

## PREOCUPACIONES

Ya tienen su casa, saben cuánto deben cancelar mensualmente, cumplieron su sueño. Ahora tienen

otras inquietudes, proteger la propiedad y hacerla más agradable. Los vecinos piden a la autoridad que dentro de sus planes consignen una comisaría, un servicio asistencial e iluminación.

“La vida por acá no es fácil, existen muchos rumores nada alentadores, dicen. Estamos tratando de cerrar para que no se roben los medidores de luz y

agua. También nos gustaría tener una salida directa a Avenida Santa Rosa, arreglando un puente que está en malas condiciones”.

Peticiones para las autoridades que seguramente esta semana o a más tardar la próxima procederán a inaugurar oficialmente el conjunto habitacional “El Bosque” que alberga a más de cuatro mil personas.



La familia Acevedo-Olivares refleja en sus rostros la satisfacción de tener un hogar como siempre lo habían soñado. Esmeralda, la madre; María Esmeralda, la hija; Esmeralda abuela y el pequeño Miguel.

## Fijadas las vacaciones de invierno en universidades

El 29 de julio se inician las vacaciones de invierno para la mayor parte de los alumnos de la educación superior, correspondientes a corporaciones de Santiago. Cada uno de los planteles estableció un calendario de acuerdo a sus diversas actividades de formación, evaluación y administrativas.

En la Universidad de Chile se inició ayer el período de descanso para los estudiantes de la Facultad de Medicina, el que se prolongará hasta el 3 de agosto. El 29 de julio comenzarán las vacaciones en Odontología, para el 1°, 2° y 3° año y en la Facultad de Ciencias Veterinarias, culminando el 10 de agosto. Del 9 al 21 de septiembre descansarán los alumnos de 4° y 5° año de Odontología.

Entre el 5 al 16 de agosto se estableció el feriado para las Facultades de Ciencias: Ciencias Agrarias y Forestales, y Ciencias Económicas y Administrativas; del 12 al 16 de agosto en la Facultad de Arquitectura; del 12 al 30 de ese mismo mes en la de Ciencias Químicas y Farmacéuticas y desde el 14 al 25 en Ciencias Físicas y Matemáticas.

La Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación detendrá sus actividades docentes entre el 5 y el 10 de agosto, conjuntamente con la Escuela de Periodismo; del 26 al 31 del mismo mes en la Escuela de Humanidades y desde el 2 al 7 de septiembre en Ciencias Sociales.

La excepción en esta corporación de 17 mil alumnos, la constituye la Facultad de Derecho, que culminó ayer su período de receso invernal, el que se había iniciado el 8 de julio.

## USACH

En la Universidad de Santiago de Chile, sus 12 mil estudiantes gozarán de vacaciones entre el 29 de julio y el 19 de agosto. El calendario docente fue modificado en esa corporación debido al terremoto del 3 de marzo.

Se indicó en la Dirección de Comunicaciones, que las matrículas para el segundo semestre comenzarán a atenderse el lunes 12 de agosto, en la Escuela de Artes y Oficios, Ecuador 3659, a excepción de las de la Escuela Tecnológica, que

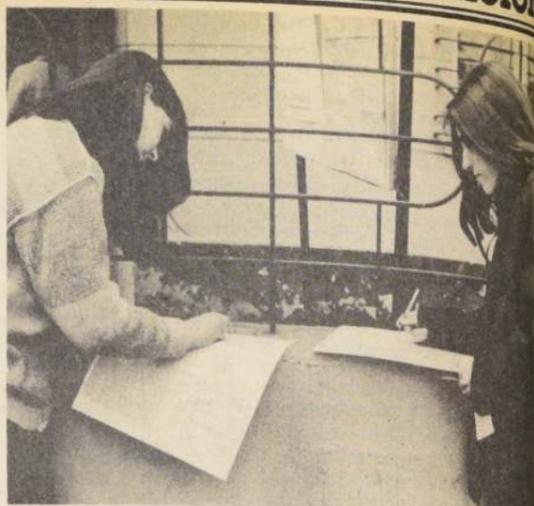
lo hará en su sede de Tabaré 654.

El programa de inscripciones contempla el lunes 12 la atención de los estudiantes de la Escuela Tecnológica y Facultad de Ingeniería en el horario matutino y Administración y Economía por la tarde. El martes 13, por la mañana, deberán matricularse los alumnos de Ingeniería y por la tarde los de la Facultad de Humanidades. El 14 de agosto lo harán los restantes de Ingeniería por la mañana y de Ciencias en la tarde. El viernes 16 serán atendidos todos los rezagados.

## U. CATOLICA

El 29 de julio comenzarán también las vacaciones para los 13 mil estudiantes de la Universidad Católica de Chile, las que culminarán el 10 de agosto. Entre el 24 y el 26 de julio se recibirán las inscripciones en los cursos del segundo semestre.

Los 5.200 alumnos de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, en tanto, retornaron ayer a sus actividades, luego de disfrutar de su descanso invernal por dos semanas.



Escasa afluencia de interesados se observó ayer en las distintas secretarías de admisión, durante el primer día de la etapa de inscripción de candidatos a la educación superior. El plazo para cumplir con el trámite vence, impostergablemente, el 23 de agosto.

## Inscriben a postulantes a la educación superior

En 36 ciudades del país comenzó ayer a distribuirse el formulario de inscripción de postulantes a 18 universidades, 4 institutos profesionales y dos academias pedagógicas que seleccionan estudiantes mediante la Prueba de Aptitud Académica. Francisco Lara, presidente de la Comisión a cargo del proceso, indicó que el plazo para cumplir con esta etapa vence impostergablemente el 23 de agosto.

Asimismo, advirtió a los interesados de la promoción del año, vale decir que cursan actualmente su 4° año de enseñanza media, que no deben acudir a efectuar el trámite personalmente, pues ello es tarea de los profesores-relacionadores de los distintos colegios, los que deben reunir al interior de los mismos establecimientos los datos correspondientes y luego entregarlos a las secretarías de admisión pertinentes. Durante toda esta semana estos docentes deberán retirar los formularios especialmente diseñados para estos efectos.

Los egresados de educación media en años anteriores deberán acudir personalmente, de acuerdo a las instrucciones que entreguen las secretarías.

En Santiago, esta etapa comenzó ayer con los postulantes cuyos apellidos comienzan con la letra A hasta la E, quienes tienen plazo sólo hasta hoy, continuando mañana la inscripción con las letras F a la K. Desde el 26 al 29 de julio retiran sus formularios los alumnos de la letra L a la P; el 30 y 31 de julio los de la Q a la T y el 1° y 2 de agosto, de la U a la Z. Se atiende en horarios de oficina, en Marcoleta 90.

Francisco Lara indicó, además, que, de acuerdo a las primeras estimaciones, el número de postulantes superará los 120 mil, lo que viene a expresar una constante en los últimos años.

El número de cupos y su distribución por carreras se dará a conocer a fines de noviembre. El test de selección, incluida la Prueba de Aptitud Académica, se aplicarán en la tercera semana de diciembre.

## LUGARES DE APLICACION

Francisco Lara explicó igualmente, que este año, de 68, se aumentaron a 86 los lugares que se habilitarán para la aplicación de las pruebas, correspondiendo ellos a 71 ciudades del territorio nacional. Esta medida se dispuso para otorgar el máximo de facilidades en el acceso de los postulantes en la etapa más importante del proceso.

De esta forma, se habilitarán nuevos locales en María Elena, Vicuña y Combarbalá en la zona norte; Hualañé, VII Región en el centro y Laja, Traiguén y Chaitén en el sur. Santiago, en tanto, se resectorizó —agregó Lara— incrementando el número de locales de 4 a 9.

Reiteró, también, que los alumnos de la promoción deberán cancelar un arancel de inscripción de \$ 1.900 y los de promociones anteriores \$ 2.500.

Al momento de devolver el formulario de inscripción una vez cancelado el arancel, se entregará a cada persona un facsímil de la Prueba de Aptitud Académica y un folleto de los contenidos de las Pruebas de Conocimientos Específicos y ejemplos de preguntas.

Finalmente, informó Francisco Lara, haber entregado al Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, un detalle y análisis de los resultados obtenidos por los postulantes del año pasado, en la Prueba Específica de Historia y Geografía de Chile, que se rindió por primera vez en forma masiva.

**S.E. visitó la Academia de Guerra**



La directiva ejecutiva de la nueva AFP Unión, que nació de la fusión de las administradoras San Cristóbal y Alameda, dio ayer una conferencia de prensa para explicar los alcances de la medida adoptada. Al centro, Ignacio Cousiño, presidente de la entidad; a la izquierda, Francisco Silva, gerente general, y al extremo, Alberto Libedinsky, gerente administrativo y de finanzas.

**Sistema previsional dará estabilidad a la economía**

- Así lo señaló el presidente de la recientemente creada AFP Unión, Ignacio Cousiño, quien informó que la entidad tendrá comisiones un 30% más bajas que sus similares
- Cuenta con 300 mil afiliados y un fondo de pensiones superior a los 24 mil millones de pesos

Los mayores captadores de ahorro interno en un futuro próximo serán los fondos de pensiones; y si éstos se administran en forma correcta, contribuirán a mantener las fuentes de trabajo que hoy existen y a su vez incentivarán a la creación de más ocupaciones y fortalecerán y darán estabilidad a la economía chilena.

Así lo señaló ayer el presidente de la AFP Unión, Ignacio Cousiño, al dar a conocer la fusión de las administradoras San Cristóbal y Alameda que dio origen a la nueva entidad. Esta será una de las más grandes del país, con más de 300 mil afiliados y un fondo de pensiones superior a 24 mil millones de pesos.

En conferencia de prensa en que estuvo acompañado por la directiva de Unión, Cousiño expresó que la AFP tendrá comisiones un 30% más bajas que el resto de las administradoras, lo que significará "mayor rentabilidad para los afiliados y un menor costo previsional." Explicó que los afiliados actuales de San Cristóbal y Alameda no necesitarán realizar ningún tipo de trámite para pertenecer a la nueva administradora.

Asimismo, los pensionados que actualmente reciben cada mes sus cheques en las oficinas de estas entidades lo seguirán percibiendo en las mismas oficinas que ahora serán de Unión. Todas las pensiones y trámites pendientes seguirán su curso normal.

**FONDOS INTACTOS**

Ignacio Cousiño informó que en ningún caso los fondos de pensiones han sido tocados o "falte algún peso

del patrimonio de los ahorrantes. Lo que se ha hecho es la fusión del patrimonio de los accionistas de ambas AFP".

Con franqueza manifestó que en la fusión de Alameda y San Cristóbal nadie debe ver algo extraño ni llegar a conclusiones equivocadas respecto a la solidez de estas instituciones.

"Al contrario —indicó— con ello se están demostrando las bondades del nuevo sistema previsional, que a mi juicio es la modernización más extraordinaria que se ha realizado en el país, cuyos alcances mayores son difíciles de captarlos ahora en toda su dimensión". Estos mismos conceptos fueron emitidos en los estudios que se hicieron el año pasado con expertos mundiales en la materia.

**SOLIDEZ DEL SISTEMA**

Indicó que la mejor demostración de solidez del nuevo sistema es que a pesar de las condiciones de crisis de la economía mundial y sus efectos en los países menos desarrollados, "se están pagando todas las pensiones tanto de invalidez, viudez, vejez y hasta este momento no ha habido ningún reclamo ante la Superintendencia de AFP, lo cual de haberse hecho habría traído una inmediatez y rigurosa fiscalización de parte de ese organismo a la entidad cuestionada.

"La verdad es que no conocemos ninguna denuncia al respecto de tramitación u otro tipo de queja. En algunas AFP se están cancelando jubilaciones, en algunos casos, mucho más altas que en el sistema antiguo, finalizó señalando Ignacio Cousiño.

**Aeropuerto de Mataveri**

**Estudian respuestas de gobierno norteamericano**

- Alcances de Washington a observaciones del Canciller Jaime del Valle

El Gobierno norteamericano hizo llegar a la Cancillería chilena el documento que contiene la respuesta a las observaciones formuladas por el Ministerio de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle Alliende, sobre el proyecto de ampliación del aeropuerto Mataveri de Isla de Pascua. Una vez que éste sea estudiado, se reanudarán las conversaciones con la contraparte norteamericana, lo que ocurrirá a fines de esta semana o principios de la otra.

La información la proporcionó el portavoz de esa Secretaría de Estado, embajador Pablo Valdés, agre-

gando que el mencionado documento fue entregado, a través de la Embajada norteamericana, el último fin de semana.

El texto, que llegó redactado en inglés, será estudiado en el curso de la semana —dijo Pablo Valdés— añadiendo que aunque no podía precisar una fecha exacta, "quizás a fines de semana o a principios de la próxima, podremos reunirnos nuevamente para continuar avanzando en el estudio del proyecto".

Las observaciones formuladas por el Canciller Jaime del Valle y dadas a conocer al Gobierno norteamericano a través del embajador James Theberge,

deberían ser consideradas en Washington ya que, en la delegación estadounidense no se encontraban los expertos —por ejemplo— para el caso de algunas observaciones de carácter jurídico.

El embajador Theberge señaló la semana pasada que el proceso de respuesta a determinadas consultas sobre el proyecto de acuerdo presentado por Chile para la eventual utilización de Mataveri en aterrizajes de emergencia de los transbordadores espaciales de órbita polar había demorado ya que el Departamento de Estado de su país debía analizar las cláusulas punto por punto.

**Formación de Comisión Binacional**

**Plena coincidencia entre nuestro país y Argentina**

- Ahora procede materializar las ideas centrales, lo cual se traducirá en la creación de las representaciones nacionales, mediante los decretos correspondientes

"Existe plena coincidencia con la delegación argentina en cuanto a la formación, funcionamiento y forma de operar que deberá tener la Comisión Binacional de Cooperación e Integración Física, la cual deberá formarse de acuerdo a lo establecido en el Tratado de Paz y Amistad. En consecuencia, ahora procede materializar las ideas centrales que hemos discutido, lo cual se traducirá en los decretos correspondientes de creación de las representaciones nacionales".

Así lo señaló ayer el coronel Ernesto Videla tras su

viaje a Buenos Aires, "para intercambiar opiniones con la representación argentina para ver el funcionamiento de la Comisión Binacional", período en el cual se reunió además con el canciller Dante Caputo —a quien dimos cuenta de los resultados alcanzados en nuestros encuentros—, con el embajador Marcelo Delpéch y con los subsecretarios político y económico del Ministerio de Relaciones Exteriores argentino.

La implementación de la Comisión Binacional significa dar cumplimiento al artículo 12 del Tratado de

Paz y Amistad chileno — argentino, que establece su formación en un plazo no superior a los seis meses después de su entrada en vigencia y en el cual "se manifestó una voluntad decidida de los dos gobiernos de hacer más fuerte y sólida la cooperación económica y la integración física entre los dos países".

Precisó el coronel Videla, ante una consulta, que una vez que se forme la Comisión y ésta entre en funcionamiento, se acordarán las fechas de reunión entre las representaciones, de acuerdo a los temarios.

**En Cámara de Representantes**

**Congresista de EE.UU. destaca nuestro proceso institucional**

Como "un esfuerzo de buena fe para continuar en el camino hacia la democracia", calificó el congresista norteamericano Philip Crane, el levantamiento del estado de sitio en Chile, al mismo tiempo que expresó su convencimiento que el programa de estudio de las leyes políticas, de acuerdo al cronograma dado a conocer por el Gobierno, "llevarán a Chile a la transición democrática conforme a la Constitución Política".

Crane intervino en la Cámara de Representantes durante un plenario de la

misma, el mismo día en que el subcomité de Asuntos Hemisféricos realizó la audiencia sobre nuestro país. El congresista, junto con destacar nuestro avance institucional, criticó la actitud de la prensa norteamericana respecto de la realidad chilena, al igual que su falta de interés respecto de la misma, haciendo insertar en el diario de sesiones del Congreso norteamericano un editorial de nuestro diario La Nación relativo al calendario para el estudio de las leyes políticas.

Consultado el portavoz de la Cancillería, embajador Pablo Valdés, sobre la participación de Philip Crane, la calificó positivamente, "por cuanto contrarresta otras opiniones que tan a menudo destacan las agencias informativas".

Sus palabras, agregó, revelan que hay diversos sectores, dentro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, para apreciar la realidad chilena y voces que se levantan para hacer ver con objetividad cuál es el proceso que se está viviendo en nuestro país.

## Actitud ecológica: primer paso en la protección del ambiente

□ Doctor Juan Grau señala que una instrucción adecuada en este sentido es vital para comprender las medidas implementadas por la autoridad

La implantación de un nuevo tipo de instrucción, que conduzca a todos los educandos a generar en sí mismos una "actitud ecológica", es el tercer pilar que requiere el país para lograr una adecuada protección del medio ambiente.

Así lo indicó el doctor Juan Grau, presidente de la Comisión de Legislación del Medio Ambiente, COLMA quien señaló que los otros dos pilares ya existen y ratifican la voluntad gubernamental de asegurar a todas las personas el derecho a vivir en un ambiente libre de contaminación. Se refirió específicamente al trabajo que realiza la Comisión Nacional de Ecología, que elabora una política nacional en este sentido y a la labor del COLMA que creará una legislación al respecto.

Señaló Grau que esta última comisión tiene un plazo de tres años para presentar un anteproyecto de ley sobre la protección del medio ambiente y la conservación de los recursos naturales renovables. Dijo que se trata de "una tarea ciclópica" en la que se analizan comparativamente las legislaciones que tienen otras naciones sobre la materia.

Indicó que en América Latina son pocos los países que tienen un cuerpo legal que cubra los problemas del medio ambiente y por ello, dijo, además de establecer la normativa en el país es necesario inculcar también una conciencia ciudadana.

### EDUCADORES

Respecto de la educación, dijo que la instrucción ambiental es vital para que los ciudadanos compren-

### Regulan previsión del personal en servicio militar

Fue publicada ayer en el Diario Oficial la Ley 18.423 que regula la situación previsional de los trabajadores afiliados a una administradora de fondos de pensiones que cumplen obligaciones militares.

El cuerpo legal establece que las cotizaciones previsionales establecidas en el decreto ley 3.500 de 1980 de los trabajadores afiliados a una A.F.P. que se incorporen al Servicio Militar Obligatorio o a sus deberes castrenses, serán de cargo de las Fuerzas Armadas desde la fecha de incorporación y mientras dura el cumplimiento de tales obligaciones, determinando que dichas cotizaciones se pagarán de acuerdo al monto de ingreso mínimo vigente al mes de agosto del año presupuestario anterior al de su aplicación.



Doctor Juan Grau

dan las medidas que las autoridades implementen y las limitaciones de la libertad sobre uso del medio ambiente que se establezcan.

"Hay que cambiar hábitos", indicó. Es necesario que el individuo aprenda a enfrentar con respeto el medio ambiente artificial de la ciudad y tanto como el natural.

Reconoció el doctor Grau que sí existen iniciativas, que se están cumpliendo en parte a través del Ministerio de Educación, pero —señaló— que con la restricción del número de horas, dedicadas a las ciencias naturales, los profesores no tienen tiempo de enseñar estas materias.

"Insisto en que es la en-

señanza dirigida a una conducta la que se requiere", dijo el doctor Grau. Agregó que no se trata de inculcar los componentes de la naturaleza ni de plantear una enseñanza paradójica. "El maestro tiene que estar totalmente concientizado con lo que está haciendo. No puede explicar el ciclo del oxígeno, si en una mano sostiene la tiza y en la otra un cigarrillo encendido".

Indicó finalmente que la protección al medio ambiente implica, además de la contaminación, la polución de las aguas y la limpieza de la ciudad en general. Los niños desde pequeños deben aprender a extender su limpieza personal hacia el entorno que los rodea.

## Parque Almagro terminado en un ochenta por ciento

Próximo a ser entregado a la comunidad, con el 80 por ciento de su construcción terminada, en septiembre próximo, el Parque Almagro aumentó en casi tres metros la cantidad de áreas verdes por habitante en un sector con sobre 12 mil escolares, para quienes este pulmón de 12 hectáreas servirá de esparcimiento y entretenimiento.

Con una plaza erigida frente a la iglesia de Los Sacramentinos, el Parque Almagro se extenderá desde las calles Serrano a avenida Norte Sur y entre Eleuterio Ramírez hasta Eyzaguirre, a lo ancho.

De acuerdo a lo informado por Felipe Cádiz, jefe del Área Urbana de la municipalidad y arquitecto a cargo del proyecto, éste "se encuentra listo en un 80 por ciento, en tanto en el transcurso del año se demolerá el resto de construcciones viejas que son, en su mayoría, de propiedad del Estado".

No obstante, la construcción de ese 20 por ciento restante no se iniciará inmediatamente porque el "terremoto redujo la capacidad de inversión municipal", añadiendo que por ello será el próximo año cuando hagan la ampliación entre Nataniel y San Diego y se construya la punta de diamante entre Serrano y San Francisco, frente a la iglesia Los Sacramentinos.

Correspondiendo a las directrices del futuro Plan Regulador de Santiago, el Parque Almagro significó una inversión superior a los 500 millones de pesos, pero benefició la zona considerando el aumento de la plusvalía, se remodeló un sector altamente deteriorado, re-



La iglesia de los Sacramentinos se encuentra emplazada en el Parque Almagro, que será entregado a la comunidad en septiembre próximo

taliza a la Avenida Bulnes y es, a la vez, generador de proyectos e inversiones inmobiliarias.

Constituyéndose en una nueva vía de alternativa para Alameda Bernardo O'Higgins, bordeará el parque una avenida que se denominará Santa Isabel y servirá de unión al sector alto de Santiago con la Norte Sur, conectando al sector oriente por Vicuña Mackenna. Su ancho será de 35 metros y tendrá dos pistas en cada sentido.

Además, agregó Felipe Cádiz, el sector peatonal revitalizará al barrio cívico, creando un nuevo foco al otro lado de Alameda Bernardo O'Higgins. De esta forma, indicó el profesional, el Parque Almagro forma parte del Plan de Desarrollo Urbano del sector sur oriente, que se ha visto

beneficiado con aperturas viales como Curicó y Eleuterio Ramírez, entre otras.

En relación a la distribución de las 12 hectáreas del Parque Almagro, se dijo que la mitad del terreno se dedicará a las áreas verdes, una hectárea y media a losas de pavimentos duros en tanto el resto del trazado estará constituido por calles cruzando el lugar y la nueva avenida antes mencionada.

Finalmente el arquitecto Cádiz destacó que, de acuerdo a un estudio realizado por el Instituto de Estudios Urbanos de la Universidad Católica sobre áreas verdes y equipamientos, Santiago ocupa el segundo lugar con 4.7 metros cuadrados por habitante, siguiendo de cerca a Las Condes, en el primero, con 5.6

## Concurso de pintura para escolares de todo el país

□ Certamen es organizado con ocasión de la Quinta Bial de Arquitectura

Un concurso nacional de pintura escolar ha sido convocado con motivo de la próxima Quinta Bial de Arquitectura. El certamen bajo el tema "Un lugar de mi casa", está abierto a los pequeños y a los jóvenes, desde los 2 a los 18 años, divididos en seis categorías.

Para sus trabajos los concursantes podrán usar los materiales más de su gusto y el plazo de recepción de obras vence el 26 de julio. El concurso es patrocinado por el Ministerio de Educación con el auspicio de Radio Cooperativa y Sodimac S.A., entidades que aportarán los premios a los ganadores regionales y nacionales.

Mayores informaciones pueden solicitarse en la sede del Colegio de Arquitectos, en Radio Cooperativa y en sus filiales y en los locales Sodimac. En estas mismas entidades se recepcionarán las obras. Los premios regionales de este concurso serán expuestos en el Museo de Bellas Artes durante la Bial.

## Estudiantes de la USACH dictan pre-universitario

□ "No queremos vender un resultado, sino otorgar igualdad de oportunidades", señalaron sus organizadores

Hasta el 29 de julio fue ampliado el plazo de inscripción en el PREUSACH, ciclo de cursos preparatorios de la Prueba de Aptitud Académica y Pruebas Específicas, impulsado por estudiantes de la Universidad de Santiago de Chile, con el apoyo de la rectoría de la corporación.

Sus gestores, Erik Meléndez, Mauro Migliaro y Sergio Moras, —alumnos de 4º año de Ingeniería— indicaron que el objetivo de estas jornadas, destinadas a estudiantes de enseñanza media de la Región Metropolitana, no es el de vender un resultado, sino entregar todas las armas necesarias para una eficiente y responsable preparación, vale decir, colaborar con el otorgamiento de oportunidades igualitarias a todos los escolares chilenos.

La matrícula tiene un valor de 1.000 pesos, en tanto el curso completo asciende a los 5.500 pesos, pudiendo acceder el interesado a becas especiales, e incluso cancelar en cuotas.

Las clases se iniciarán el lunes 29 y cada curso tendrá una duración de 21 semanas. Además de las asignaturas contempladas, Verbal, Matemáticas, Historia y Geografía de Chile, Química, Física, Biología y Ciencias Sociales, se dictarán cursos informativos y de orientación vocacional. Los alumnos de PREUSACH recibirán guías de ejercicios y serán sometidos a evaluaciones periódicas. Al final del curso se hará un completo ensayo de la Prueba de Aptitud Académica y Prueba de Conocimientos Específicos.

Las inscripciones se recibirán durante toda esta semana en Echaurren 149.

### Seminario en Copiapó

## Enseñarán a prevenir riesgos de montaña

El primer seminario de seguridad en la montaña para empresas y servicios públicos, destinado a evitar accidentes y desastres en sus faenas en la alta cordillera, se realizará en Copiapó los días 29, 30 y 31 del presente mes. Se dictarán expertos del cuerpo de socorro andino y está organizado por la Universidad de Atacama y la Mutual de Seguridad de la Cámara Chilena de la Construcción, según anunció ayer.

Los participantes recibirán conocimientos prácticos sobre los peligros de la montaña y la forma segura de enfrentar esos riesgos con éxito. El último día, se hará una salida a terreno, con demostraciones y trabajos de grupo sobre la forma de actuar en caso de emergencia, en la montaña.

Será inaugurado por el vicerrector de la Universidad de Atacama, Enrique Lillo y las exposiciones estarán a cargo de diversas especialistas.



Patricio Parodi, Keith Downing e Ignacio Domínguez al término de la entrevista sostenida en la mañana con el Ministro Jorge Prado.

## Autoabastecimiento en el aceite comestible

Proyección hecha por experto mundial en oleaginosas, si se siembran 90 mil hectáreas de raps y maravilla. Este año se cultivaron 70 mil hectáreas

El país puede autoabastecerse de aceite el próximo año si se siembran 90 mil hectáreas de raps y maravilla. Así lo comentaron los expertos de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica luego de acompañar al doctor Keith Downing a una entrevista con el Ministro de Agricultura, Jorge Prado.

Downing, una autoridad mundial en oleaginosas realizó ayer una visita protocolar al Ministro, pero la entrevista se prolongó por más de una hora debido al interés por los estudios destinados a mejorar el rendimiento del raps. El experto dio a conocer antecedentes de la variedad "canolas" de raps que por carecer de ácido lúscico mejora el rinde de la planta y evita procesos adicionales para la obtención de aceite.

El profesor visitante es el descubridor de dicha variedad, que como otro beneficio, mejora la obtención de afrecho, un subproducto del raps.

Ignacio Domínguez, decano de la facultad mencionada y el catedrático de la misma, Patricio Parodi que acompañaron al doctor Downing, revelaron que el

especialista se encuentra en el país en una gira de divulgación por un convenio existente entre la Universidad Católica y una importante firma productora de aceite; en dicha calidad celebrará mañana un acuerdo con agricultores del sur en la ciudad de Temuco.

El propio experto calificó de muy positiva la entrevista con el Ministro Prado, dado el interés de éste por las oleaginosas y las tendencias mundiales de la producción de raps, oportunidad en que se analizaron las futuras políticas de apoyo a dicho cultivo. Reconoció que en Chile se avanza aceleradamente en las siembras de raps y maravilla, ya que en 1983 se sembraron 40 mil hectáreas, las que subieron a 70 mil este año; con 20 mil adicionales se logrará el autoabastecimiento de aceite, señaló el doctor Downing.

Dicho autoabastecimiento representa una economía de US\$ 70 millones anuales en importación de aceite y otros US\$ 10 millones en afrecho de soja; además se generarán nuevos empleos por la mayor área de cultivo en oleaginosas.

# Ministro Collados: "Pleno éxito en la renegociación de la deuda"

Titular de Economía confirmó operación por 170 millones de dólares efectuada con ocho gobiernos, en París

El Ministro de Economía, Modesto Collados, confirmó ayer que el país renegoció exitosamente con entidades financieras de ocho gobiernos parte de su deuda por un monto de 170 millones de dólares, operación efectuada en París.

El Secretario de Estado, comentando la gestión que desde hace unos diez días lleva a cabo el titular de Hacienda, Hernán Büchi, destinada a explicar los alcances de la renegociación alcanzada en Nueva York, manifestó que "la operación efectuada en París — con Gobiernos — era la última que faltaba y fue todo un éxito".

Precisó que con estos 170 millones de dólares se cierra la necesidad de dinero fresco que tenemos para el próximo periodo de tres años.

Destacó que "el gran mérito que tiene esta renegociación es que nos da tres años, condiciones mejores y nos permite mirar hacia el futuro sin esta preocupación extraordinaria de lo que significan las cuentas externas y dedicarnos — como corresponde al país — a producir lo mejor posible en las mejores condiciones para el pueblo de Chile".

En otro orden, Collados enfatizó que "no habrá un nuevo ajuste recesivo en la economía, y tampoco existe ninguna rebaja de sueldos". Manifestó que "lo que sí es efectivo es que el país en su conjunto está dispuesto a esforzarse más para lograr el desarrollo económico", añadiendo que "la situación es delicada y difícil como toda la economía mundial, pero creemos que Chile tiene mejores posibilidades que otras naciones para salir adelante".

Las declaraciones fueron formuladas por el titular de Economía poco antes de inaugurar una jornada de



Ministro Collados en su exposición de ayer.

los secretarios regionales ministeriales, Seremi, de Economía, y también de los jefes de servicio que dependen de esa Secretaría de Estado, entre ellas DIRINCO, Fiscalía Nacional Económica, INE, SERNATUR y otras. En la oportunidad también estuvo presente el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela.

Durante el discurso inaugural del encuentro — que se prolongará durante una semana — Collados indicó que su objetivo es tomar contacto directo con los secretarios regionales ministeriales, establecer la pauta de acción, precisar los alcances del Programa Trienal y fijar las metas de este año.

Reiteró los principios básicos sobre los que se sustenta el esquema de de-

sarrollo del Gobierno, el que se basa en "una política de economía social de mercado". Manifestó que "esto es lo que consideramos mejor para sacar adelante la economía del país, y tiene un carácter social debido a que todo lo que se haga tiene un trasfondo ético".

Precisó que las regiones tienen un enorme potencial agrícola, minero e industrial y en este sentido la labor exportadora cumplirá un papel de primera importancia.

Manifestó que el encuentro de los secretarios regionales ministeriales servirá tanto para recordar los lineamientos básicos de la acción del Gobierno como la opinión de los representantes regionales, con el fin de mejorar la acción que se debe llevar adelante.

## Ayer en Washington

# Positiva reunión de Büchi con FMI y banca acreedora

WASHINGTON, 22 (AP). — El director gerente del Fondo Monetario Internacional, Jacques de Larosiere, reunió hoy al Ministro de Hacienda de Chile, Hernán Büchi, con los representantes de la banca europea, del Japón y Estados Unidos.

Büchi dijo a través de un portavoz que se "sentía alentado por el tono y dirección de las conversaciones" de más de dos horas que se efectuó en la sede del FMI.

El lunes pasado el FMI había aprobado un crédito de estabilización para Chile sujeto a que la banca privada indique que estaba lista para desembolsar 1.085 millones de dólares que prometieron el mes pasado.

El crédito del FMI es de 750 millones de dólares y los 1.835 millones servirían para atender las obligaciones más apremiantes sobre la deuda externa del país que se estima en los 20.000 millones de dólares.

La reunión de Larosiere estuvo palpablemente destinada a presionar a los representantes de la banca a concretar su compromiso del mes pasado sin tardanzas adicionales.

Büchi estuvo acompañado del embajador Hernán Felipe Errázuriz, del coordinador de la deuda externa, Hernán Somerville, y el funcionario del Banco Central, Italo Traverso, dijeron fuentes allegadas.

En ausencia del presidente del Banco Mundial, Alden Clausen, asistió el vicepresidente para operaciones Ernest Stern. La presencia de Stern indica que el paquete

en que se está trabajando contiene además capital para obras de desarrollo.

Fuentes del banco dijeron separadamente que, en efecto, negocian con Chile un "crédito estructural" de 250 millones necesarios para efectuar los ajustes que requiere el acuerdo con el FMI.

La semana pasada el banco había anticipado ya a ese país 100 millones de dólares para aumentar la eficacia de

grandes empresas mediante la adquisición de equipo que se demoró por falta de divisas.

Las fuentes dijeron que además de eso se contemplan dos créditos de promoción social y económica, 68 millones para el mejoramiento de las obras sanitarias en diversos barrios de Santiago y 40 millones para el estímulo de la pequeña industria.

## Venta accionaria de capitalismo popular

Más de 15 millones de acciones del Banco de Chile, por un monto de 40 millones de pesos, fueron suscritas ayer por 16 personalidades de la vida nacional, simbolizando así el proceso de "capitalismo popular" iniciado por esa entidad financiera.

El acto se efectuó en la casa matriz de la entidad financiera en esta capital y las personalidades que suscribieron las acciones "preferentes" fueron los siguientes antiguos accionistas:

Sra. Nelly Baines de Collados; Sra. Rosa Marckmann de González Videla; Enrique Urrutia Manzano; Vicente Larraín Izquierdo; Manuel Vinagre Dávila; Alfonso Campos Menéndez; Alvaro Valdés Tagle; Sergio Calvo Salas; Guillermo Tagle Castillo; Guillermo Rademacher Santorel; Luis Correa Prieto; Felipe Aguirre Herrera; Adolfo

Vial Silva; Enrique Vives Renard; Gustavo Rodríguez Saavedra y Francisco Flores del Campo.

Durante la ceremonia, el administrador provisional del Banco de Chile, León Dobry, manifestó que la suscripción de estas acciones "revela la confianza demostrada en el Banco de Chile y en el futuro de la entidad financiera".

Añadió que "hemos querido simbolizar en este pequeño, pero muy selecto grupo de personas, todas ellas antiguos accionistas de la institución, la confianza en el futuro del banco y en la recuperación económica de nuestro país".

Un agricultor de la X Región — luego de la ceremonia — anunció que comprará un monto de 100 millones de pesos en acciones, las que posteriormente entregará a sus trabajadores.

INDICADORES BASICOS	
UNIDAD DE FOMENTO	
Valor de ayer:	\$ 2.598,96
Valor de hoy:	2.602,01
Valor mañana:	2.605,06
IPC Junio: 3,7%	
UNIDAD TRIBUTARIA	
Julio: \$ 4.492	
PRECIO COBRE ayer:	
US\$ /cent. 67,888	
DOLAR oficial hoy:	
\$ 171,19	
CUOTA AHORRO	
(11-7 a 10-8) \$ 87,94	
UNIDAD REAJUSTABLE	
Julio: \$ 25,23	

## La recaudación del IVA fue de \$ 20 mil millones

Así lo señala estudio de la Cámara de Comercio de Santiago. Liquidez del sistema financiero se mantuvo estable

A un total de \$ 20 mil millones alcanzó la recaudación del Impuesto al Valor Agregado, la cual fue cubierta sin dificultades por el sistema bancario, con los recursos de liquidez que había acumulado junto a préstamos de redescuento del Banco Central. Así lo señala un análisis sobre las tasas de interés en la tercera semana del mes en curso, elaborado por la Cámara de Comercio de Santiago.

El informe indica que las tasas de interés han continuado descendiendo como resultado de un mercado con liquidez normal frente a expectativas de bajas en las tasas para el próximo mes. Las tasas de crédito prefe-

renciales se han reducido a un rango entre 3,55 y 3,7%. Paralelamente las tasas de interés de depósitos a plazo llegaron a un máximo entre 3,5 y 3,7%.

Asimismo, las tasas de interés en Unidades de Fomento se han mantenido en el rango entre UF + 6,5% y UF + 8%. Las tasas son mayores para períodos más largos ante las expectativas de una baja en la tasa inflacionaria. El estudio precisa que si se supone que en julio la variación del IPC será 2,5% y se llegará a un 28% en el año, significará que entre agosto y diciembre la variación mensual promedio del IPC será de 1,3%.

## Chile logró concesiones arancelarias de Ecuador

El director de Relaciones Económicas Bilaterales de la Cancillería, Haroldo Venegas, informó ayer que Chile obtuvo concesiones arancelarias de 34 productos, de Ecuador, en virtud del protocolo modificatorio del Acuerdo de Alcance Parcial, suscrito por ambos países en el marco de la ALADI. Se estima que dichas concesiones generarán una corriente de exportación a Ecuador del orden de los US\$ 24 millones anuales.

De acuerdo con el mismo protocolo, Chile otorgó a Ecuador rebajas arancelarias a 27 nuevos productos, que representarían importaciones por un valor cercano

a los US\$ 3,2 millones al año.

Entre los productos nacionales favorecidos con las concesiones se incluyen papel para guías telefónicas, vajilla de porcelana, avena, chapas de hierro, desbastes cuadrados o rectangulares de ese mismo material y mostos de uva y champagne. Las rebajas arancelarias otorgadas a Ecuador se refieren a bujías de encendidos, jugos de frutas tropicales, licores de anís y vajilla de cerámica.

### NEGOCIACION CON VENEZUELA

Asimismo, como resulta-

do de negociaciones similares, Venezuela otorgó a Chile concesiones arancelarias a 46 productos, entre los cuales se cuentan el poroto negro, maderas aserradas hasta un milímetro, arvejas, aceitunas en salmuera y electrodos de hierro y acero. Estas concesiones deberían generar exportaciones por un valor aproximado a los US\$ 11,4 millones anuales.

Por otra parte, Chile concedió a Venezuela preferencias arancelarias para 31 nuevos productos, que representarán corrientes de importación del orden de los US\$ 8,2 millones anuales.

### Territorio Antártico

## "No se reclama lo que se posee sino que solamente se delimita"

□ Así lo sostuvo el profesor del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, Hernán Santis

"No se reclama lo que se posee, sino que solo se delimita", sostuvo Hernán Santis, profesor del Instituto de Geografía de la Universidad Católica, del Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, al referirse a la "delimitación antártica y a la cuestión antártica".

El especialista participó, junto al profesor y embajador ante la Santa Sede, Santiago Benadava, en seminario organizado por el Instituto de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, respecto a "la mediación sobre el diferendo austral y las fronteras de Chile".

El evento, que se inició el 24 de junio, tiene por objeto

difundir los antecedentes generales, aspectos técnicos y desarrollo del proceso de mediación, ofreciendo a los participantes conocimientos geográficos, políticos, además de un análisis respecto a los problemas limítrofes de nuestro país.

En la oportunidad, el profesor Santis expresó que el territorio antártico no es una colonia para nuestro país, sino que una heredad, la cual se remonta al siglo XVI con la conquista española.

En aquella época, sostuvo el especialista, se consideraba la existencia de las gobernaciones españolas de nueva extremadura (Chile Continental) y de la Tierra Austral (Territorio Antártico).

El profesor Santis recordó

que el tratado antártico fue ratificado por todos los estados miembros de la Confederación Antártica a partir de 1971, derivando en esta situación especial en que se encuentran todos los territorios, tanto terrestres como marítimos.

En su intervención, el especialista abordó los aspectos de la configuración histórica, política y administrativa de la provincia Antártica, poniendo especial atención en las fronteras de la zona.

El seminario, que se desarrolla en la sede del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile, finalizará mañana, con la exposición del profesor Santis acerca de las islas oceánicas y reivindicación marítima.



El alcalde de Pudahuel, Bernardo Molina Aguirre.

sarrollando en Pudahuel gracias a un convenio suscrito entre la municipalidad local y el Instituto "Diego Portales", por intermedio del cual dicho organismo capacitará durante el presente año a los dirigentes de las juntas de vecinos, agrupadas en la Unión Comunal.

### En comuna de Pudahuel

## Fueron capacitados más de 300 dirigentes vecinales

Más de trescientos dirigentes vecinales de la comuna de Pudahuel han recibido capacitación hasta la fecha, gracias a un plan de capacitación que desarrolla desde comienzos de año en esa jurisdicción, el Instituto "Diego Portales", dependiente del Ministerio Secretaría General de Gobierno, y que dirige Raúl Méndez Boero.

En Pudahuel ya se ofrecieron dos seminarios en lo que va corrido de este año, cursos que corresponden al primer y segundo nivel que imparte el plantel en la capacitación de dirigentes vecinales.

Por tal motivo, el alcalde de Pudahuel, Bernardo Moli-

na Aguirre, conjuntamente con el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Ramón Yáñez Osorio, ofreció un vino de honor a los dirigentes que concluyeron el seminario de segundo nivel.

La velada tuvo lugar en el centro de capacitación laboral "General Carol Urzúa Ibáñez", ubicado en calle El Salitre N° 688, altura de 6.800 de Avenida San Pablo.

En esta oportunidad, las autoridades comunales y los directivos del instituto entregaron diplomas a los dirigentes que fueron capacitados en el seminario de segundo nivel denominado "Selección de líderes".

Estas jornadas se están de-



## Distinción a Director de Policía de Investigaciones

□ Reconocimiento de educadores por campaña contra el tráfico y consumo de drogas y estupefacientes

El director de la Policía de Investigaciones de Chile, general Fernando Paredes Pizarro, recibió ayer en su despacho una delegación de educadores de menores diferenciados, los que testimoniaron al jefe de la policía civil su reconocimiento por la incansable lucha que realiza el servicio a su cargo contra el tráfico de estupefacientes.

La delegación la integraban la editora de la revista "El niño diferente", Ana María Gaete; María Isabel

Valenzuela, Relacionadora Pública; Robert Humire, kinesiólogo, y la directora del hogar "San Ricardo", Lucía Valtierra.

La ceremonia se llevó a cabo en el gabinete del director general de la Policía de Investigaciones y se hizo entrega al general Fernando Paredes de un pergamino, como testimonio y reconocimiento a la destacada campaña para terminar con el flagelo del tráfico de estupefacientes y consumo de drogas en todos los niveles.

## Se efectuaron funerales de ex ministro E. Serrano

Ayer se efectuaron los funerales del ex ministro de Estado, y ex parlamentario y catedrático de la Universidad Católica, Enrique Serrano de Viale-Rigo. Sus restos fueron sepultados en el Cementerio Católico, luego de una misa de réquiem oficiada por Monseñor Jorge Medina, vicerrector de la Universidad Católica y Obispo Auxiliar de Rancagua.

Concelebraron la eucaristía el padre Gabriel Guarda, Premio Nacional de Historia y el capellán militar, Florencio Infante.

Acompañó los restos de Enrique Serrano de Viale-

Rigo, hasta el camposanto gran número de ex-parlamentarios y autoridades. Entre ellos, los ministros Hugo Rosende, de Justicia y Jorge Prado, de Agricultura y los dirigentes empresariales Ernesto Ayala y Jorge Fontaine y el ex embajador Sergio Diez.

El rector de la Universidad Católica, Juan de Dios Vial, habló a nombre de los catedráticos de esa casa de estudios superiores, para recordar la labor de Enrique Serrano, como vicerrector y como rector subrogante los años 1966, 67 y 68.

## Entró en vigencia modernizado reglamento de tráfico naviero

□ Decreto 397 establece normas de Pilotaje y Practicaje para naves chilenas y extranjeras

Con la publicación en el Diario Oficial de ayer, del Decreto 397, que aprueba el reglamento de practicaje y pilotaje para embarcaciones que naveguen en territorio nacional entra en vigencia una modernizada legislación que actualiza la situación de territorios nacionales luego de la firma del Tratado de Paz y Amistad Chileno-Argentino, que estableció, entre otras, la delimitación

austral de los territorios terrestres y marítimos de ambas naciones.

El decreto, que deroga varios capítulos de la legislación anterior, que era el año 1955, establece un reglamento completo de "Practicaje" (toda maniobra que ejecuta la nave en puerto) y "Pilotaje" (conducción de la derrota de la nave por los canales o entre los puertos del Litoral), que establece en su primer

artículo que toda embarcación que efectúe maniobra en los puertos de la República de Chile o en sus vecindades, deberá utilizar "Practicaje" (asesores del capitán) (asesores del capitán) debidamente autorizados por la Dirección General de Territorio Marítimo y Marina Mercante, que ven todo lo relacionado a la navegación, niobrías, legislación y reglamentación al respecto de la nacionalidad chilena.

### En Valparaíso

## Cerrado el puerto por mal tiempo

VALPARAISO (Fermín Lara Fauré). — La Gobernación Marítima dispuso el cierre del puerto al tránsito de embarcaciones menores al registrarse vientos arreciados de hasta 20 nudos.

La medida de precaución afectó a lanchas fletadas, molcadores y bongos pesqueros, que debieron ubicarse en la poza de abrigo de la patrullera de la Gobernación Marítima debió remolcar tres bongos que quedaron a garette, entre la poza de abrigo y caleta El Membrillo.

En la Municipalidad de Valparaíso, en tanto, se informó que la ciudad había resistido en buena forma el mal tiempo. No se registraron anegamientos ni derrumbes.

En cuanto al bote salvavidas, debió mantener patrullajes terrestres debido a que sus embarcaciones "Capitán Christiansen" y "Valparaíso III" se encuentran en reparaciones. La primera puede quedar operativa en el curso de la presente semana.

## M. del Interior dispuso dos relegaciones

Mediante decreto N° 5.396, del Ministerio del Interior, han sido relegados Víctor Eduardo Hurtado Pratene, a las localidades de Oro y Alto del Carmel, respectivamente, en la Tercera Región.

Ambos fueron sorprendidos realizando actividades de alcance subversivo el día 17 de julio pasado, a las 20.20 horas, en la intersección de las calles Catedral y Almirante Barroso de esta capital.

Hurtado ya ha sido procesado y condenado por infracción a la Ley de Armas, siendo posteriormente beneficiado por la Ley de Amnistía, en tanto Felicitas Planella está vinculada a actividades desarrolladas por el proscribido Partido Comunista.

# S.E. recibió informe sobre inversiones en San Antonio

Superará a fines de este año los 4 mil millones de pesos y abarca las obras que el Gobierno ha efectuado en las diferentes áreas en la provincia, luego del sismo de marzo

El Presidente Augusto Pinochet recibió un completo y detallado informe sobre las inversiones que ha hecho el Gobierno en diferentes áreas en la provincia de San Antonio, con motivo del terremoto de marzo, las cuales superarán a fines de año los cuatro mil millones de pesos. Los antecedentes se los entregó el gobernador de esa provincia, coronel Eugenio Videla Valdebenito, en una exposición que le hizo y que abarcó las áreas de educación, vivienda, salud, obras públicas, agua potable y el puerto mismo.

## EDUCACION

El coronel Videla, manifestó que a la fecha se han invertido once millones de pesos en reparaciones menores en diferentes planteles educacionales.

Asimismo, se están construyendo 45 aulas de emergencia en las distintas comunas de la provincia, por un valor de 18 millones de pesos, estimándose que estarán terminadas el próximo mes de agosto.

Indicó que las obras en total han avanzado en un 65 por ciento y al concluirse la estructura educacional quedará en excelentes condiciones.

Agregó que está prevista, asimismo, una inversión de 18 millones de pesos para obras varias, en tanto que se han considerado otros 87 millones de pesos para construir siete escuelas en San Antonio, una en Santo Domingo y otra, en Algarrobo.

## SALUD

Dijo que en salud está prevista una inversión total de 114 millones de pesos.

Explicó que el Hospital de San Antonio está funcionando en su ala sur con todos sus servicios y todas sus camas.

Añadió que en el futuro se proyecta construir dos consultorios periféricos en San Antonio, postas rurales en El Tabo, Lo Abarca, Cuncumen y San Enrique, como asimis-

mo, la operación definitiva del Hospital de San Antonio con una inversión de 70 millones de pesos.

## VIALIDAD Y OBRAS PUBLICAS

El gobernador de San Antonio dijo que durante el presente año se han reparado dos caminos en la comuna de Algarrobo con un costo de seis millones de pesos. Agregó que actualmente se trabaja en la reparación asfáltica

del camino de San Antonio-Mirasol con un costo de 360 millones de pesos. Además se reparó la ruta Algarrobo-Casablanca, por 24 millones de pesos. Se reconstruyó, también, el puente "Lo Zárate" por 9 millones de pesos.

Expresó que se está pavimentando el camino de la Leyda-San Juan-Lo Gallardo, con una inversión de 58 millones de pesos.

También, se está reparando el puente Lo Gallardo que une San Antonio con Santo

Domingo con una inversión de 384 millones de pesos, en tanto que se construye el nuevo acceso a San Antonio por 300 millones de pesos.

La autoridad provincial se refirió, asimismo, a la reparación de varias obras viales y puentes de la zona.

Puntualizó que la inversión total en vialidad en la provincia de San Antonio, asciende a 1.100 millones de pesos.

## VIVIENDA

En el sector vivienda y urbanismo, se han invertido en el primer semestre 330 millones de pesos. Se terminarán el próximo mes 490 viviendas definitivas con una inversión de 172 millones de pesos.

Anunció que se entregará próximamente 2.307 viviendas de emergencia por más de 141 millones de pesos, erradicaciones por 430 millones, otras 484 viviendas definitivas con un costo de 205 millones. Estas últimas, se entregarán en los primeros meses del próximo año.

En el mismo sector, se invirtieron otros 99 millones de pesos en la construcción del nuevo puente Llo-Lleo y de la calle 21 de Mayo de San Antonio.

El gobernador indicó que la inversión total en viviendas y obras públicas, asciende a 1.300 millones de pesos.

Señaló que en agua potable y alcantarillado se han ejecutado obras por 74 millones de pesos y otras que se realizarán con un costo de 901 millones de pesos.

## PUERTO DE SAN ANTONIO

En cuanto al sector puerto, el gobernador de San Antonio, manifestó que se han invertido con fondos de EMPORCHI, 16 millones de pesos en reparaciones en tanto que se ejecutan obras por otros 76 millones y otras obras menores por 29 millones.

Añadió que se invierten 287 millones de pesos en tareas diversas debido a que todavía no se ha resuelto la reparación definitiva del puerto.

Indicó que está por repararse el molo sur con un costo de 100 millones de pesos. Asimismo, se está licitando la construcción del molo norte a través de la empresa privada con un monto de 1 millón 600 mil dólares.

La autoridad provincial informó también que se han invertido más de 100 millones de pesos en la extracción de escombros, quedando aún faenas del mismo tipo por realizar.

Finalmente, se refirió a las ayudas recibidas de ONEMI, SOFOFA, damas de la Colonia Alemana, de los canales de televisión, de la Colonia Española y otra que ofreció el pueblo de Ecuador.

En sesión legislativa

# Abordarán proyecto sobre bonificación a los pensionados

En definitiva sólo son dos los puntos que contempla la tabla para la sesión legislativa ordinaria que tendrá lugar hoy en el edificio Diego Portales. Numerosas informaciones indicaban que además de los temas relacionados con la derogación de la ley sobre divulgación de valores históricos y el que abarca la situación de las entidades financieras de administración provisional, se trataría hoy el proyecto que otorga bonificaciones a los pensionados de bajas rentas. Relaciones Públicas de la Junta de Gobierno confirmó que sólo los dos primeros temas se encontraban en tabla y que sería una situación extraordinaria que se analizara el referido a los pensionados.

En todo caso para abordar este tema, que otorga bonificaciones de mil o quinientos pesos según la situación, a pensionados cuyos ingresos sean inferiores a 10 mil y 12 mil pesos, la Junta de Gobierno aún cuenta con plazo como para tratarlo en la próxima sesión. Los montos, en todo caso, serían cancelados en los meses de agosto y septiembre.

## ENTIDADES FINANCIERAS

Entre los temas interesantes a tratar, se encuentra la iniciativa que modifica el artículo 5 de la Ley 18.401, que normaliza la situación de entidades financieras sometidas a administración provisional. Este establecerá sistemas para la adquisición de acciones, variando la situación actual y permitiendo un mayor acceso a toda la ciudadanía. A la vez dictará normas crediticias que permitan a los pequeños accionistas de bancos intervenidos a conservar su participación accionaria.

También la tabla contempla el proyecto que deroga la ley que fija normas para la divulgación de nombres ilustres de nuestra historia, con el objetivo de traspasar los fondos de la Comisión Nacional de Cultura Histórica al Instituto O'Higiniano.

En bicentenario de su natalicio

# Recordarán obra del general J. M. Carrera

El próximo jueves a las 18.30 horas, en el salón de actos del Club de la Unión, se efectuará la mesa redonda con que el Instituto Histórico de Chile conmemorará el bicentenario del natalicio del general José Miguel Carrera.

## PROGRAMA

El programa contará con la participación de los siguientes expositores: Juan Irrarrázaval, Manuel Teyno, Alfonso Cuadrado Merino, Delfín Carvallo y Juan Carlos Stack.

Los temas a desarrollarse son: Carrera y la Constitución de 1812, Carrera y la prensa en Chile, el Tratado de Pilar en Argentina, el diario de Carrera en los Estados Unidos y el nacionalismo del gobernante de la Patria Vieja, Carrera, la educación y la cultura, Carrera, gobernante en Chile, el holocausto de Carrera y Carrera y su proyección en el futuro americano.

La entidad que preside el coronel de Ejército, Jorge Garfías Villarreal, ha cursado invitaciones a autoridades, delegaciones castrenses, establecimientos educacionales superiores y universitarios, institutos de investigaciones históricas y público interesado en los temas que se abordarán.

# Aclaran designación de gobernadores en regiones

El Subsecretario del Ministerio del Interior, Alberto Cardemil, afirmó que "no necesariamente" la designación de un Gobernador civil, como es el caso de la provincia de Arauco, implicaba un traspaso gradual de la autoridad militar a la civil, al ser consultado sobre la materia.

designa a la persona que pueda hacerlo en la mejor forma posible, sea civil o militar, activo o en retiro, puntualizando que, a la vez, "no hay ninguna política general sobre esto sino que, solamente, decisiones específicas sobre cada problema específico".

El Subsecretario Cardemil recordó, por último, que antes de la designación de un Gobernador civil en Arauco hubo otro, también, designado en la provincia Cardenal Caro, capital Pichilemu.

Sobre el particular, aclaró que el Presidente de la República busca para tales cargos a las personas que sean más eficientes en la localidad. Por ello, dijo, se



Gobernador provincial de San Antonio, coronel Eugenio Videla Valdebenito, quien entregó un completo y detallado informe al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, sobre las inversiones que ha hecho el Gobierno en las áreas de educación, vivienda, salud, obras públicas, agua potable y portuario, después del terremoto que asoló a esa zona.

# Importante inversión en educación

El Gobierno ha invertido, a la fecha, sobre 670 millones de pesos, en reparaciones y aulas de emergencia, en las mil 500 escuelas que resultaron dañadas por el terremoto del 3 de marzo.

Así lo precisó en La Moneada, el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, luego de entregarle a S.E., un informe sobre la situación respecto a daños e inversiones en el sector.

Los perjuicios originados, por el sismo alcanzaron a los cinco mil 170 millones de pe-

ses, entre daños totales y menores, sin embargo, el Ministro manifestó que la situación, en este momento, está absolutamente normalizada.

Agregó que sólo faltan algunas aulas de emergencia, que serán entregadas en los primeros días del próximo mes.

Dijo que donde ha habido algunos problemas para financiar arreglos, ha sido en el INBA, establecimiento que está funcionando parcialmente.

Señaló que el informe que recibió el Presidente está hecho escuela por escuela, con la valorización de todos los daños, de lo que se ha invertido, de lo que se está invirtiendo, los montos por municipalidad que se entregaron, etc.

Añadió que ha trabajado muy bien en la reconstrucción y que se ha ido cumpliendo todo y reiteró que el informe incluye todo lo que se ha hecho hasta el momento.

Italia

## Descubren proyectiles en zona de tragedia

TESERO, ITALIA, 22 (REUTER).— El descubrimiento de cinco proyectiles de artillería sin explotar de la Segunda Guerra Mundial tuvo hoy la búsqueda de víctimas en este valle de las montañas dolomitas, arrasado por las aguas de un dique que reventó y que causó unos 200 muertos.

Oficiales del Ejército italiano manifestaron que un experto en desactivación de bombas acudió a examinar los proyectiles, encontrados en dos lugares distintos, cerca de la represa, pero descartaron cualquier posibilidad de que el estallido de uno de ellos haya causado el desastre del viernes pasado.

Mientras equipos de rescate buscaban valle abajo a 23

personas listadas como desaparecidas, otros hombres excavaban una fosa detrás de la capilla de San Leonardo, en una ladera, para el entierro conjunto de víctimas de la aldea, que se realizará hoy.

Concejales locales estuvieron de acuerdo en que las víctimas debían ser sepultadas en una fosa común de 30 metros en el mismo valle.

Mientras el saldo oficial de muertos se acerca a 200, trabajadores de salvamento en Tesero expresaron enojo ante la versión de que la cifra final podría llegar a 300.

Elveno Pastorelli, dirigente de la Defensa Civil regional, declaró que hasta el momen-

to se han recuperado 196 cadáveres, y que 131 de ellos han sido identificados. Por lo menos 23 personas se dan como desaparecidas, pero posiblemente haya algunas más, manifestó Pastorelli.

### INVESTIGACION

STAVA, Italia, 21 (AP).— El fiscal Francesco Simeoni prometió realizar una investigación a fondo del derrumbamiento.

"No estamos en la India ni en un país del Tercer Mundo... Este es un país civilizado en el que un desastre como este nunca debió haber ocurrido", dijo Simeoni en rueda de prensa en Trento.



El Presidente italiano, Francesco Cossiga, acaricia el rostro de Ghellina Belladio, una de las sobrevivientes de la tragedia que afectó a la localidad turística de Cavalese, luego de la rotura de una represa. (Radiofoto Ap).

## Kadafy es un peligroso terrorista

NUEVA YORK, 22 (ANSA).— Fuentes oficiales norteamericanas que en el pasado definieron al líder libio Muamad Kadafy como "un loco" y "un bufón", parecen ahora haber cambiado de idea y lo consideran como uno de los más peligrosos factores de inestabilidad en África.

En las recientes conversaciones que mantuvo en Washington con el Secretario de Estado, George Shultz, el Primer Ministro egipcio, Kamal Hassan Ali, definió a Kadafy como "una fuente de intrigas, terrorismo y asesinatos" y los norteamericanos parecen concordar con este juicio, sobre todo después del reciente golpe de estado en Sudán y tras la amenaza —conjurada a último momento— de un atentado aparentemente organizado por Libia contra la Embajada de Estados Unidos en El Cairo.

Según fuentes norteamericanas, provocan particular temor las situaciones en Sudán y Marruecos.

## Trágico verano en Japón

TOKIO, 22 (REUTER).— Treinta y cinco personas murieron ahogadas y siete estaban desaparecidas tras el primer fin de semana de receso escolar veraniego, que llevó a una multitud de japoneses a trasladarse a las playas de su país.

Más de 600.000 personas visitaron las playas cerca de Tokio, llevadas por el cielo claro y las temperaturas superiores a 30 grados.

Las muertes del fin de semana llevan el número de ahogados a 181 este mes, contra 179 en igual período del año pasado, dijo la policía.



Una niña come un dulce con la imagen del Papa Juan Pablo II que compró durante la misa dominical del Santo Padre en la Plaza de San Pedro. (Radiofoto AP).

### Países del Tercer Mundo

## Preparan declaración contra proteccionismo

NUEVA DELHI, 22 (REUTER).— Países del Tercer Mundo iniciaron hoy aquí conversaciones sobre un proyecto de declaración contra el proteccionismo comercial de las naciones prósperas.

El borrador sostiene que las políticas económicas de estas naciones han desembocado en altas tasas de interés, que han hecho más gravosa la deuda externa de los países pobres.

Esas políticas también incrementaron la inestabilidad de las cotizaciones monetarias lo que, a su vez, perjudicó el flujo del comercio internacional, añade el documento en estudio.

Es probable que el proyecto sea adoptado posteriormente por 32 ministros de Comercio del denomina-

do "Grupo de los 77", que auna a países en vías de desarrollo, durante su reunión de cinco días en esta ciudad.

"Lejos de contrarrestar la marea del proteccionismo, los países industrializados han adoptado medidas conducentes a su intensificación", apunta el informe.

El documento critica, asimismo, la proliferación de cuotas de importación implantadas por las naciones ricas, particularmente sobre la entrada de acero y textiles.

Critica también el pago de subsidios a agricultores del mundo desarrollado y el lento cumplimiento de anteriores promesas formuladas en el marco del acuerdo general sobre comercio y aranceles aduaneros

(GATT), integrado por 90 naciones, en el sentido de promover el comercio de productos primarios de países tropicales.

Pone en relieve que continúan bajos los precios para la mayoría de esos productos básicos, de los que las naciones más pobres dependen para obtener divisas.

Consigna el borrador que la débil y desigual recuperación experimentada en Occidente virtualmente pasó desapercibida para los países en vías de desarrollo y aparentemente hay escasas probabilidades de que continúe o aumente.

## Huelga de pilotos en Colombia

BOGOTÁ, 22 (ANSA).— La primera huelga de pilotos de Aviación comercial en 25 años comenzó hoy en Colombia, paralizando el 90 por ciento de las actividades aéreas. El servicio aeronáutico comercial colombiano está a cargo de 225 pilotos y copilotos del sistema Avianca-Sam-Helicó.

La Asociación de Pilotos exige un aumento de salarios y las conversaciones que venía manteniendo con los directivos de la Empresa Aerolíneas Nacionales de Colombia (Avianca) se rompieron esta madrugada, horas después entró en vigencia la huelga. El paro afecta todos los vuelos nacionales e internacionales que realizan las dos más grandes empresas aéreas de Colombia.

Las pérdidas causadas por el paro de pilotos se estiman entre medio y un millón de dólares diarios.

Avianca sostiene que el pliego de peticiones presentado por los pilotos le representaría a la empresa un incremento en sus erogaciones del orden de los 10 millones de dólares al año, mientras que los pilotos sostienen que es solamente de un poco más de 1.2 millón de dólares.

Las empresas petroleras y aquellas carboníferas también se ven afectadas por el paro debido a que la movilización de su personal ejecutivo entre los principales puntos se hace a través de helicópteros o pequeños aviones de la Empresa Helicó, subsidiaria de Avianca.

## Argentina firmó acuerdo aún más duro con el FMI

BUENOS AIRES, 22 (Reuter).— Argentina, animada por el aparente éxito de una ofensiva de cinco semanas contra cuatro décadas de inflación, acordó hoy fijar metas más duras en su acuerdo de préstamo con el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Las nuevas condiciones para el préstamo Stand-By de 1.420 millones de dólares del FMI, necesario para desbloquear nuevos fondos para pagar la deuda externa de 48.000 millones de dólares, fueron publicadas horas después que el Gobierno envió al Congreso un presupuesto que redujo el déficit estatal para este año en dos tercios.

El Presidente Raúl Alfonsín, dijo en un mensaje al Congreso que la nueva Ley de Presupuesto reducirá la brecha entre los ingresos estatales y los gastos hasta 4.1 por ciento del Producto Bruto Interno (PBI), comparado con el 12 por ciento registrado el año pasado y el 15.6 por ciento en 1983.

Bajo su acuerdo previo con el FMI, Argentina había prometido mantener al déficit presupuestario por debajo del seis por ciento del PBI en 1985.

En el nuevo pacto, Buenos Aires se compromete a mantener hasta tanto sea necesario un congelamiento salarial.

### OLA DE DESPIDOS

BUENOS AIRES, 22 (AP).— Medios sindicales expresaban hoy alarma por la ola de despidos y suspensiones, así como por el cierre de fuentes de trabajo en todo el país, como secuela de la honda crisis económica argentina.

El Ministro del Trabajo recibió en los últimos días notificaciones de 186 empresas de que se proponen despedir o suspender a su personal, en virtud de un decreto gubernamental que las obliga a avisar con cinco días de anticipación esas medidas.

## Nixon pensó usar la bomba atómica

NUEVA YORK, 21 (REUTER).— El ex Presidente Richard Nixon dijo en una entrevista que consideró usar bombas nucleares en cuatro ocasiones, durante sus años en la Casa Blanca, de 1969 a 1974.

La primera oportunidad, dijo en una entrevista a la revista Time, fue poco después de asumir la presidencia, cuando pensó usar la fuerza nuclear para poner fin a la guerra de Vietnam.

Rechazó la idea, sin embargo, porque estaba tratando de mejorar las relaciones con China y con la Unión Soviética, y el empleo de la bomba hubiera arruinado cualquier posibilidad de lograr eso.

Durante la guerra del Medio Oriente, en 1973, Nixon dijo que puso a la fuerza nuclear de los Estados Unidos en estado de alerta, cuando la Unión Soviética amenazó con intervenir unilateralmente. En esa ocasión, sin embargo, dijo a la revista que se trató de una advertencia a la Unión Soviética de que los Estados Unidos le opondrían resistencia hasta con fuerzas nucleares si era necesario.

La tercera ocasión fue durante los choques fronterizos entre China y la Unión Soviética, cuando se pensó que Moscú podría usar su bomba en contra de China.

Nixon manifestó que nuevamente consideró usar la bomba en 1971, durante la guerra indo-paquistaní, cuando se pensó que China podría intervenir, y la Unión Soviética usaría eso como excusa para hacer la guerra a sus enemigos comunistas.

## Muere panda gigante

LONDRES, 22 (REUTER).— La panda gigante Ching-Ching, una de los 15 animales de esa clase que vivían fuera de China, murió de peritonitis el sábado en el zoológico de Londres, anunció hoy el zoológico.

Los técnicos del zoo londinense habían tratado sin éxito de aparear a Ching-Ching con su compañero Chia-Chia. Los dos pandas gigantes fueron obsequiados por China a Gran Bretaña en 1974.

Ching-Ching, que tenía 12 años, estuvo afectada por problemas digestivos durante cinco años. Hace dos semanas se le practicó una operación cuyos resultados se estimaron satisfactorios, pero el sábado su estado empeoró.

"Estoy seguro de que Chia-Chia la extrañará, pero los pandas son criaturas de naturaleza solitaria y durante los largos días que ella pasó en el hospital del zoo él no mostró signos de decaimiento", dijo Brian Bertram, curador de los mamíferos.



Un atentado explosivo contra una iglesia en la ciudad australiana de Sydney dejó un saldo de tres personas muertas y varias heridas. El hecho ocurrió cuando el centro religioso se encontraba atestado de fieles (Radiofoto AP).

## Atentados en Copenhague dejan veintidós heridos

COPENHAGUE, Jul. 22 (Reuter).— Tres estallidos de bombas sacudieron hoy el centro de Copenhague y la policía informó que 22 personas resultaron heridas, tres de ellas de gravedad.

No hubo indicios inmediatos sobre la identidad de los autores de los atentados, uno contra las oficinas de una compañía aérea estadounidense y dos contra una sinagoga y un asilo de ancianos.

Según la policía, la mayoría de las víctimas se produjeron en las oficinas de la Northwest Orient Airlines de los Estados Unidos, que quedaron destruidas por la detonación.

El edificio está situado en una manzana de edificios de oficinas utilizadas por varias aerolíneas internacionales, cerca de la céntrica y concurrida estación ferroviaria Vesterport.

Las explosiones en la sinagoga se produjeron pocos minutos después del ataque contra la aerolínea. Rompieron dos pórticos y dañaron un cercano asilo para ancianos judíos, que tuvo que ser parcialmente evacuado debido a los destrozos.

### AUTORIA

COPENHAGUE, 22 (DPA).— La organización extremista árabe "JIHAD" (Santa guerra islámica) reivindicó el atentado de esta mañana en Copenhague contra una sinagoga y contra las oficinas de una compañía aérea estadounidense, en lo que unas 20 personas resultaron heridas.

En un llamado a una

agencia de noticias, los terroristas dijeron que el atentado era la respuesta "de una de nuestras células activas en escandinavia a la agresión sionista contra Kabrihka", una aldea shiita al sur del Líbano, informó la radio danesa.

### OTRA BOMBA

COPENHAGUE, 22 (DPA).— Otra bomba, escondida en el puerto de Copenhague fue encontrada hoy sin detonar, después que esta mañana explotaran artefactos en las oficinas de la compañía aérea estadounidense "Northwest Orient" y en una sinagoga.

La policía de la capital danesa dijo que la bomba encontrada por un peatón en el puerto, era un artefacto "increíblemente profesional". El explosivo fue llevado en un vehículo especial a un lugar seguro para ser desactivado.

## Asesinado embajador español

HARARE, ZIMBABWE, 22 (AP).— El embajador español en Zimbabwe, José Luis Blanco Briones, fue hallado hoy muerto a golpes en un suburbio al nordeste de Harare, informaron fuentes oficiales.

"Fue muerto en las afueras de Harare pero los motivos del ataque no se aclararon aún", dijo el embajador español en Kenia, José García Banón, en Kenia en una comunicación telefónica.

Aparentemente, el diplomático fue golpeado en la cabeza con un objeto contundente y su cadáver sólo tenía puesta una camisa. El automóvil oficial fue hallado abandonado a corta distancia.

## Perú

# Desbaratan plan subversivo

LIMA, 22 (ANSA).— "Un siniestro plan subversivo, consistente en acciones terroristas para destruir vías férreas, carreteras y puentes, con el propósito de bloquear las vías de acceso a Lima", fue desbaratado por el Servicio de Inteligencia de la Guardia Civil, según revela en la edición de la fecha el tabloide limeño "El Nacional".

La acción subversiva, según añade el aludido rotativo, debía ser coordinada y previa a la transmisión del

mando presidencial, previsto para el próximo domingo.

"El Nacional" señala que el plan subversivo fue develado al ser capturado un terrorista, miembro de un comando del promaoísta Sendero Luminoso, quien era el encargado de coordinar las acciones.

### ASESINAN A OBREROS

AYACUCHO, Perú, 22 (AP).— Dos trabajadores murieron y tres quedaron

heridos durante el ataque de un grupo de guerrilleros del Movimiento Maoísta Sendero Luminoso a un campamento obrero, base de la construcción de una carretera a 130 kilómetros al sur de esta ciudad, informaron autoridades de la Corporación Estatal de Desarrollo de Ayacucho.

Los guerrilleros llegaron en la madrugada y dispararon indiscriminadamente contra unas 25 personas, técnicos y obreros, que se encontraban a cargo del campamento.

## COMPANÍA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.

Sociedad Anónima Abierta

# JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del H. Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Compañía de Teléfonos de Chile S.A. —Filial CORFO— para el día 9 de agosto de 1985, a las 11:00 horas, en el local de la misma, ubicado en Avenida Libertador General Bernardo O'Higgins N° 1460, primer piso, Santiago, para considerar la siguiente materia:

Conocer y pronunciarse sobre las modificaciones de los artículos 21°—31°—34° y 50° de los Estatutos Sociales, en el sentido de establecer que el acuerdo de la Junta Ordinaria de Accionistas respecto a la remuneración y/o participación del Directorio, regirá para el ejercicio comprendido entre el 16 de agosto de un año y el 15 de agosto del año siguiente; que la Junta General Ordinaria de Accionistas se celebrará dentro del cuatrimestre siguiente al 15 de agosto de cada año y que el año económico-social comienza el 16 de agosto de un año y termina el 15 de agosto del año siguiente.

Como consecuencia de la modificación propuesta, deberá agregarse un nuevo artículo transitorio a los Estatutos Sociales que establezca que durante 1985, el Balance General a que se refiere el artículo 50° de los Estatutos Sociales comprenderá sólo el período comprendido entre el 1° de enero de 1985 y el 15 de agosto del mismo año.

### PARTICIPACION EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta anteriormente indicada, los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas el día 3 de agosto de 1985.

### CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes para la Junta se efectuará el mismo día de su celebración, entre las 09:00 y 10:30 horas, en el local de funcionamiento de la Junta.

Santiago, julio de 1985.

EL PRESIDENTE



COMPANÍA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.

# Hermanitos mueren calcinados al incendiarse vivienda que habitaban

□ Inflammation de cocinilla a parafina desató tragedia en Parga, X Región  
□ Víctimas tenían 1 y 3 años de edad, respectivamente, y fueron sorprendidas por el siniestro mientras dormían

CALBUCO (Especial para LA NACIÓN). — Dos hermanitos fallecieron horriblemente carbonizados al incendiarse la vivienda que habitaban, luego que una cocinilla a parafina se inflamara y las llamas hicieran combustión en la construcción de material ligero.

La tragedia se originó en la localidad de Parga, en el sector denominado Chayahue, a las 21.30 horas del domingo en el domicilio del agricultor Antonio Guerrero Córdova, ubicado en la misma localidad.

Según las versiones poli-

ciales, el siniestro consumió totalmente la vivienda de madera. En el interior se encontraban los menores José Jorge y María Guerrero Ruiz, de 1 y 3 años de edad, respectivamente. La inflamación de la cocinilla a parafina que era manipulada por la dueña de casa Elba Flor Ruiz Millaquen hizo que el combustible encendido se derramara por el suelo encendiendo el piso de madera y originando rápidamente la aparición de las llamas.

El fuego se propagó rápidamente por las habita-

ciones llegando al dormitorio donde se encontraban los niños, siendo imposible rescatarlos por la rapidez con que se desplazaron las llamas.

Vecinos del lugar trataron infructuosamente de ingresar al inmueble, pero no les fue posible. Uno de ellos resultó con quemaduras en las manos y rostro, de carácter leve, al tratar de salvar a los dos niños.

Ambos fallecieron asfixiados y posteriormente los cuerpos fueron calcinados por la acción del fuego, ante la desesperación de los

padres y amigos de la familia que impotentes observaban cómo se consumía la vivienda por la acción demolidora de las llamas.

Una tenue lluvia que caía en la zona a la hora del siniestro permitió que el incendio fuera sofocado, además de la ayuda de los vecinos. En la dramática remoción de los escombros fueron encontrados los cadáveres de los dos hermanitos.

Juan Ruiz Meza debió caminar alrededor de 30 kilómetros para dar cuenta del hecho a Carabineros de Parga, los que de inmediato se constituyeron en el lugar, comprobando la muerte de los dos niños.

Los cadáveres fueron levantados por orden del magistrado de Puerto Montt y se dio cuenta al Servicio de Asistencia Social de la Municipalidad de Calbuco, para entregar momentáneamente otra vivienda de emergencia a la atribulada familia.

## Declarado reo Ricardo Lecaros

□ Ex gerente coordinador del Comité Ejecutivo del Mundial Juvenil

Fue declarado reo y detenido por apropiación indebida de dineros el ex gerente coordinador del Comité Ejecutivo del Mundial Juvenil 1985, Ricardo Lecaros. La resolución fue dictada por el magistrado Haroldo Brito, del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, en un proceso iniciado el 4 de febrero pasado con una querrela presentada por el ex presidente de esa entidad, Ambrosio Rodríguez.

El abogado René Jorquera, quien representa a Rodríguez en la causa, señala que la acción indebida fue ejecutada por Ricardo Lecaros durante un año aproximadamente, lapso en el cual logró apropiarse de una cantidad de dinero calculada por ahora en unos 20 millones de pesos. "La suma defraudada podría aumentar de acuerdo a la investigación que se está haciendo", agregó Jorquera.

Respecto del destino que se dio al dinero mal habido, dijo el abogado querellante que no podía precisar con toda certeza. "Pero fue en beneficio personal del reo en gran parte, y para lograrlo se valió de numerosas maquinaciones fraudulentas tales como falsificación de instrumento público, suplantación de personas, apertura de cuentas corrientes con datos falsos, otorgamiento de estado de cuentas falso y arrogación de funciones que no estaban dentro de la órbita de su competencia".

Respecto de otros implicados, dijo Jorquera que será el juez el encargado de determinar agregando que "nos querrelamos contra todos aquellos que resultaren fundamentalmente responsables ya sea en calidad de autores, cómplices o encubridores; ya tenemos un autor por aho-

ra". Respondiendo a otra consulta, afirmó el abogado que el directorio del Comité Mundial Juvenil controló los fondos recibidos para la preparación del certamen deportivo. "Sin embargo, agregó, el ahora reo, manejó la situación de tal manera que llegó al extremo de abrir una cuenta corriente para uso personal. Añadió que una vez que se detectaron las irregularidades, se presentó la querrela de inmediato. "Se conversó con él dos días antes de la querrela, se le hizo ver su situación, él reconoció su participación y de inmediato vino la querrela".

En relación a las irregularidades determinadas por una auditoría ordenada por la Asociación Central de Fútbol, dijo Jorquera que se trata de las mismas anomalías descubiertas en febrero y por las cuales se presentó la querrela que culminó con la detención de Ricardo Lecaros el sábado último. Añadió el abogado no estar en condiciones de informar quién había designado a Lecaros como gerente del Comité, indicando que cuando fue nombrado, el presidente Ambrosio Rodríguez se encontraba alejado de sus funciones de dirigente debido a una situación postoperatoria.

## Sobreseídos 4 dirigentes sindicales

Fueron sobreseídos cuatro dirigentes nacionales de la construcción que estaban acusados de infracción a la Ley de Seguridad del Estado. La resolución la adoptó el ministro sumariante Arnoldo Dreyse, quien previamente los había declarado reos y dejado luego en libertad bajo fianza.

El dictamen favorece a José Figueroa Jorquera, Sergio Troncoso Cisternas, José Rivera Carrión y Manuel Bustamante García. Contra ellos el Ministerio del Interior había hecho un requerimiento después que Carabineros, el 9 de abril pasado, decomisara 20 mil panfletos de corte político y literatura marxista desde la sede del gremio. En este mismo proceso permaneció detenido e incomunicado el dirigente Manuel Bustos.

El magistrado los sindicó como autores de infracción al artículo cuatro, letra F, de la Ley de Seguridad del Estado que sanciona a quienes propaguen de palabra o por escrito, doctrinas tendientes a alterar por la violencia el orden legalmente constituido o propicien el derrocamiento del Gobierno.

## Protección policial para garita de buses

Vigilancia policial durante las 24 horas del día recibirá la garita de microbuses San Eugenio-Recoleta de la población José María Caro. La medida fue dispuesta tras una serie de ataques delictuales que dejaron un saldo de dos choferes heridos, dos buses destruidos y un detenido.

Los hechos tuvieron lugar el domingo, cuando un grupo de individuos atacó a

pedradas ese terminal con el resultado antes señalado. Los agresores fueron identificados como delincuentes habituales que pululan por el sector y que actúan bajo los efectos de la marihuana. Uno de ellos, aprehendido por carabineros, fue identificado como Claudio Julián Tapia Neira, de 19 años, quien fue puesto ayer a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de San Miguel.

## Asaltan servicentro

□ Tres enmascarados robaron en gasolinera de Franklin y Sierra Bella doscientos mil pesos en dinero efectivo

Tres enmascarados, premunidos de armas de fuego, asaltaron en la madrugada de ayer un servicentro ubicado en la intersección de las calles Sierra Bella y Santa Isabel, logrando un botín aproximado a los 200 mil pesos.

La denuncia del atraco la hizo a la policía el rondín del local distribuidor de gasolina Reinaldo Maximiliano Figueroa Menares, de 52 años de edad. Manifestó que poco antes del cierre del servicentro tres sujetos que se movilizaban en un furgón utilitario llegaron al lugar, descendieron rápidamente y tras amenazarlo a él y al dueño del negocio, José Vergara Forcone, robaron 200 mil pesos en efectivo, producto de las ventas diarias del servicentro. Los delincuentes, que actuaron con sus rostros cubiertos con gorros del tipo pasamontaña, huyeron posteriormente en el mismo vehículo en que habían llegado.

El furgón utilitario marca Subaru, tenía placa CS-4568 y fue encargado a todas las unidades policiales del Área Metropolitana. En la denuncia, los afectados manifestaron que no opusieron resistencia al asalto y que no fueron golpeados.

## Presos evadidos son de alta peligrosidad

□ Ni rastros de los seis evadidos del penal Santa María

CONCEPCION. — Encargados a todas las unidades policiales del país quedaron los seis delincuentes internos en el Centro de Educación y Trabajo de Isla Santa María, desde donde se fugaron en la madrugada del domingo último. Los sujetos son todos reos rematados, es decir ya cumpliendo sus condenas, informó la policía.

Carabineros hizo llegar el cargo de los fugitivos entregando todas las señales físicas y datos antropométricos. En tanto, al referirse a la fuga, precisó que ésta se produjo luego que los individuos violentaran las ventanas de uno de los dormitorios del recinto penitenciario, en horas de la madrugada del domingo.

Una vez afuera, los sujetos tomaron la lancha "Gendarme Tercero", de propiedad de Gendarmería, la que más tarde derjaron abandonada en un sector de Puerto Sur, para tratar de llegar al continente en un bote a remo.

Cabe señalar que el Centro de Educación y Trabajo de Isla Santa María mantiene a reos que ya tienen sus condenas ejecutoriadas, pretendiéndose a través de cierta labor reformadora, dotarlos de algu-

nas técnicas u oficios manuales.

Los individuos prófugos son: José Mauricio Sepveda Neira, de 22 años, procesado en Chillán por homicidio simple. Tiene 1,70 m. de estatura, es moreno, de cara semirredonda, ojos café, barba rala, pelo castaño y una cicatriz en la frente; Javier Enrique Herrera Herrera, de 28 años, procesado por robo con fuerza en Osorno. Tiene 1,70 m. de estatura, es tez pálida, cara ovalada, ojos café, ojeras grandes, sobresalientes, una cicatriz en la ceja izquierda, pelo negro; y Miguel Ángel Ruiz Robles, autor de paricidio. Tiene 21 años, 1,67 m. tez amarillenta y alargada, lampiño, de ojos café, pelo color rín ondulado, un tatuaje con cuchillo en el brazo derecho.

La lista sigue con Oscar Hernán Sánchez Garrido, autor de robos con violencia, 30 años, 1,65 m. moreno, cara alargada, ojos café, pelo negro; Pedro Enrique Vásquez Pereira, autor de robo, hurtos y sodomía, 25 años, 1,70 de estatura, moreno pálido, lampiño, ojos café, pelo negro; y Héctor Manuel Vidal Méndez, autor de robo, 29 años, 1,70 de estatura, moreno, barba tupida, ojos café, pelo negro.

## Prosigue investigación del ministro Cánovas

□ En Concepción, el ministro en visita José Martínez Gaensly deberá pronunciarse hoy acerca de la publicidad sumario pedida por abogados de la familia Randolph

Dos civiles declararon ayer ante el ministro en visita José Cánovas Robles, quien investiga el secuestro de cinco integrantes de la AGECH y el secuestro y homicidio de los dirigentes comunistas Santiago Nattino, José Manuel Parada y Manuel Guerrero. De esta manera el magistrado inició una nueva semana de labores en relación a este caso.

En la jornada de ayer visitaron el despacho de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones los abogados querellantes Luis Hermosilla y Gustavo Villalobos. Tras una prolongada permanencia en ese recinto ambos profesionales se retiraron sin hacer declaraciones.

### PROTECCION

No fue visto ayer por la Primera Sala de la Corte de Apelaciones un recurso de amparo presentado en favor de Marcela Pradenas Toro y otros. La solicitud se encontraba en tabla, pero fue

retirada al recusar los señores a uno de los abogados integrantes del tribunal. En el curso fue presentado con la telación al nombramiento del magistrado Marco Aurelio Perales como ministro en visita para investigar el secuestro y lesiones sufridas por la estudiante de Derecho de la Universidad de Chile.

### CASO RANDOLPH

CONCEPCION: Hoy martes deberá haber un pronunciamiento en relación a la publicidad del sumario pedida por el caso del estudiante José Randolph Segovia. La resolución fue hecha al ministro en visita José Martínez Gaensly por los abogados de la familia del universitario cuya medida se investiga. Es esta la segunda oportunidad en que pide la publicidad del sumario. Antes lo hizo el abogado Julio Sáez Perry, quien se retiró del caso. Los profesionales que se hicieron cargo del patrocinio se desistieron de esa primera ocasión.

# Deportes

## ¿Podrá atrapar una cuarta corona?

# VUELVE ALEXIS ARGUELLO!

El tres veces campeón mundial de boxeo, el nicaragüense Alexis Argüello, ha decidido empuñar otra vez sus manos

Riesgosa decisión ha tomado quien realizara una de las más brillantes carreras de la historia del pugilismo contemporáneo

Godfrey Stevens estuvo entre quienes combatieron y cayeron bajo los potentes puños de Argüello

Pocos boxeadores en la historia de este hermoso y duro deporte pueden exhibir los atributos de Alexis Argüello. En efecto, el nicaragüense es —a todas luces— un deportista completo. Un gran caballero, dentro y fuera del cuadrilátero, y un pugilista ciertamente superdotado.

Su larga carrera, finalizada hace muy poco tiempo por propia decisión, nuestra uno de los records más impresionantes que haya alcanzado un boxeador.

Argüello figura, además, en la aún reducida galería de aquellos que han conquistado la corona mundial en tres categorías diferentes y, en su caso, estuvo cerca de obtener una cuarta, aunque salió derrotado a manos de un excelente boxeador como es Aaron Pryor.

### RETORNO ANUNCIADO

El cable, en días recientes, nos anuncia una noticia espectacular. ¡Vuelve al ring Alexis Argüello! El despacho noticioso, fechado en San Juan de

Puerto Rico, dice que el "nica", uno de los cuatro latinoamericanos que ha conquistado tres títulos mundiales de boxeo, regresará al cuadrilátero, tras una ausencia de casi dos años, para enfrentarse —en combate a diez asaltos— a un rival todavía no seleccionado.

El entrenador de Argüello, el portorriqueño Don Khan, anunció al respecto que el ex monarca ha recibido ofertas interesantes para pelear a fines de agosto o septiembre ante el estadounidense Saoul Mamy, ex campeón de los livianos, aunque en verdad no es seguro aún el nombre del rival ni la ciudad en que se verificará el retorno de Alexis.

Promotores de Puerto Rico, sin embargo, han informado que el tricampeón del mundo se encuentra también estudiando una oferta para medirse en diez asaltos —el próximo 21 de agosto— ante un rival no escogido en el Madison Square Garden de New York, en un programa en el que otro triple campeón del mundo, el portorriqueño Wilfredo Gómez, peleará a

diez rounds con el invicto norteamericano Kevin Mo-  
ley.

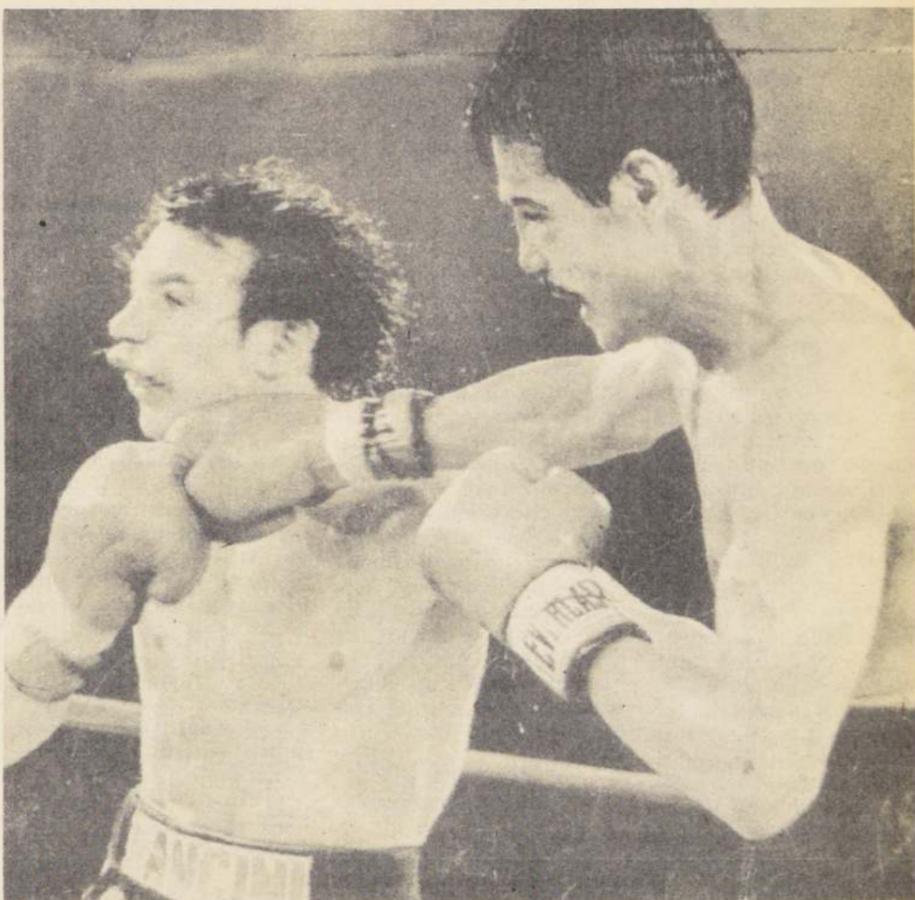
### LAS OPINIONES

Como siempre en este tipo de decisiones, las opiniones están divididas. Unos piensan que Argüello está en condiciones de prolongar por más tiempo su brillante trayectoria pugilística. Es, dicen, un hombre serio que siempre se ha cuidado bien y se halla por ello en perfecto dominio de sus indiscutibles facultades.

Otros, no obstante, señalan que la decisión de Alexis es sumamente arriesgada. Dos años no pasan en vano fuera del ring y ciertamente le será difícil recobrar un nivel similar al que tuvo con tanto éxito.

En fin, el tiempo lo dirá. Por de pronto su entrenador ha dicho que "Alexis va a pelear otra vez y estará en su esquina. En los próximos días viajaré a New Hampshire para ayudarlo en los entrenamientos."

Por otra parte, el técnico de Puerto Rico reveló que el ex monarca le contó telefó-



Con Ray "Boom Boom" Mancini, el triple campeón nicaragüense protagonizó una de sus grandes peleas y obtuvo una de sus mejores victorias.

nicamente que se había sometido a toda clase de exámenes médicos en los Estados Unidos y que su salud "es perfecta"

En estos momentos, Argüello se halla entrenando bajo la supervisión de Mario Ramos, un médico portorri-

queño especialista en medicina deportiva.

El regreso está previsto en la división de los welter junior, la misma en la que fracasó ante Pryor.

Cabe recordar que Alexis Argüello fue campeón mundial de los plumas, los

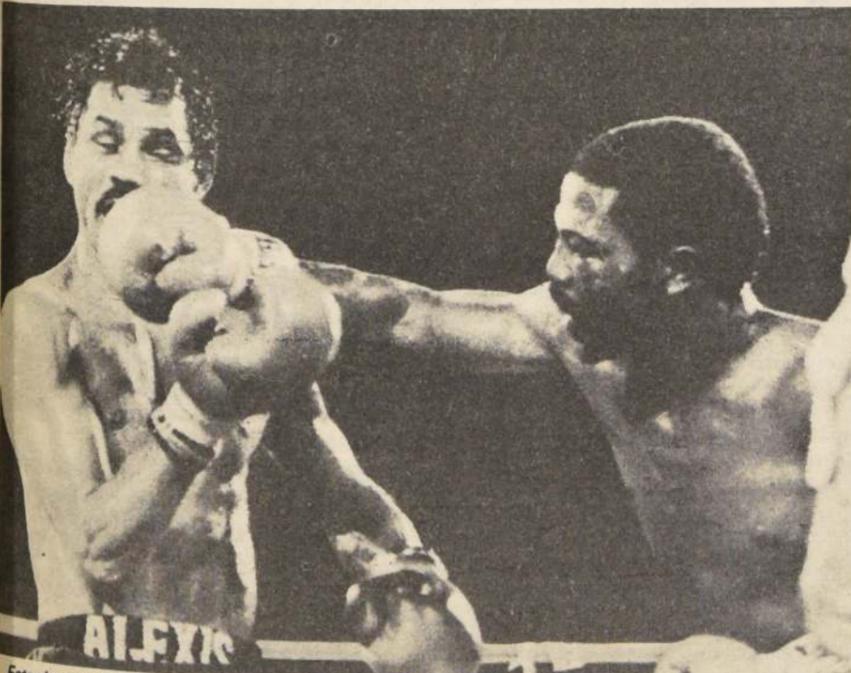
livianos junior y los livianos, perdiendo en dos ocasiones por fuera de combate cuando intentó el primado de los medio mediano ligeros.

### LAS RAZONES

El porqué del retorno de Argüello será siempre un misterio. Algunos señalan que son los problemas económicos los que lo han obligado a tomar esta decisión. Otros, no obstante, indican que Alexis no tiene problemas de este tipo, y que solamente desea retornar para seguir experimentando la emoción única que se siente sobre un ring de boxeo. "Un boxeador fuera del cuadrilátero es como un pez fuera del agua o un artista privado del escenario", afirman quienes dicen conocer tales razones.

Lo cierto es que, más allá de tales lucubraciones, tendremos a corto plazo al noqueador de Godfrey Stevens otra vez sobre el ring. Ojalá le vaya bien y tenga suerte. Calidad tiene de sobra y experiencia también. Por lo demás, Alexis se merece esa fortuna. Es un gran deportista, un gran caballero del boxeo.

RODRIGO SERRANO  
Producción: Kid Chatarra



Esta derecha frustró las esperanzas de Alexis de conquistar una cuarta corona. El negro Pryor lo noqueó sin apelación en dos oportunidades. Ahora vuelve por el desquite.



Con las manos en alto en señal de victoria. Así espera el mundo del boxeo ver otra vez a ese gran campeón que fuera Alexis Argüello y que regresa a los cuadriláteros. ¡Suerte, campeón!

Hábil goleador se recupera de su grave lesión

## EN AGOSTO REAPARECE JORGE CABRERA EN DEPORTES ARICA

□ **Fractura al peroné lo mantuvo varios meses alejado de las canchas, sin embargo, la lesión no ha dejado ninguna secuela y espera estar pronto de regreso**

ARICA (por Juan Cuevas Marambio, corresponsal). — "El 4 de agosto vuelvo a las canchas y debuto por el Club de Deportes Arica en el Campeonato Oficial 1985. Felizmente la recuperación ha sido bastante buena y de acuerdo a lo esperado, lo cual me da confianza y fe para afirmar que muy pronto estaré vistiendo nuevamente la casaquilla ariqueña", expresó a La Nación, Jorge Cabrera Silva, puntero izquierdo de Deportes Arica, quien paulatinamente se recupera de una fractura al peroné sufrida durante el torneo Copa "Polla Gol".

Al finalizar su diaria práctica en las canchas interiores del estadio "Carlos Dittborn", Cabrera, más repuesto, tras el duro ajetreo de la recuperación, expresó "la callosidad de la zona del peroné en que se registró la fractura está soldada, lo que significa que ahora sólo quedan los dolores tradicionales a los tendones por el trabajo de recuperación a

que he sido sometido en los últimos días pero todo ello tendrá que pasar con la intensidad del mismo trabajo para estar muy pronto vistiendo la celeste".

### BAJA CAMPAÑA

Consultado sobre la campaña del elenco ariqueño en este torneo oficial, la calificó de regular. "Creo que todos estamos conscientes que el equipo no ha andado bien, ni rendido lo que se esperaba. Hay buenos jugadores, pero falta complementación; tal vez por el hecho de que muchos elementos llegaron a última hora antes del inicio del campeonato. También incide en este bajo rendimiento, la ausencia de varios jugadores titulares en determinados partidos, ya que rara vez se ha podido jugar con el mismo equipo en forma continua".

### SECUELA SICOLOGICA

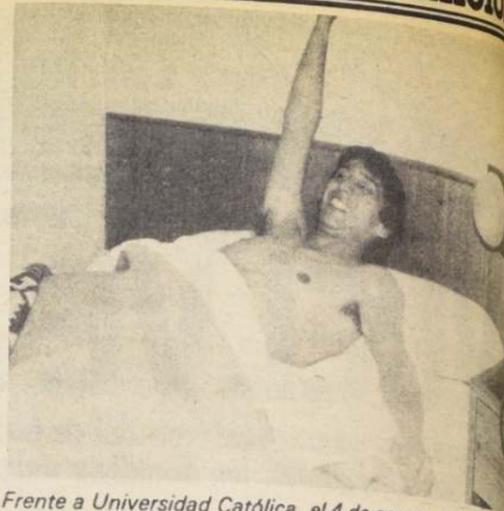
Afirmó ante los requeri-

mientos que no hay secuela psicológica, tras la grave lesión que lo mantuvo meses inactivo, cuando vivía su mejor momento futbolístico. "Ya está olvidado y lo único que deseo es que pasen los dolores a los ligamentos y tendones para volver a la brevedad a jugar fútbol. Pienso que cuando me corresponda volver no tendré problemas de ningún tipo, tanto físicos, futbolísticos, psicológicos, ya que me he preparado convenientemente", afirmó.

Más quieto y reposado consultamos al jugador si estimaba que la afición ariqueña lo había olvidado. En forma inmediata señaló que "no, pienso que no. Por todo lo que he brindado en los seis años que llevo en Deportes Arica. En este tiempo que he estado fuera de la cancha por la fractura he continuado recibiendo las mismas muestras de cariño y aprecio de los ariqueños, por lo que creo que ellos siguen pendientes de Jorge Cabrera. Yo agradezco esas atenciones y espero poder retribuirlas a la brevedad con buenas presentaciones".

El "negro", como se le conoce cariñosamente, continuaba en la tarde (segunda

jornada) con trabajos de ejercicios específicos bajo las órdenes y control del kinesiólogo Marcos Vergara. El próximo 30 del presente —según se indicó—, Cabrera tendrá el último control médico y se prevé su debut en el torneo oficial 1985, frente a Universidad Católica el próximo 4 de agosto, en el césped del estadio Carlos Dittborn.



Frente a Universidad Católica, el 4 de agosto en Arica, podrá reaparecer el goleador Jorge Cabrera, quien sufrió una grave fractura al peroné.

## ARQUEROS CHILENOS "SUFRIRÁN" DESDE EL SABADO 27 DE JULIO

□ **Nueva disposición reglamentaria prohibirá jugar con los compañeros dentro del área penal, una vez que se ha cogido el balón**

Los arqueros ya no podrán realizar una maniobra típica para retrasar el juego. Por disposición del Internacional Board, organismo rector en materia de arbitrajes, desde el sábado 27 de julio se impondrá un nuevo criterio referil en Chile. Y los que más sufrirán serán los guardavallas remolones.

Según las instrucciones precisas para el Comité de Arbitros de Chile, la idea será aligerar más el desarrollo del juego. Hasta el momento, los arqueros podían hacer un tipo de jugadas con sus defensores, tendientes a demorar el partido. Ahora será penada con tiro libre indirecto, cuando el portero tome la pelota y se la pase a algún compañero dentro del área penal.

¿Qué es lo que deberán hacer los arqueros, esta vez? Podrán retener el balón, alcanzar el máximo de cuatro pasos estipulados por el reglamento, y luego desprendarse del balón fuera del área. Sólo si sale del rectángulo bajo su protección y algún defensor se la devuelve, será aceptado. Pero no dentro del área citada. Según el International Board la medida viene a resguardar el privilegio de los espectadores por ver encuentros jugados verdaderamente en todos sus minutos. Por la triquiñuela antes comentada, el guardián podía demorar en complicidad con sus compañeros y el reglamento.



## fútbol por el mundo

### TORNEOS EN SUDAMERICA

BUENOS AIRES, 22 Julio (ANSA). — El popular Flamengo, en el que milita el famoso atacante Zico, recuperado este año del fútbol italiano, fue eliminado del torneo brasileño, en lo que significó la mayor sorpresa de un fin de semana futbolístico en el que continuaron regularmente la mayoría de los torneos nacionales en Latinoamérica.

El Flamengo quedó fuera de la tercera fase del campeonato brasileño de fútbol al empatar 2-2 con el Ceara y al vencer el club de Regatas Brasil (CRB) al Bahía, por 3 a 2.

Los aficionados del club más popular del Brasil reaccionaron negativamente y, a la salida del Estadio Maracanã, exteriorizaron su disconformidad, obligando a un refuerzo policial a la salida del técnico Mario Zagalo y de los jugadores.

Tras los resultados del domingo, quedaron clasificados para la próxima fase del torneo Atlético Mineiro de Belo Horizonte, Club de Regatas Brasil (CRB), Corinthians de Curitiba y Bangú, de Río de Janeiro.

La prensa opinó que el actual torneo brasileño está mostrando una "revolución de los pequeños", ya que los grandes equipos han quedado eliminados.

Esta es la primera vez que el club de Regatas Brasil y el Bangú, de Río de Janeiro llegan a las instancias finales de un torneo.

#### •ARGENTINA

En Argentina, tras disputarse la tercera jornada del torneo metropolitano, siguen liderando las posiciones el empujado Argentinos Juniors, indicado como la gran revela-

ción del fútbol argentino de los últimos años, y el popular River Plate cuyo juego sigue sin conformar a su hinchada, a pesar de las reiteradas victorias.

Tanto Argentinos, que ganó como visitante por 1-0 frente a Estudiantes y River Plate, que se impuso también por 1-0 a Huracán, cuentan con 6 puntos, tras ganar los tres cotejos que disputaron.

El pujante Deportivo Español —ascendido este año de la Segunda División ocupa el tercer lugar con 5 puntos tras derrotar ayer por 1-0 a Gimnasia y Esgrima, el otro equipo proveniente de la Segunda que parece afrontar dificultades para permanecer en la división superior.

El actual campeón de América e Intercontinental, Independiente de Avellaneda, comenzó ayer el camino de su recuperación tras dos derrotas consecutivas, al ganar, como visitante, a Unión de Santa Fe (1-0) en un cotejo en el que los "rojos" de Avellaneda volvieron a mostrar algunos chispazos de su tradicional "jogo bonito".

El club más popular de la Argentina, Boca Juniors, reiteró el domingo una lucida actuación de su plantel juvenil dirigido por el ex técnico del Real Madrid, Alfredo di Stéfano. Los boquenses, sin embargo, también mostraron cierta inexperiencia para asegurar un resultado favorable ante el aguerrido conjunto de Velez Sarfield que consiguió empatar en el último minuto.

Resultados: Estudiantes 0 - Argentinos Jrs. 1, Unión 0 - Independiente 1, Huracán 0 - River Plate 1, Instituto 1 - Chacarita 1, Temperley 3 - Talleres 0, Platense 0 - Racing de Córdoba 0, Ferro 0 - Newells 0, Boca Jrs. 2 - Vélez Sarfield 2, Deportivo Español 1 - Gimnasia y Esgrima 0.

Posiciones: Argentinos Jrs. y River Plate, 6 puntos, Deportivo Español 5, Temperley, Newells y Platense 4, Instituto, Boca y Ferro

3, Gimnasia, Estudiantes, Huracán, Racing Córdoba, Independiente y Talleres 2, San Lorenzo, Vélez Sarfield, Chacarita y Unión 1. Los más amenazados por el descenso — que se decide por promedio de puntajes en los tres últimos campeonatos — son Temperley, Huracán, Chacarita y los recién ascendidos Deportivo Español y Gimnasia.

En Argentina, el próximo jueves, proseguirá el campeonato nacional que se disputa simultáneamente con el metropolitano, en días de semana. El próximo enfrentamiento es entre Independiente y Newells. El ganador se medirá posteriormente con River Plate para elegir al equipo que jugará la final frente a Argentinos Juniors, ya clasificado.

#### •PERU

En Perú se disputaron este fin de semana sólo dos encuentros por el campeonato regional de fútbol: los que habían postergado Sport Boys y Universitario de Deportes por sus actuaciones en Ecuador, por la Copa Libertadores de América.

Sport Boys, campeón de la pasada temporada, perdió ante el Sporting Cristal, en tanto que Universitario de Deportes logró un valioso triunfo ante la Joya de Chanchay.

Faltando una fecha para concluir el torneo metropolitano, Alianza ya ha logrado el título, totalizando 30 puntos, seguido de Deportivo Municipal, con 27 y el representativo del Colegio Nacional de Iquitos, con 25.

Por otra parte, pese a estar ya definido que la selección peruana debe enfrentar a su similar de Chile, por el repechaje para clasificarse para el Mundial de México de 1986, los dirigentes deportivos no han adoptado ninguna medida para designar un comando técnico y un equipo con miras a esos compromisos.

#### •PARAGUAY

En Paraguay, Sportivo Luqueño dio la nota del domingo al golpear por tres a uno a Cerro Porteño en encuentro válido por la quinta fecha de la segunda rueda del campeonato oficial de Primera División.

En los demás encuentros, Olimpia y Guaraní empataron uno a uno. Sol de América venció por dos a cero a River Plate, San Lorenzo y Atlético Colegiales empataron uno a uno mientras que igualados sin goles terminaron Libertad y Nacional.

Guaraní continúa como único puntero con ocho puntos seguido de Nacional y Luqueño con siete, Olimpia con seis, Cerro Porteño y Libertad con cinco, River Plate y Sol de América cuatro, San Lorenzo dos y Atlético Colegiales con un punto.

#### •URUGUAY

En Uruguay, Peñarol que empató con Progreso 1-1 y Danubio que tuvo fecha libre en la sexta fecha del campeonato uruguayo de fútbol profesional igualan en la primera posición de la tabla de posiciones con 8 puntos ganados.

En los otros encuentros disputados por la sexta fecha se registraron estos resultados: Nacional venció a Sud América 1-0, River Plate venció a Wanderers 1-0, Huracán Buceo a Rampla Juniors 1-0, Bella Vista a Central 2-1 y Cerro igualó con Defensor 1-1.

La tabla de posiciones muestra a Peñarol con 8 puntos seguidos por Wanderers y Huracán Buceo con 7, Rampla Juniors, Cerro, y Nacional con 6, Central Español y River Plate con 5, Progreso y Bella Vista con 4, Defensor 3 y último Sud América con 1 solo punto ganado.

# ENTREGARON PLANES DE SELECCION

**Pedro Morales definió calendario de preparación para el repechaje. En agosto, la "A-1" se disuelve por 2 semanas, mientras la "A-2" está en Indonesia. El 26 de agosto darán nómina definitiva. Y desde el 30 de septiembre, habrá concentración absoluta para el repechaje**

Pedro Morales ya definió los cursos de acción para las Selecciones "A-1" y "A-2". Anoche, en la sede de la ACF, el coordinador Alfredo Asfura, reseñó cuál será la programación y planificación a seguir con ambos planteles. Hoy, a las 10,30 horas, se citó a los aspirantes y, para las 15 horas, se llamó a los consagrados.

La Selección "A-2" entrará hoy desde las 10,30 horas, en Pinto Durán. Sus convocados son los mismos de la semana anterior, sólo con las novedades del volante de Cobresal, Luis Valenzuela, y del mediocampista de Naval, José Bernal. Para esta ocasión, a la espera del match que sostendrán mañana miércoles, a las 13,30 horas, con Rangers en Talca; los nominados son G.

Sánchez, M. Opazo, F. Astengo, J. C. Hernández, L. Contreras, O. Mondaca, A. Jáuregui, M. Pérez, C. Toro, L. Castro, C. Poblete, L. Araya, A. Vega y Oscar Wirth. Estos se concentrarán en el complejo deportivo, para viajar a las 8,30 de mañana.

En la tarde de hoy será la "A-1", quien entrenará en Pinto Durán. Los citados son Roberto Rojas, Lizardo Garri-

do, Leonel Herrera, Osvaldo Hurtado, Miguel Angel Neira, Mario Lepe, Patricio Mardones, Rodolfo Dubó, Alfredo Núñez, René Serrano, Eduardo Gómez, Juan Carlos Letelier, Héctor Puebla, Mario Soto, Oscar Wirth.

La programación para la "A-2" indica que el 31 de julio jugarán con un combinado porteño en Viña del Mar, el 6 de agosto harán un match con la Selección "A-1" en Pinto Durán, y el 7 de agosto parten a Indonesia, donde estarán hasta después del 22 del mismo mes. A la llegada del torneo de Yakarta, este plantel se disuelve y Pedro Morales integrará a la Mayor a los futbolistas que estime convenientes.

Asimismo, la "A-1" también tiene su calendario. El 30 entrenarán nuevamente en

Pinto Durán, el 6 jugarán con la "A-2" como ya se señaló, y luego se disuelve por dos semanas, para ser nominada definitivamente el 26 de agosto en conjunto con los hombres del plantel de aspirantes que considere el DT Morales. Desde ahí practicarán martes y miércoles hasta el 30 de septiembre, fecha en que habrá concentración ab-

soluta a la espera del repechaje.

Alfredo Asfura indicó que en mente existen 5 o 6 partidos internacionales, a realizarse entre la segunda semana de septiembre y la primera de octubre. Si se puede, aseguró el coordinador de la Selección, se hará una gira.

Si no, simplemente se efectuarán amistosos en Santiago. Según Asfura ya en esas fechas de septiembre y octubre será difícil conseguir un tournee por Europa.

## CATOLICA VIAJARA A EUROPA EN AGOSTO

El Club Deportivo Universidad Católica solicitó autorización a la Asociación Central para la realización de una gira en agosto próximo por diversas ciudades de Europa.

Miguel Nasur concedió el permiso, pero a condición que la entidad cruzada cumpla con los compromisos correspondientes al Campeonato Oficial programados para los días 11, 15 y 18 de agosto con un equipo suplente o juvenil.

### CRISIS DE DIRECTORIO

Una aguda crisis de directorio sufrió la ACF a raíz de declaraciones del tesorero, Armando Radrigán, al periodista Juan Cugnet, difundidas por Radio Minería. En la grabación Radrigán señala que "existía acuerdo de directorio para enviar a Indonesia a una selección del ascenso, ya que el torneo es de poca monta y se evita distraer jugadores importantes para los clubes". Añadió que el presidente de la ACF estaba "desinforma-

do" y que era conveniente que "las mentiras del fútbol se terminaran", refiriéndose a la selección A-2 y al torneo asiático.

Luego de más de tres horas de reunión el directorio analizó la situación, Radrigán aclaró que el tema fue tratado en ausencia de Nasur (que estaba en Brasil) y que no tuvo carácter de acuerdo, sino de proposición. Finalmente, Nasur recalzó que la situación fue aclarada y que Radrigán continuaría en su cargo pe-

se a los rumores sobre su posible renuncia.

### CONTRERAS

Nasur también se refirió al problema de Jorge Contreras y Palestino, señalando que el "jugador está equivocado y puede ser sancionado a perpetuidad de acuerdo a la reglamentación de la FIFA al respecto. Nosotros haremos de intermediarios porque la situación perjudica al fútbol chileno en general".

cada avión son aprovechados por los futbolistas iquiqueños, que recién podrían trasladarse a su ciudad mañana... si aún hay cupos.

Ayer los jugadores se alojaron en las dependencias de Juan Pinto Durán, más baratas que cualquier hotel capitalino, y el ánimo, lógicamente, no era de los mejores.

El técnico celeste, Aurelio Valenzuela, sintetizó la situación con palabras que reflejaban un hondo desencanto: "Todos los clubes tiene problemas económicos, pero la idea es que éstos afecten lo menos posible al equipo. Ojalá podamos viajar el miércoles (mañana) porque de otra manera el rendimiento del cuadro bajará notablemente. Tenemos un problema con Sarabia, que está enyesado, pero el partido frente a Colo Colo será la gran oportunidad para ganar nuestro primer encuentro".

El cuadro iquiqueño hasta el momento sólo ha cosechado empates y derrotas en el campeonato. Según señalaron algunos jugadores, que pidieron no ser identificados, la directiva adeuda los sueldos de junio y julio, y el 40% de mayo, además de los premios de todo el año de la temporada 84.

Lo de Iquique es un drama, que podría derivar en la desaparición del club del profesionalismo.

## Este sábado ante Iquique COLO COLO PARA LA TV

Con dos partidos se iniciará este sábado, la decimotercera fecha del campeonato oficial del fútbol rentado de Primera División, jugarán, Palestino con Unión San Felipe a las 15.30 horas, en el Estadio Santa Laura y Deportes Iquique con Colo Colo, a las 15.30 horas, en Iquique (TV Canal Nacional).

Para el domingo se fijaron los encuentros restantes, que se indican a continuación:

Estadio Santa Laura: 14.30 horas, Univ. Católica/Dep. Arica y 16.30 horas, Univ. de Chile/Huachipato.

A las 15.30 horas, Cobresal/Naval, en El Salvador; Everton/Magallanes, en Viña del Mar; Unión La Calera/San Luis, en La Calera; Rangers/Audax Italiano, en Talca y Concepción/O'Higgins, en Con-

cepción. A las 16.00 horas, Cobresal/Unión Española, en Calama.

### SEGUNDA DIVISION

Los compromisos para la segunda rueda de la competencia de Segunda División, comenzarán el sábado 27, en que se enfrentarán a las 18.00 horas, F. Vial/Malleco Unido, en el Estadio de Concepción.

El domingo 28, a partir de las 15.00 horas, jugaran Curicó/Lota, en Curicó; Linares/Valdivia, en Linares; Victoria/Osorno, en Victoria; P. Montt/Iberia, en P. Montt. A las 15.30 horas, Coquimbo/La Serena, en Coquimbo; Quintero/Ovalle, en Quintero; Trasandino/Lo Miranda, en Los Andes y Sta. Cruz/Antofagasta, en Sta. Cruz. A las 16.00 horas, Atacama/Wanderers, en Copiapó.

## IQUIQUE "ANCLADO" EN PINTO DURAN

El drama de Deportes Iquique es una realidad dolorosa y cruda para los integrantes de su plantel, que revive cada semana con caracteres de miseria realmente inconcebibles para el fútbol profesional chileno.

En dos oportunidades el cuadro de la I Región ha estado a punto de ser intervenido por la Asociación Central de Fútbol ateniéndose a las bases y reglamentos aprobados a principios de año, que señalan que el club que caiga en la insolvencia seguirá participando este año con la función del máximo organismo de nuestro balompié, pero obligado a descender a la asociación de origen a fines

de temporada. Así, cuando el cuadro ha anunciado la imposibilidad de viajar para cumplir con sus compromisos, automáticamente comienza a regir la norma que lo marginaría del profesionalismo.

Sin embargo, todo lo vivido con anterioridad fue un pálido reflejo a la luz de lo acontecido esta semana con el viaje a Santiago para enfrentar a Audax Italiano. La directiva de los dragones nortinos, encabezada por Jorge Soria, consiguió canje con una línea aérea, pero el viernes sólo había cupo para doce personas: el equipo titular y el técnico.

El sábado debieron viajar los dos suplentes, Astudillo y Salinas, quienes llegaron al Estadio Santa Laura cuando ya se jugaban los 35' del encuentro frente a Audax, sin haber almorzado. Astudillo ingresó a la cancha en esas condiciones, logrando su equipo un heroico empate a cero, considerando las anormales condiciones que rodearon el traslado.

Fuera de la cancha el drama era similar, ya que como no había utilero los mismos jugadores debieron ejercer esas funciones. El kinesiólogo de Cobresal reemplazó al auxiliar médico y el doctor León, de Audax Italiano, debió atender al jugador Sarabia, quien sufrió un fuerte golpe a la clavícula, debiendo ser enyesado.

Pero el drama no termina allí. Iquique enfrentará el sábado a Colo Colo en su cancha, y lo lógico era retornar lo antes posible para iniciar la preparación para ese partido. Sin embargo, el cuadro nortino quedó varado en Santiago, ya que no existen cupos en los vuelos que los pueden transportar. Como los pasajes son de canje, los espacios disponibles en

## CONTRERAS Y PALESTINO ENTRARON EN CONFLICTO

Las relaciones entre Jorge Contreras y Palestino hicieron crisis después que el jugador decidió no presentarse al inicio de la pretemporada de su actual club, Las Palmas de España, hasta que los tricolores no aclararan unos porcentajes por concepto de la venta de su pase.

Por tal efecto, el presidente de la entidad de colonia, Hishan Hassan, y el abogado del club, Juan Facuse, llegaron hasta la sede de la Asociación Central de Fútbol para entrevistarse con Miguel Nasur, quien declaró que esta tarde entregaría una declaración pública respecto a la situación, y que mientras

tanto harían todas las gestiones para solucionar la "impasse" surgida entre el jugador y el club tricolor.

### HURTADO

Por otra parte, Alfonso Sweet, titular de Universidad Católica, señaló que aún no daban por terminadas las conversaciones que su club mantenía con el Gijón en torno a la posibilidad de que Osvaldo Hurtado fuera integrado a la entidad española, aún cuando estaban en antecedentes de la incorporación del argentino Rinaldi.

Esta situación también quedó en definirse en las próximas horas.

## SOCIAS NO VOLVERA A LA "U"

La directiva de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, no obstante el voto favorable del entrenador Luis Ibarra, resolvió no recontratar al veterano Jorge Socías, con quien un dirigente había llegado a un principio de acuerdo, que desde el punto de vista económico era conveniente para el jugador y para el club.

Sin embargo, la directiva estudió el asunto y finalmente dio por terminadas las conversaciones, por considerar que la recontractación de Socías, significaba alterar la política económica de austeridad máxima en los gastos, al margen que involucraba también "abrir las compuertas" para nuevas peticiones de parte del entrenador Luis Ibarra.

## DECLARACION DE LOS ENTRENADORES

Esta tarde los directores técnicos entregaron un comunicado oficial, en el cual deplorarán la parcialidad con que se les trató en un programa televisivo y en él prestarán todo su apoyo a los entrenadores que fueron aludidos directamente. En suma, este fue el acuerdo a que llegaron los técnicos tras una larga reunión que sostuvieron en el salón de plenarios de la Asociación Central.

En la oportunidad también se nominó una comisión especial que estará destinada a manejar las relaciones entre los DT y los medios de comunicación. Esta quedó compuesta por Washington Urrutia, Pedro García, Manuel Rodríguez V., Sergio Jerez y Sergio Navarro.

# UN DOMINGO

## UN GRITO DE PRIMERA

Lo habían intentado todo. Lo habían ahogado Juan Gutiérrez en la primera etapa y Juan Rojas recién iniciada la segunda. Cuando vino ese centro sobre el área del mismo Rojas buscando a Simaldone, la galería intuyó algo. Las gargantas colocolinas tomaron vuelo y terminaron con la maldición gritando a todo trapo esa volea impecable de Simaldone que se clavó en el rincón más lejano del arco de Gustavo Sánchez.

Era el gol. Un golazo. Pero no fue suficiente. Después del empate Colo Colo redobló la presión sobre el área tricolor intentando quebrar la racha adversa de resultados que tiene inquieta a la barra y la directiva. Pero no se pudo. Aunque todos coinciden que el cuadro subió, que se creó más oportunidades, que recuperó la mística, faltó el hombre certero en el área para desequilibrar tanto dominio.

Y los hinchas extrañaron a Cabrera o a Caszely, e incluso a Saavedra. Pero los tres centrodelanteros del Cacique no pudieron ingresar por diversas razones y esa función fue asumida por Gutiérrez, por Vasconcelos, por Vera y los punteros sin lograr muchos resultados.

En los vestuarios, la alegría era mesurada. El panorama futuro es difícil. Iquique, Rangers, Cobreloa y Huachipato son equipos difíciles. Pero al menos quedó la sensación de mejoría, de superación. Y eso es importante. Como lo fue ese gol de Simaldone, que el "Chico" gritó junto a la barra. Porque puede abrir el camino a resultados mayores.



## EL NUEVO RUMBO

La UC ya está cerca de la cumbre. Anteayer fue a San Bernardo y en un territorio donde Magallanes se hace fuerte, consiguió dos puntos relevantes.

Tras la partida de Jorge Aravena, los cruzados han debido rearmar su naípe, con la inclusión de Luis Pérez como factor nuevo dentro del plantel. El domingo, Ignacio Prieto sacó una "variante" del archivo y mandó a Rubén Espinoza como alero derecho neto. Algo que el tomecino realizó durante mucho tiempo hasta que lo transformaron en marcador de punta. Y lo hizo bien. Mejor en la gestación de las jugadas que en el centro y el remate, pero comprobando que puede ser una carta interesante para un ataque que después de la partida de Olmos y Noble se quedó sin punteros clásicos, útiles sobre todo para matizar una ofensiva "rotatoria" como la que intenta la UC.

En su balance, Ignacio Prieto no escondió una satisfacción de perfiles diversos: "Se nos criticó mucho por aquel partido con San Luis, pero la verdad es que cuando un equipo no quiere jugar todo se anula. Esta vez la UC y Magallanes salieron a ganar y eso es distinto. Nos hemos quedado con un plantel reducido y ya estamos bien arriba. Es que tenemos confianza en la política del club".

Es claro, sin Aravena, Olmos y Noble — y probablemente Hurtado — Universidad Católica tendrá que "rebuscárselas" para pelear en un primer plano. Contra Magallanes, con dos festejos de Hurtado incluidos, demostró que no le faltan recursos para lanzar la semilla de un nuevo ciclo.



# PARA FESTEJAR



## COMENZAR A CREER

**P**alestino hace cinco fechas que no saboreaba una victoria. Y el gol de Urzúa era una esperanza de festejos mejores. La acción del eje delantero culminó con un sombrero por sobre Osbén que no pudo ser rechazado en la línea del arco albo por Lizardo Garrido, quien llegó apresuradamente al cruce. Fue el mismo Urzúa quien pudo torcer la historia del último choque de la jornada cuando restaba un minuto, estrellando el balón en el travesaño mientras Osbén sólo podía mirar la trayectoria del disparo. Los tricolores no lograron romper la mala racha, pero al final igual se conformaron con la división de punto en un partido gustador y atractivo.

El elenco de Gustavo Cortés intentó en el primer tiempo con un mediocampo novedoso, con Fabbiani, Dubó y Castañeda, intentando vulnerar la retaguardia alba y proyectando más hacia el medio a Marcelo Ramírez. Sin embargo, tras el gol de la apertura, la presión alba los obligó a replegarse sobre su zona, cediendo así todas las promesas de ataque esbozadas en los primeros minutos. Sobre el segundo tiempo el ingreso de Miranda y Olgún le dio nuevos bríos al equipo, que pese a mantenerse en posiciones defensivas perfeccionó su contragolpe al extremo de hacer peligrar la paridad.

Al final, ese festejo de Urzúa quedó como el punto más sobresaliente de la jornada tricolor.



## POR REGULARIDAD

**E**n silencio, acaso sin la espectacularidad que muchos de sus seguidores quisieran, Unión Española prosigue caminando con regularidad sobre un torneo que en sus estadísticas lo acusa como el escolta del puntero, Rangers, con 15 unidades, gracias a sus cuatro triunfos, siete empates y una sola derrota, aquella tan resistida y polémica que se dio ante Cobresal, en El Salvador.

Su última victoria, ésta sobre los del Piduco la tarde del domingo pasado, no hizo más que confirmar todo lo que es y lo que fue Unión Española el torneo pasado, donde se encontró en la liguilla para la Copa Libertadores. Ahora, es decir esta temporada, por su parte, los rojos de Plaza Chacabuco siguen con tranco regular cumpliendo un cometido que le rinde frutos en la medida que su entrenador, Orlando Aravena, los planifica y los busca sin exagerar en el arresto ofensivo, porque, al cabo, un punto es mejor que ninguno. Y así, sin más que con trabajo, concentración y mucho del talento individual que puedan aportar sus hombres en determinado momento, Unión aparece en esta curva del certamen como un actor estelar. Brindando espectáculo y derribando al puntero gracias a que en un minuto supo aprovechar las dos ocasiones de gol que se le presentaron. Primero fue Elgueta, segundos después le siguió Pérez, aquí en el festejo. Con el brazo en alto en señal de tributo a un triunfo que lo trabajó, lo buscó y lo encontró...

# LA DANZA DE LOS MILLONES

□ Sin la publicidad del año pasado, la temporada de traspasos del fútbol italiano impresionó por la increíble cantidad de dólares que estuvo en juego. En el combate por conseguir las mejores figuras, el Nápoli y el Inter sacaron las mayores ventajas

Por JULIO CERVELLINO enviado especial

**Mundo Deportes** desde Italia

Son muchas las razones por las cuales el NAPOLI e INTER pueden conseguir el preciado escudeto en el presente año. Una de ellas son justamente las recientes conquistas en el campo de las contrataciones. En ese plano ambas escuadras han sido calificadas con las mejores notas por la prensa especializada. En torno a ellas una verdadera danza de millones ha permitido que se constituyan en los cuadros con mayores perspectivas de campeonar en el torneo próximo a comenzar en Italia.

Enseguida un análisis de lo que han hecho algunas de las

escuadras luego de cerrado el período de contrataciones.

## NAPOLI

El año pasado fue catalogada como una de las oncenas de mayor proyección del próximo campeonato. Y así entendió esos elogios el presidente napolitano quien lanzó a las nubes el entusiasmo de los tifosi entregando más de una decena de millones de liras para la compra de los mejores elementos del torneo que acompañarán a su máxima estrella Diego Armando Maradona. Con un manager catalogado como el más hábil del mercado, Allodi, por segundo año consecutivo se colocó en la primera posición de esta estadística de sociedad que han operado mejor en la compra y venta de jugadores. Esta es su probable formación 85-86 (en mayúsculas los nombres de los recién adquiridos) GARELLA, Bruscolotti, FILARDI, Bagni, Ferrario; RENICA, D. Bertoni, PECCI, GIORDANO, Maradona, Celestini. BIANCHI (DT)

## INTER

Lo que ha hecho la plana mayor del Inter puede ser definido como un trabajo a alto

nivel, que puede converger en la obtención de un merecido galardón por la inteligencia en que se hicieron estos movimientos en el mercado del fútbol. La clase y garantía de FANNA, la experiencia de TARDELLI y los deseos y versatilidad de MARANGON permiten a la escuadra constituirse en una de las fuertes. Probable equipo 85-86.

Zenga, Bergomi, MARANGON, Baresi, Collovati, Ferri, FANNA, TARDELLI, Altobelli, Bradi, Rummenigge, Castagner (D.T.)

## SAMPDORIA

Ha sabido asegurarse a los más jóvenes elementos del presente torneo que sin dudas después del triunfo en el torneo Copa Italia, deberán seguir rindiendo y dando satisfacciones a su ciudad sede, GENOVA. Desde el año pasado el presidente de la entidad, Paolo Mantovani, considerado como un verdadero Rey Midas, deseaba materializar este equipo que a la fecha comienza a darle los primeros grandes logros. Futura formación:

Bordon, Mannini, Galia, Pari, Vierchowood, Pellegrini, Scanziani, Souness, Francis, MATTEOLI, Viali, Aselli, Lorenzo. Bersellini (D.T.)

## VERONA

Ha sabido anular las importantes fugas de sus astros Fanna y Marangón al Inter y Garella al Nápoli. Para tal efecto contrataron a los tres únicos sustitutos que podrían estar en el lugar de los ausentes. Guilani, en el arco, Verza, mediocampo y Gignola, delantera, aseguran la misma solvencia con que lograron el escudeto en el torneo anterior. Escuadra futura: GUILIANI, Ferroni, Volpati, Tricella, Fontolan, Briegel, VERZA, VIGNOLA, Galdersi, Di Gennaro, El Kjaer. Bagnoli (D.T.)

## ROMA

Este año no le ha sido muy fácil operar en el mercado "calcístico" a la sociedad capitalista ante los problemas de los brasileños Falcao y Cerezo, que hasta última hora le impidieron una contratación a tiempo y efectiva. De todas formas la ROMA tiene en sus filas a un jugador codiciado por todos: BONIEK y a un mediocampista de apellido GEROLIN, dos piezas importantes cuando se piensa en obtener el título; formación futura:

Tancredi, Oddi, Righetti, Nela, Ancellotti, GEROLIN, Conti, Cerezo, Pruzzo, Gianini y BONIEK. Eriksson (D.T.)

## BARI

Merece un aplauso por la contratación de los ingleses,

Cowans y Rideout, cartas de triunfo que pretenden transformar a la sociedad sureña en una de las de mayor respeto de las recientemente ascendidas. PELLICANO es el otro nombre importante en la escuadra que se adueña del pórtico después de haber cumplido una grata participación en el torneo 84-85. Bari empezó a explotar el mercado exterior cuando vio las posibilidades de un probable importante paso a la Primera División. Formación futura:

PELLICANO, Cavasin, De Trizio, Cuccovillo, Losetto, Pirracchini, SCLOSA, Sola, Bivi, COWANS, RIDEOUT, Bolchi (D.T.)

## FIorentina

Millonarias contrataciones han caracterizado al cuadro de Firenze quien luego de un período de silencio saltó al tapete periodístico con el mayor gasto de todas las sociedades. Dejando a otros equipos con el molde hecho compró con anticipación a Maldera, Iorio y Battistini, por estos dos últimos canceló cuatro millones de dólares. Dicen que se mejorará muy pronto porque quiere volver a las primeras colocaciones de la tabla. Formación futura: Galli, Contratto, MALDERA, Orialli, Pin, Passarella, Masaro, Sócrates, Monelli, BATTISTINI, IORIO, AGROPPI (D.T.)

## JUVENTUS

Si no hubiera sido por la Co-



Aldo Serena

pa de Campeones de Juventus habría tenido una de las temporadas peores en su historia futbolística. En esta estación luego de permitir la ida de tres verdaderos pilares del fútbol mundial, Boniek, Rossi y Tardelli, ha invertido en un grupo de jóvenes proyecciones que le pueden hacer recuperar posiciones en el torneo italiano que en la temporada anterior les impidió avalar mejores actuaciones a los cientos de miles de tifosi de toda la nación. Luego de una lucha sin par ha hecho de su pertenencia al segundo jugador (después de Maradona) del torneo, Aldo Serena, reforzando la delantera y mediocampo ostensiblemente. De la misma forma, nombres tales como Mauro, Manfredonia y Laudrup, fueron arrebatados tempranamente del mercado, dejando a varias sociedades con las ofertas hechas.

## DOLARES, NOMBRES Y CLUBES

### ATALANTA

Compró: Prandelli, Limido, Cantaruti, Peters Simonini, Valoti.  
Mayor precio: Cantaruti en 750 mil dólares.  
Gastó: 1 millón ochocientos mil dólares.  
Vendió: Pacione, Magnocavello, Vella, Agostinelli, Fattori, Larsson, Moro.  
Mayor precio: Pacione: 800 mil dólares.  
Recibió: 3 millones cuatrocientos mil dólares.  
Balance: ganó 1 millón quinientos cincuenta mil dólares.

### AVELLINO

Compró: Zaninelli, Boccafresca, Benedetti, Agostinelli, Galvani, Di Leo, Romano, Bertoni A.  
Mayor precio: Galvani en un millón doscientos cincuenta mil dólares.  
Gastó: 4 millones cuatrocientos cincuenta mil dólares.  
Vendió: Paradisi, Barbardillo, Tagliaferri, Colombo, Casale, Maiellaro.  
Mayor precio: Barbardillo en un millón de dólares.  
Recibió: 4 millones de dólares.

Balance: Perdió cuatrocientos mil dólares.

### BARI

Compró: Cowans, Rideout, Sclosa, Pellicano, Carboni.  
Mayor precio: Sclosa en 1 millón cien mil dólares.  
Gastó: 3 millones trescientos mil dólares.  
Vendió: Galluzzo, Losetto.  
Mayor precio: Galluzzo en 600 mil dólares.  
Recibió: 750 mil dólares.  
Balance: Perdió dos millones seiscientos mil dólares.

### COMO

Compró: Paradisi, Dirceu, Mattei, Maccoppi, Borgonovo.  
Mayor precio: Paradisi en 900 mil dólares.  
Gastó: Un millón setecientos mil dólares.  
Vendió: Ottoni, Matteoli, Giuliani, Morbiducci, Gobbo, Favaro.  
Mayor precio: Matteoli en 2 millones 250 mil dólares.  
Recibió: 5 millones doscientos mil dólares.  
Balance: Ganó tres millones quinientos mil dólares.

### FIorentina

Compró: Battistini, Iorio, Berti, Maldera.  
Mayor precio: Battistini en 2 millones quinientos mil dólares.  
Gastó: 5 millones doscientos mil dólares.  
Vendió: Pecci, Cecconi, Bortolazzi.  
Mayor precio: Pecci en 750 mil dólares.  
Recibió: 1 millón doscientos mil dólares.  
Balance: Perdió 4 millones de dólares.

### INTER

Compró: Fanna, Marangon, Tardelli, Selvaggi.  
Mayor precio: Fanna en 2 millones seiscientos mil dólares.  
Gastó: 6 millones de dólares.  
Vendió: Bini, Pasinato, Muraro, Serena, Recchi, Laureri, Causio.  
Recibió: 5 millones doscientos mil dólares.  
Balance: Perdió 850 mil dólares.

### JUVENTUS

Compró: Serena, Mauro, Manfredonia, Pacione, Laudrup, Bonetti, Pin.

Mayor precio: Serena en tres millones de dólares.  
Gastó: 10 millones de dólares.

Vendió: Boniek, Vignola, Tardelli, Koetting, Prandelli, Limido.  
Mayor precio: Boniek en 2 millones 100 mil dólares.  
Recibió: 6 millones cuatrocientos mil dólares.  
Balance: Perdió tres millones quinientos mil dólares.

### LECCE

Compró: Barbas.  
Mayor precio: Barbas en 750 mil dólares.  
Gastó: 750 mil dólares.  
Vendió: E. Rossi.  
Mayor precio: Rossi en 500 mil dólares.  
Recibió: 500 mil dólares.  
Balance: Perdió 250 mil dólares.

### MILAN

Compró: Macina, Mancuso, Scarnecchia, Bortolazzi.  
Mayor precio: Macina en un millón quinientos mil dólares.  
Gastó: 3 millones 400 mil dólares.  
Vendió: Battistini, Verza, Incocciati.  
Mayor precio: Battistini en dos millones trescientos mil dólares.  
Recibió: 5 millones.

Balance: Ganó 1 millón cuatrocientos mil dólares.

### NAPOLI

Compró: Giordano, Pecci, Garella, Renica, Filardi, Buriani.  
Mayor precio: Giordano en 2 millones trescientos mil dólares.  
Gastó: 7 millones 300 mil dólares.  
Vendió: De Vecchi, Di Fusco, Puzone, De Simone.  
Mayor precio: Di Fusco en 350 mil dólares.  
Recibió: 1 millón 400 mil.  
Balance: Perdió 5 millones 900 mil dólares.

### PISA

Compró: Progna, Colantuono, Muro, Birigozzi, Cavallo.  
Mayor precio: Progna en 1 millón 750 mil dólares.  
Gastó: 4 millones 450 mil.  
Vendió: Masi, Gori.  
Mayor precio: Masi en 450 mil dólares.  
Recibió: 750 mil dólares.  
Balance: Perdió 3 millones 800 mil dólares.

### ROMA

Compró: Boniek, Gerolin, Tovalieri, Gregori.  
Mayor precio: Boniek en 2 millones 100 mil.

Gastó: 5 millones de dólares.  
Vendió: Maldera, Iorio, Malgioglio, Chierico, Buriani, Antonelli.  
Mayor precio: Iorio en dos millones.  
Recibió: 4 millones 250 mil.  
Balance: perdió 750 mil dólares.

### SAMPDORIA

Compró: Matteoli, Aselli, Lorenzo.  
Mayor precio: Matteoli en 2 millones 250 mil.  
Gastó: 5 millones de dólares.  
Vendió: Renica, Brondi.  
Mayor precio: 1 millón cien mil dólares.  
Recibió: 1 millón 100 mil dólares.  
Balance: perdió 4 millones de dólares.

### TORINO

Compró: Cravero, E. Rossi, Puscaddu.  
Mayor precio: Puscaddu en un millón de dólares.  
Gastó: dos millones de dólares.  
Vendió: Galbiati, Sclosa, Caso, Serena, Pecci.  
Mayor precio: Sclosa en dos millones 100 mil.  
Recibió: 2 millones 500 mil.  
Balance: Ganó 500 mil dólares.

# SOLO UNA FRACTURA EN EL CAMINO

□ **Edmundo Claro, promisorio figura de Old Boys y del rugby nacional, ha tomado con entereza su fractura al peroné sabiendo que todo pasará y que al final ésta será sólo una anécdota**

Fractura de peroné, tres meses que recién en enero abandonarán el pie derecho y dos ligamentos cortados. El diagnóstico es suficiente para que muchos deportistas sientan que el destino les ha jugado una mala pasada, y que junto con ello les venga un abatimiento y en algunos casos hasta depresiones.

Sin embargo, este no es el caso de Edmundo Claro, "fly" o centro de Old Boys, quien en el partido que los ex-alumnos del Grange jugaron frente a Sporting de Valparaíso debió abandonar la cancha cuando quedaban cerca de diez minutos para finalizar el partido. "Esta es mi primera lesión seria, he tenido otras pero unos días de descanso han sido suficientes para recuperarme".

Cuéntanos cómo fue la jugada.

"Me recuerdo que Bruce (Strabucci) estaba tacleando a Davanzo y yo lo fui a ayudar, en eso me quise reincorporar y sentí como hacían palanca con mi pierna. Fue una mala suerte increíble".

¿Sentiste dolor de inmediato?

"Sí, pero nunca pensé que fuera para tanto. Con decirte que en el camarín Fernando González me puso una venda, se me quitó el dolor, y quería volver a jugar".

¿Cuándo supiste de la gravedad de tu lesión?

"Cuando me sacaron el zapato me dolió mucho, pero esperaba, seguir jugando. Después en el mismo camarín Fernando, que estudia Medicina, diagnosticó de inmediato, y fue total su acierto. Me dijo al tiro que tendría que operarme. De allí me llevaron a la clínica, donde el doctor Wainer me atendió muy bien, me tomaron una radiografía y quedé internado de inmediato. Recién el sábado pude volver a la casa".

¿Hasta cuándo estarás sin jugar?

"Tengo que estar con reposo absoluto, hasta el miércoles y después me pondrán yeso por un mes y medio. Ahí recién empezará la recuperación muscular. Espero volver a jugar antes de fin de año, aunque no quiero apurarme para que todo quede bien".

## "LA MOTIVACION ES DIFERENTE"

Este año no has confirmado todo lo bueno que anunciaste el año pasado en Old Boys y en la Selección Juvenil.

"Lo que pasa es que el año pasado estaba más motivado, era mi primer año en el equipo y además estaba lo de la selección, todo eso te lleva a tratar de jugar lo mejor posible, sin embargo este año no creo haber jugado mal, sino que en un nivel un poco inferior al anterior, nada más".



Foto: JESUS INOSTROZA

Recostado las veinticuatro horas, con la fiel compañía de Sansón y del teléfono, Edmundo Claro espera leyendo Papillón que su lesión quede atrás antes de fin de año.



Uno de los comodines del director técnico de Old Boys, encuentra bueno que la temporada termine mientras él aún tenga yeso, pues así no apresurará su recuperación.

En los partidos que has actuado lo has hecho como fly o como centro, ¿cuál de las dos posiciones te acomoda más?

"Quizás un poquito más de fly, porque puedes hacer más cosas, pero la verdad es que me da lo mismo, no es inconveniente para mí jugar en cualquiera de los dos puestos".

¿Cómo has visto el nivel de este año en el torneo?

"Creo que ha sido un poco más bajo que el anterior. Hay muchos que por sobresalir se equivocan y pegan más de la cuenta, quizás confunden un poco. Para mí ellos no tienen amor al deporte sino que desean de sobresalir en otro ámbito de cosas".

¿Por qué lo dices?

"Basta verlos jugar, prefiero no hablar de más y no identificar a nadie pero en el ambiente del rugby todos sabemos que hay gente que así actúa".

Volviendo a Old Boys, ¿crees que vuelvan a salir campeones esta temporada?

"Es evidente que las mejores posibilidades las tenemos nosotros, pues no dependemos de nadie. Si ganamos todos los partidos seremos campeones y no habrá más que hablar".

Si logran nuevamente el título, ¿estarías en condiciones de participar en el Campeonato de equipos campeones en febrero?

"De todas maneras. Espero que seamos campeones, y que después de volver a los entrenamientos pueda estar en condiciones para viajar y participar en el campeonato".

¿La selección nacional no te quita el sueño?

"Para nada, es posible que mi opinión cambie más adelante, pero por ahora prefiero dedicarme a Old Boys y allí tratar de jugar lo mejor posible".

Sin duda el mes no ha sido afortunado pues Edmundo ha debido utilizar el teléfono como única forma de comunicarse con su polola, que un día después de su fractura, se enfermó de sarampión.

Es decir razones para quejarse no le han faltado, pero su actitud es la misma que en la cancha; ni un solo lamento, ni un quejido, pues sabe que estos serán tiempo perdido.

El prefiere agradecer que la lesión le haya sucedido justo antes de que terminaran sus exámenes en la Universidad y que la fecha que le sacan el yeso coincida con la finalización de la temporada pues así no apresurará su recuperación.

Además confía en que a medida que la tarde se acerca también llegarán a su casa los jugadores de Old Boys, quienes lo han acompañado desde el primer minuto.

Todo el optimismo de Claro, es un ejemplo para muchos, ya que él sabe que a los 19 años le queda mucho por andar, y que esta lesión pronto formará parte del anecdotario.

Por Harold Mayne-Nicholls

### EMPRESA ELECTRICA DE CASABLANCA ZAVALA Y CIA.

Aportes Reembolsables Art. 75 Decreto con Fuerza de Ley N° 1 de 1982

(Ministerio de Minería)

De acuerdo a lo dispuesto en el Art. 75 del D.F.L. N° 1 de 1982, comunicamos que a partir de la fecha de esta publicación los clientes que deseen servicio eléctrico o ampliación de su potencia conectada en la Empresa Eléctrica de Casablanca "Zavala y Cia.", deberán financiar las ampliaciones de capacidad requeridas en generación, transporte y distribución de energía eléctrica.

La Empresa ha determinado el valor máximo de estos financiamientos como el equivalente —a la fecha de entrega del dinero— de 6 Unidades de Fomento por cada Kilowatt solicitado.

El reembolso del financiamiento se convendrá entre la persona natural o jurídica que entregue el dinero y la Empresa, según las disposiciones del Art. 77 del citado D.F.L. N° 1 de 1982.

Empresa Eléctrica de Casablanca Zavala y Cia

## PUROS ASES EN COPA ITALIA

□ El sábado se inicia el tradicional torneo con participaciones de nadadores de Brasil, Perú, Argentina y de los principales clubes del país. Coach brasileño inicia ciclo de charlas

Más de 150 participantes provenientes de Argentina, Brasil, Perú y de todos los clubes del país intervendrán en una nueva versión de la "Copa Italia Alberto Marinoni", que tradicionalmente se desarrolla en la alberca del Stadio Italiano, organizador de la competencia que se desarrollará este fin de semana.

La competencia contará con un grupo de ases de los clubes Golfinhos, de Brasil;

San Isidro, de Lima, Perú, y de Mendoza, Argentina, estará el conjunto de Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Al decir de los técnicos, es un evento de enorme atractivo por la calidad de los participantes, donde con gran certeza han de rebajarse marcas nacionales.

Las reuniones se iniciarán el sábado 27, a las 9.00 horas, con las series de clasificaciones, para luego reini-

ciarse la jornada a las 17.00 horas con el desfile de los equipos participantes, izamiento de los pabellones, homenaje a la bandera chilena y media hora más tarde se dará salida a las finales. Luego, el domingo, se abre la tercera fecha, a las 9.00 horas, con las disputas de series, y la jornada final comienza a las 17.00 horas, para culminar aproximadamente a las 21.00

horas con el desfile de cierre del torneo.

Para mañana, a las 13.00 horas, en los salones de la institución organizadora, Avda. Apoquindo 6589, se realizará un conferencia de prensa.

### CHARLAS DE TECNICO BRASILEÑO

Con el objetivo de elevar el nivel de la natación chilena en el contexto internacional, se iniciaron las charlas técnicas del entrenador brasileño de este deporte Reinaldo Dias.

En su exposición de ayer, realizada en la sala de plenarios del Comité Olímpico, estaban presentes el director de natación de la Federación, Antonio Mora, y 20 entrenadores de clubes nacionales.

Dias es técnico jefe del club Golfinhos, de Brasil, que se encuentra en nuestro país para intervenir en el campeonato internacional de natación "Copa Italia".

Dentro de su disertación destacó el trabajo que se realiza en Golfinhos, que es la única escuela de natación brasileña sin fines de lucro.

"Laboramos en infantiles hasta 13 años, mayores de 13 y adultos. Durante el año se trabaja en tres etapas: iniciación, preparación y final, y que significan 212 días. Se labora en la parte técnica, resistencia y velocidad en todos los estilos de competencia", explicó.

Otros temas que abordará el experto serán preparación física fuera del agua y entrenamiento para nadadores de fondo. Las charlas se efectuarán a las 12.00 horas en la sede del COCH. Se prologarán hasta el miércoles.

Hoy, a las 18.00 horas, se desarrollará la ceremonia inaugural del curso.



MARCELA ZANETTI, estrella de la natación argentina, defensora del club YPF de Mendoza, animadora de la próxima competencia "Copa Italia" a desarrollarse el próximo fin de semana en la pileta del Stadio Italiano.

## GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

# Próceres de Chile

LA COLECCION QUE TODOS DEBEN TENER

Próximo Jueves con La Nación el libro **Santiago Bueras el huaso que dió la vida por Chile en Maipú**



Y TODO SOLO...POR EL PRECIO DE UN DIARIO

**NACION**

## COMUNA ESTACION CENTRAL SE COLOCA LOS GUANTES

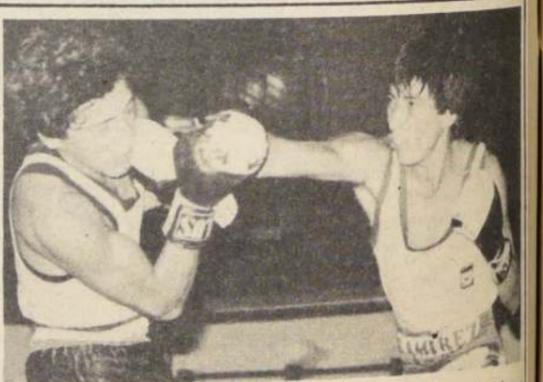
Nominada la representación que participará en el próximo torneo intercomunal

La joven comuna de Estación Central quiere entrar de lleno en el deporte y con espíritu ganador. Es por ello, que recientemente quedó denominada la selección que actuará en el próximo torneo intercomunal de boxeo "Intendente Mayor General Carol Urzúa Ibáñez" versión 1985 anunciado para el mes de agosto.

Esta nueva versión del torneo pretende ser de gran alcance y con participación de casi todas las comunas del Gran Santiago. El entusiasmo por participar es grande y ello augura un campeonato donde puedan surgir las figuras que tanto necesita nuestro alicaído

deporte de los puños. El certamen, que se inicia el 9 de agosto en el Estadio Chile, tendrá como defensores de Estación Central a los siguientes pugilistas: Ronald Rojas, Roberto Manríquez, Pedro Torres, Alejandro Carvajal, Hernán Poman, Luis Carvajal, Antonio Guzmán y Alejandro Muñoz. El DT. es Luis Carvajal.

Hay que recordar que el pugilista profesional y aspirante al cetro mundial de los gallos Cardenio Ulloa es el asesor técnico de los jóvenes deportistas que se inician en el arte de la defensa propia. El trabajo técnico lo llevará a cabo Ulloa en el gimnasio Villa Olímpica ubicado en calle Los Maitenes 5812.



"Torbellino" Ramirez cuando era aficionado, enviando su clásico golpe de derecha.

## DEBUTA "TORBELLINO" RAMIREZ

Para mañana en el ring del salón Maxim realizará su primera presentación en las filas profesionales el joven pugilista de Ñuñoa, Hernán "Torbellino" Ramirez, campeón nacional y vice sudamericano en la categoría pluma. Compañero de entrenamiento y vice sudamericano en la categoría pluma. La jornada batirá a seis asaltos frente a Daniel Figueroa. La jornada que promete ser espectacular tendrá como match de fondo la lucha entre Fernando Mena, que reaparece tras larga ausencia, y Juan Cruces, el sureño que viene de cumplir una excelente campaña en los rings de Estados Unidos. La pelea está pactada a diez rounds en la categoría mediano mediano. La reunión se iniciará a las 20.30 horas. Los preliminares serán animados por figuras del sector amateur.

El diario de la 3ª y 4ª División

Grupo Norte

# Soinca-Bata campeón...

Al igualar el match con Good Year, logró la clasificación para la liguilla final donde se disputará la promoción a la Segunda División

Por su parte la serie inferior abrió la competencia oficial. Comercio de Buin ganó a Malloco Atlético y arrancó con cuatro puntos (dos de bonificaciones) y Municipal Las Condes goleó a Atlético Huracán, sumando tres unidades



FESTEJANDO EL TITULO. — Los integrantes del cuadro de Soinca Bata, agrupados, alzan el trofeo que los consagra como campeones del Grupo Norte cuando restan cuatro fechas para su cierre. Ahora van a la liguilla.

Soinca-Bata al igualar a un gol con Good Year, consiguió el título de campeón de la Zona Norte. Encuentro de acciones de mucha marca-

ción, de marcaje intenso, sin pausas. Donde el fútbol propiamente tal no tuvo cupo para acciones vistosas. Simplemente se trabajó en procura de un resultado con un estilo funcional.

tar la caída de sus respectivos pórticos.

Siempre se jugó en forma estratégica, bastante hábil, impuesta por sus respectivos técnicos. Llegar con sorpresa a la última línea rival para desequilibrar a los hombres que no permitían ventajas.

Finalizó la primera fracción empatado a un gol, un justo premio para ambos cuadros en virtud a lo desarrollado en el campo, pero en la segunda etapa si bien no hubo goles, se observó el mejor fútbol de Soinca-Bata que posee los medios más que valiosos para aspirar a militar en Segunda División. Además que trae una campaña sensacional, de extrema calidad y rica en la historia de nuestro fútbol. Campeón de Cuarta División con ventaja de puntaje, ahora logró el título en la zona de Tercera, con idéntica ventaja. En más de 50 encuentros oficiales no suma más de tres derrotas y un movimiento del marcador realmente especta-

cular. Mérito de sus jugadores, de su técnico José S. Arias, de su directiva.

PORMENORES

CANCHA: Estadio de la Industria Soinca en Melipilla. Público: 498. Recaudación: \$ 41.240. Arbitro: Cristián Lemus, guardalíneas Alex Mesías y Mario Muñoz. SOINCA BATA (1): Vallejos; Meza, Aguilera, López,

Guerrero; Chacón, Cáceres (cap), Llanos; Gálvez, Herrera, Meza. DT: José S. Arias. GOOD YEAR (1): Duque; Iturrieta, Muñoz, Ojeda, Valdés; Mendoza, Pinto, Jofré; Abarca, Reynero, Ricardo Quiroz (cap). DT: Juan C. Esquivel. Goles: 17' Guillermo Meza y 29' Juan Pinto. Cambios: Rojas por Herrera, Castillo por Abarca en el local, y Lillo por Jofré en la visita.

## Good Year-Chilectra otro gran clásico

Restando sólo cuatro fechas, el torneo de la Tercera División ofrece los siguientes encuentros, pero destacando nítidamente el que deberán sostener los conjuntos de Good Year y Chilectra en el campo del primero, en Cerrillos, por el Grupo Norte. Su resultado tiene abierta incidencia en la pugna por ocupar el segundo lugar para la liguilla final.

Los encuentros son los siguientes:

### ZONA NORTE

En San Antonio. San Antonio Atlético-Iván Mayo. En San Eugenio. Ferroviarios-Soinca Bata. En Cerrillos. Good Year-Chilectra. En Concón. Concón National-Defensor de Casablanca. En Talagante. Municipal Talagante-Comercio de Llay-Llay. En Maipú. Campos de Batalla-Sportivo Cartagena.

### ZONA SUR

En Maipo. Deportes Maipo-Juventud Puente Alto. En Chépica. Juventud Chépica-Laja. En Chillán. Nuble Unido-Atlético Caupolicán. En Paine. Tricolor Municipal-Colchagua. En Peumo. Deportes Peumo-Lautaro de Buin. Libre: General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua.

Esa velocidad impuesta por ambos equipos permitió que el encuentro adquiriera matices bien atrayentes. Llamando en forma continúa a ambos arqueros a realizar un trabajo constante a fin de evi-

## ¡COMERCIO PARTIO EN PUNTA!

Partió el torneo oficial de la Cuarta División y como era de esperarlo, Comercio de Buin, partió en punta. A su victoria conseguida frente a Malloco Atlético 3 x 2 en el campo de los aguerridos, se sumaron los dos puntos de bonificación por su título conseguido en el torneo de apertura.

Así los famosos defensores de Buin, comenzaron su campaña para celebrar su próximo aniversario militando en la división superior de ANFA.

Mientras que el vicecampeón, Municipal Las Condes en su barrio alto superó 5 x 1 a Atlético Huracán de Puente Alto, el elenco edil acumula tres puntos (uno es bonificación). Mientras que Unión Veterana que busca rehabilitar antiguos laureles superó como local a Arrieta Guindos 3 x 2. Barnechea y Magisterio consiguieron el único empate de la jornada inicial del torneo y el marcador a un

gol. Chiprodal que no actuó en el apertura, volvió rejuvenecido, pues en Graneros derrotó al alicaído Lan-Chile 3 x 2. Un local que no supo sacar provecho, fue Gasco pues en el gasómetro cayó ante la visita Juventud O'Higgins de Curacaví 1 x 0. Y La Granja Juniors, uno de los equipos sorpresa de la competencia en Puente Alto venció a Ignacio Serrano 2 x 0.

Fue una jornada atrayente. Con cuatro locales como vencedores, un dueño de casa empatando y sólo dos cayeron en su propio feudo. No debutó el popular conjunto de Andarivel El Monte.

Recordaremos que la competencia se juega bajo el sistema de todos contra todos y asciende automáticamente el ganador, siempre que tenga sus papeles al día... estadio con las instalaciones adecuadas, un promedio de 350 espectadores.

TITO PARIS



TRIUNFO DE SOINCA BATA. — Pese al empate a un gol logrado por el elenco de Melipilla ante Good Year, logró coronarse campeón del torneo de clasificación y pasar a la liguilla final de Tercera División.

### Gran duelo

## JUVENTUD O'HIGGINS—LA GRANJA

La próxima fecha de Cuarta División, corresponde a la segunda reunión de la primera rueda.

En Curacaví: Juventud O'Higgins - Granja Juniors de Puente Alto.

En Cerrillos: Lan-Chile con Gasco. En Malloco: Malloco Atlético con Chiprodal de Graneros. En Buin: Comercio frente a Magisterio de Pudahuel. En Las Condes: Municipal Las Condes con Barnechea. En Puente Alto: Atlético Huracán con Unión Veterana de Peumo. En El Monte: Andarivel el Monte y Arrieta Guindos. Libre quedó en la jornada. Ignacio Serrano de Melipilla.

## PUNTAJE

### TERCERA DIVISION

Ubicaciones de los participantes en las dos zonas

#### SUR

	Pts.
1° Nuble Unido	25
2° Dep. Laja	24
3° G. Velásquez y Atlético Caupolicán	21
5° Lautaro de Buin	16
6° Dep. Colchagua	14
7° Dep. Maipo y Juventud Chépica	13
9° Juventud Huracán	12
10° Tricolor de Paine	11
11° Dep. Peumo	10

#### NORTE

1° Soinca Bata	31
2° Good Year	22
3° Chilectra	20
4° I. Mayo, y Comercio de Llay-Llay	19
6° Sp. Cartagena y Municipal-Talagante	18
8° Defensor-Casablanca	7
9° Ferroviarios	16
10° Concón National	15
11° San Antonio Atl.	13
12° Campos de Batalla	8

### CUARTA DIVISION

1° Comercio de Buin, 4 puntos. 2° Municipal Las Condes 3 unidades. 3° Unión Veterana, Chiprodal, Juventud O'Higgins y Granja Juniors, con dos puntos. 7° Barnechea y Magisterio con un punto. 9° Arrieta Guindos, Atlético Huracán, Malloco Atlético, Lan Chile, Gasco e Ignacio Serrano, sin puntaje.

## Las confesiones de Bernard Hinault

**EL CALVARIO DE UN TRIUNFADOR**

□ Con una doble fractura nasal, sutura de tres puntos en el cuero cabelludo, hundimiento del costal derecho y una fuerte bronquitis le hicieron rodar más de 700 kilómetros para celebrar su quinta victoria en la Vuelta a Francia

—“Cuando veas llorar a un ciclista, compéndelo no es de dolor por las heridas causadas en la rodada, simplemente es de impotencia por no poder seguir en carrera. Nosotros no sabemos lamentar heridas...”

Esa frase pertenece a Bernard Hinault en respuesta a una consulta de un periodista de la televisión francesa cuando ingresaba en una camilla al hospital de Saint Etienne el día 13 del presente. El pedaleo había caído en una rodada masiva a sólo 300 metros de la meta.

Demoró entonces más de 20 minutos en desenredar ese lío de fierros, ruedas, camisetas y hombres heridos. Algunos pudieron pasar la meta sobre sus máquinas, otros a pié, algunos simplemente optaron por seguir directo al hospital. El reglamento permite que todo corredor que sufra una rodada en el último kilómetro se le otorga el tiempo del grupo principal.

Eso ocurrió el sábado 13, cuando era líder de la Vuelta con más de cinco minutos de ventaja sobre sus adversarios en la clasificación individual general. Ingresó a la clínica y durante dos horas fue sometido a una serie de intervenciones...

“Mientras tenga dos brazos y dos piernas no estoy muerto para luchar...” Lo dijo el astro francés cuando le suturaban la herida en la cabeza. Luego rectificarle la nariz, doble fractura. Acomodar su tórax por un hundimiento costal, erosiones en las piernas y brazos. Se pensó que la Tour de France perdía a su estrella máxima. Pero lo reiteró el pedaleo a la prensa... “No voy a abandonar... Estoy muy vivo y con la malla oro...” se refería a la camiseta que viste todo líder de la Vuelta.

## UN CALVARIO

Hinault nunca expresó el dolor. Jamás su rostro reflejó la carga dolorosa que portaba. Ni el más leve rictus lo denunció. Se las tragó. Para peor de males, una fuerte bronquitis le provocó mayores molestias para respirar por el hundimiento del costal derecho.

Aun cuando en el ciclismo existe un respeto al caído, los deseos de obtener ventajas provocan siempre los ataques más increíbles en todo tipo de terreno.

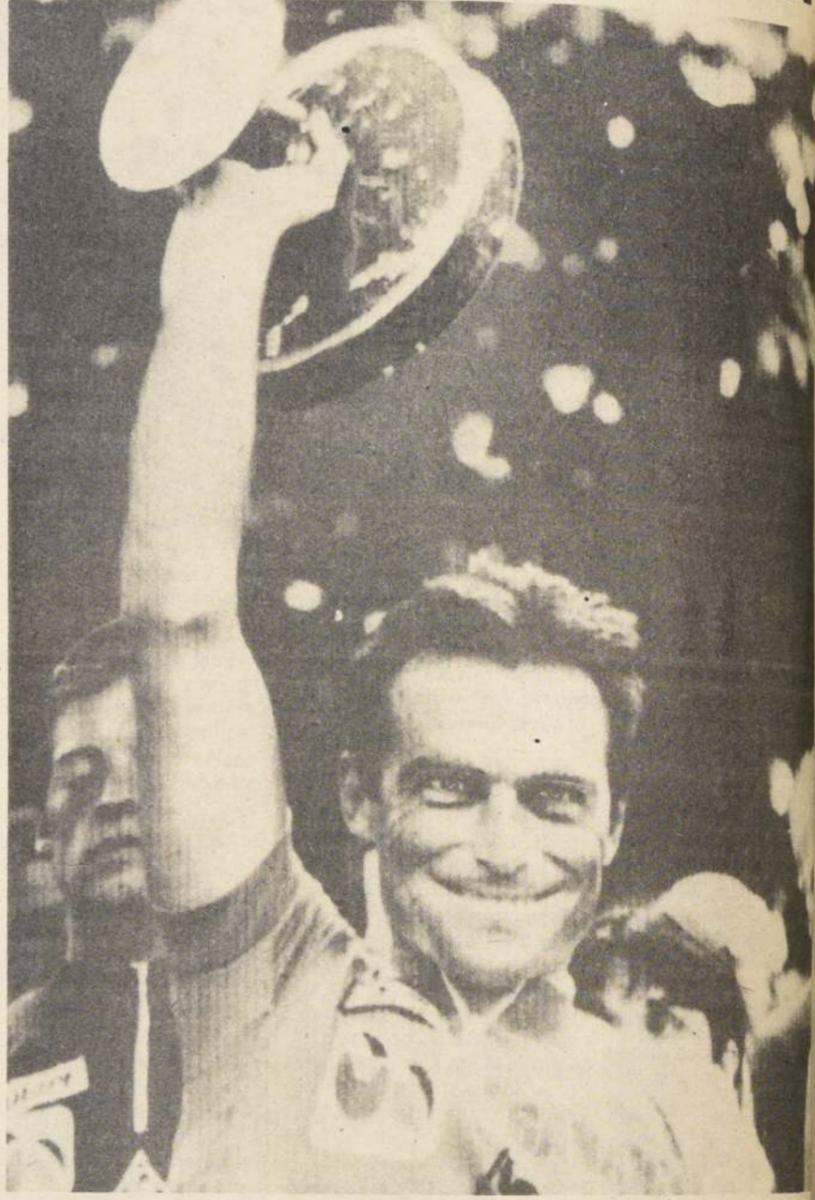
Así pedaleó durante 700 kilómetros, sin acusar fatiga, pero cuidándose de no perder posiciones, bien apoyado por sus peones, pese a las actitudes ambiciosas de su co-equipo

Gren Lemon que estaba a menos de dos minutos como escoltador.

Pero el desastre no llegó. El “Tejón Gruñón” como la afición lo conoce, oriundo de Bretania, consiguió lo largamente esperado por todos. Obtener su quinto triunfo igualando la hazaña de Jacques Anquetil (1957, 61, 62, 63, 64) y Eddy Merckx (1969, 70, 71, 72 y 74). Hinault los logró en 1978, 79, 81, 82, 85. En el año pasado fue desplazado al segundo lugar por Laurent Fignon, el rubio universitario de lentes ópticas, ahora ausente por una operación a un ligamento.

—“Cada vez que pienso en una Vuelta, analizo que estoy cumpliendo la última jornada. Porque son días de enormes sufrimientos. La presión del público es agobiante, los rivales tratan de derribarte del pedestal. Hay jóvenes valores que se están abriendo paso con enorme poder, esa fuerza joven es incontrolable, aún cuando el profesionalismo exige respeto a las jinetas. Pero la ambición puede más”.

Vencedor del Giro de Italia, triunfador del Tour de France, de innumerables clásicas del calendario europeo. Pero ya llega a su



**BERNARD HINAULT.** — Triunfador de la Vuelta Ciclista a Francia, alza su trofeo que lo individualiza ganador por quinta vez de la famosa competencia, igualando la marca de su compatriota Jacques Anquetil y del belga Eddy Merckx (AP).

**LA VUELTA DEL HONOR**

Los 144 pedaleos que culminaron los 24 días de competencias realizan el tradicional paseo por la amplia avenida parisina de Campos Elíseos para recibir en esta ocasión los aplausos, la admiración y la despedida de casi 300.000 personas. Es la clásica vuelta del honor que se ejecuta una vez terminada la versión anual del “Tour de France”. Es habitual que la primera fila la tomen los ganadores de las distintas camisetas que adornan la carrera, con el triunfador al medio. Aparecen de izquierda a derecha el

irlandés Sean Kelly (malla albazul) como Mejor Catch (luchador); Bernard Hinault porta la divisa oro, ganador por quinta vez de la Vuelta; Luis Herrera, Colombia, con la tricota de lunares rojos Gran Premio de la Montaña; el belga Vanderearden, malla verde ganador de Metas Volantes; el colombiano Fabio Parra, divisa “alba” como el mejor novato y el holandés Winnads, triunfador de tres etapas en fugas solitarias. (AP).

fin, la extraordinaria campaña.

—“Tengo 30 años de edad y éste ha sido mi último Tour. Ya no más. Seguiré un par de temporadas compitiendo en carreras de hasta cinco etapas, en pruebas a reloj, de aquellas en líneas. Pero ha sido 1985 el adiós al Giro al Tour y a la Vuelta de España”.

Su extensa campaña le ha permitido obtener ganancias muy valiosas. Para tener un buen pasar.

—“Es cierto que cuando era cartero en mi pueblo de Hyvett, sabía con ser el más grande de los corredores, obtener mucho dinero, comprar una finca... Hoy con casi diez años de profesional, lo pensaría dos veces en ese sueño.

Logré juntar dinero, invertí bastante bien gracias a sabios consejos de gente entendida en la materia económica. fueron años de muchos sacrificios y heridas que adornan mi fisi-

co... pero pasé demasiado tiempo fuera de la casa de mis padres, luego de mi hogar, otorgándole poca atención a los viejos, mi esposa y ahora mis hijos... y cuando me detengo a pensar lo valioso que es prestarle la debida y adecuada atención, me provoca un mea culpa difícil de anular.

Hinault, logró vestir la malla de líder en el Tour de France, se apoderó de ella el 6 de julio en Estrasburgo al ganar un tramo de reloj, su especialidad y no la abandonó jamás, fueron quince días de portar tan valiosa enseña.

—“Cuando uno la posee, sabe lo que deberá esperar. Los ataques más violentos de los equipos rivales. Desarrollados con suma habilidad, golpeándote donde más te duele. Los colombianos le ofrecieron en los Alpes y Apeninos. Me defendí hasta donde pude, sin llegar a cometer errores de lidiar con

Herrera o Parra que son muy buenos escaladores.

Hacerlo era degollarme. Después había que seguir a los colombianos, me habrían contraatacado los españoles y el asunto habría resultado funesto. Justo en la montaña me apareció una furunculosis que me impedía tomar posición adecuada en el sillón, cuando me lo extirpé, fue justamente el día anterior a una etapa en llano donde no debía ejecutar mayores esfuerzos...

Paul Koechli, un suizo que es el director técnico de la “Vie Claire” de Hinault, expresó ayer, mientras observaba cómo el público gritaba el nombre del triunfador, de su ídolo... “El hijo público goza y lo festeja, pero no saben lo que es el hombre sufrió durante las cuatro últimas etapas, que los ciclistas no saben llorar de dolor...”

Por TITO PARIS

## La cubrió en 1.42.3/5 A "Lyonelo" se le hizo corta la milla

Lyonelo y Capo ratificaron su clase en la última jornada de cotejos del Club Hípico. El defensor del stud "Ranchara" pasó 1.600 en 1.42.3/5 con gran final de 12.4/5. El internacional en tanto descontó 800 metros en 47.2/5

La neblina no permitió controlar todos los cotejos en Blanco Encalada:

- Pista de Arena (regular)**  
1.600 Metros  
PELLO, C. Leighton en 1.48.1/5, últimos 200 en 14.3/5  
CANON GRIS, G. Barrera en 1.47.2/5, últimos 200 en 13  
LYONELO, S. Vásquez en 1.42.3/5, últimos 200 en 12.4/5
- 1.400 Metros**  
REFALOSA, J. Maira en 1.30.4/5  
QUILLAY, P. Santos en 1.30.4/5  
GENERAL, J. Barraza en 1.31  
TUBILERO, R. Pérez en 1.28  
FRATERO, R. Pérez en 1.30  
FIRST HOPE, M. Santos en 1.30.2/5  
LOTUS, C. Leighton en 1.30.3/5  
TUMULTO, M. Aranda en 1.30.4/5
- 1.200 Metros**  
VASALLA, J. Muñoz en 1.21.1/5, últimos 200 en 12.4/5  
ASIGNACION, J. Barraza en 1.18, últimos 200 en 13.2/5  
PIASTROLA, E. Suárez en 1.22  
RECRO, L. Muñoz en 1.17, últimos 200 en 14.2/5  
ATREVIDO, R. Jacquez en 1.18  
MERALI, J. Díaz en 1.18  
PRESTECITA, P. Santos en 1.19.2/5  
LUNA DEL SUR, J. Muñoz en 1.18.2/5  
RAIPILLAN, L. Muñoz en 1.15.4/5  
TOSTADILLA, P. Santos en 1.18.3/5  
SUE ELLEN, M. Vergara en 1.18.2/5  
FUSANA, N. Urrutia en 1.18  
TINTERILLO, J. Pailamilla en 1.16.2/5  
ALAYOR, M. Aranda en 1.18  
MOVETON, S. Vásquez y METRICO, J. Díaz en 1.16.2/5, iguales
- 1.000 Metros**  
BENDITO, S. Vásquez en 1.16.2/5
- 1.000 Metros**  
CONFUSO, J. Muñoz en 1.03  
RUCAMANQUI, L. Muñoz en 1.03  
MACUCO, A. González en 1.02.3/5  
ALIKTE, M. Vergara en 1.03.1/5

- 800 Metros**  
PIEL DE MIEL, O. Escobar en 49.1/5  
BERNARDOTTE, J.M. Aravena en 49.2/5  
ASUETO, O. Escobar en 50  
CAPO, D. Salinas en 47.2/5  
PAMPERO, A. González en 49.1/5  
CONCOMAYO, E. Silva en 50  
MONLESQUERA, J. Díaz en 50.4/5  
CRIOLLO GAME, H. Olivarez en 49.4/5  
SAINT ETIENNE, S. Vásquez en 49  
CANALETA, C. Galleguillos en 48  
GALLITO, CANTOR, H. Olivarez en 50  
CHALLAY, F. Carvajal en 51
- 700 Metros**  
AEREO, L. Muñoz, en 42.  
ORO VIEJO, M. Santos, en 42.4/5.  
MAL PASAR, S. Vásquez, en 43.2/5.
- 600 Metros**  
TASTANA, J. Barraza, en 37.2/5.  
SEPARADO, S. Vásquez, en 36.2/5.  
REBUSCADO, P. Santos, en 37.  
APOGEO, G. Lizama, en 36.2/5.  
LONQUIMAY, A. González, en 38.  
GOLDEN DOG, N. Urrutia, en 37.2/5.
- 500 Metros**  
MOB HILL, J. Pailamilla, en 30.  
NORD ROYALE, N. Urrutia, en 30.  
CARMESI, J. Pailamilla, en 30.4/5.  
DISTINGUIDITA, J. Orellana, en 30.2/5.

## Turf limeño Se hizo la "Lutz"

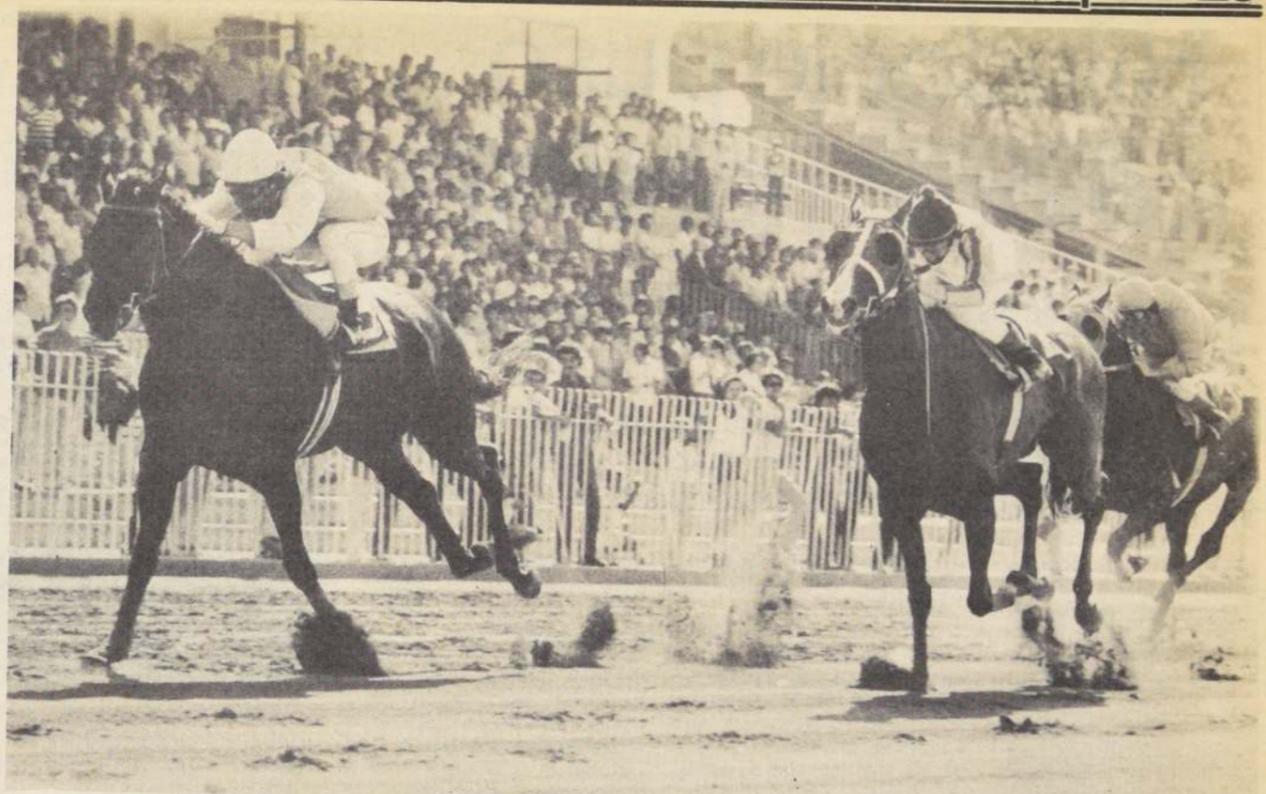
LUMA, (ANSA). — Imponiendo condiciones desde la partida y demostrando ser uno de los más calificados mediofondistas de Monterrico, "Lutz" se adjudicó el clásico "Fuerza Aérea Peruana", disputado sobre la distancia de 1.700 metros, como prueba central del programa dominical.

El hijo de "Lord Layabout" y "Presunción", con la monta de Víctor Bardales, cubrió los 1.700 metros de la prueba en el buen registro de 1' 44", derrotando por los cuerpos al favorito de las apuestas, "Prince".

Tercero "Tito Caro", "Benissimo" y completó el tercer lugar "Fire and Ice".

Este es el séptimo triunfo del pupilo de Sabino Arias, sobre 21 presentaciones públicas.

"Lutz" abonó a ganar 10.890 soles a ganador y 4.270 soles a placé, por cada boleto de dos mil soles, en tanto que "Prince" pagó 3.770 soles.



JUDAS, lado exterior, apuntó buen registro en la última sesión de cotejos del Hipódromo Chile. Junto a Naponts recorrió la vuelta en 1.47.4/5.

## Pasó 1.200 en 1.14.3/5 "Santos" hizo su diablura

Los potrillos SANTOS y KATRIL destacaron en la jornada de cotejos del domingo en el Hipódromo Chile. El primero descontó 1.200 metros en 1.14.3/5 acompañado de Trueno. El pupilo de Guillermo Aguirre, por su parte, cubrió el kilómetro en 1.00.2/5.

Detallamos lo controlado, que fue muy poco debido a la neblina, en la arena de Vivaceta:

- Pista de Carrera**  
1.800 Metros  
ABOGADO, J. Turrieta en 2.01, últ. 500 en 34.
- 1.665 Metros (una vuelta)**  
JUDAS, P. Cerón y NOPAST, G. Barrera en 1.47.4/5 iguales  
DANTAM, J.C. Silva en 1.50.3/5
- 1.400 Metros**  
SUSODICHO, J. Amestelly en 1.27.3/5  
MURANO, G. Barrera en 1.27.1/5  
BANANO, O. Díaz en 1.28.3/5  
TAITONTO, F. Díaz en 1.27.3/5  
ROSSANO, P. Cerón en 1.30  
PAQUIRRI, J. Tobar en 1.30  
KOPETON, G. Pardo y CLARIVIDENTE, aprendiz en 1.28.4/5 iguales  
JORNALER, J. Turrieta en 1.29  
BAALBER, M. Santos en 1.31.2/5 a voluntad
- 1.200 Metros**  
SANTOS, G. Valencia y TRUENO, M. Aranda en 1.14.3/5, fácil Santos  
GATO VIUDO, G. Valencia en 1.16.1/5  
LOYTY, G. Barrera en 1.15.1/5  
RICITOS, J.C. Silva en 1.16.2/5  
TIRANT, R. Pérez en 1.16.2/5  
PIRINCHO, R. Chamorro en 1.15.3/5  
PRIMOR GAME, J. Amestelly en 1.16  
MOCITA ROSARINA, S. Vera en 1.15.1/5  
PELAJE, M. Figueroa en 1.16.3/5  
IDIOGRAFIA, J.R. Castillo y MORFINA, S. Vera en 1.14.4/5, fácil Idiografía  
MODANO, M. Olguín y DRAGONETI, E. Guzmán en 1.16, iguales  
TROYANAZO, P. Cerón en 1.17 (sábado)  
PICHOCHA, J. Turrieta en 1.17.1/5 (sábado)  
DIJON, J. Ubillo y JAMPATO, N. Vera en 1.17.2/5 iguales (sábado)  
GOLDEN LOVER, O. Díaz y VEREDA, N. Vera en 1.16, fácil Golden Lover.

- 1.000 Metros**  
KATRIL, S. Vera en 1.00.2/5  
QUE FARRERO, J. Tobar en 1.03.2/5  
CARTI, J. Turrieta en 1.03 (sábado)  
CON NICOTINA, A. Gutiérrez en 1.02.4/5 al carrerón  
SUCULENTO, R. Cea en 1.02.3/5 (sábado)  
ABACO, H. Galaz en 1.02.3/5 (sábado)  
CORRE VUELA, H. Galaz en 1.03.2/5 (sábado)  
CLASS PICTURE, P. Cerón y MOCITA SOLA, H. Galaz en 1.04.2/5
- 800 Metros**  
EL TONY, H. Galaz en 48.4/5  
JOSEFA, O. Inzunza en 49.2/5
- 600 Metros**  
MINARETE, P. Cerón en 34.4/5  
MAHARA, R. Cea en 37.

## En Maroñas "Guigueno" sigue invicto

MONTEVIDEO, (ANSA). — El potrillo "Guigueno", un hijo de "Guiguri" y "Las Penas" mantuvo su título de invicto y se impuso por casi dos largos en el clásico "Guzmán Vargas" disputado esta tarde en el hipódromo nacional de Maroñas.

El ganador, un tostado de tres años, excelentemente dirigido por su jockey y entrenador Walter Báez empleó un guarismo de 1' 25" para cubrir los 1.400 metros de la prueba aventajando por un cuerpo y tres cuartos a "Tabor", segundo a un cuarto de cuerpo de "Rugido", tercero, adelante de "Task" y "Randal" quinto y último, respectivamente.

"Guigueno" pagó a ganador nuevos pesos 2,40 y placé 2,30 por su parte Tabor dio 4,50 a placé. La combinación 1-4 Guigueno-Tabor pagó 6,70 por boleto.



MACUCO estableció el mejor registro en mil metros controlados en el Club Hípico: 1.02.3/5.

# Hilador le puso color... naranja

- El defensor de las sedas del "Matancilla" reiteró en la milla del "Alberto Vial Infante" que va para campeón con excelente tranco
- En La Palma BROCATA respondió a la confianza de su cballeriza al cristalizar el éxito más importante de su recién inaugurada campaña

Cuando Noticiero emprendió rumbo a Estados Unidos muchos temieron con razón que el espectáculo que brindaban los representantes de la nueva hornada decaería irremisiblemente. Andando el tiempo, sin embargo, una nueva figura emergió para suceder con bastante deco-

ro y virtudes diferentes al extraordinario hijo de Quick Decision.

El domingo aquel nuevo astro salía al ruedo para confirmar sus pasos previos con la gran responsabilidad de defender abrumadoramente a favoritismo. El potrillo al cabo de los tradicionales y consagrados 1.600 metros

del "Alberto Vial Infante" selló una suerte de firme hegemonía ante los mejores de Blanco Encalada.

HILADOR es simplemente muy bueno. Con mil tropiezos, encajonado en posiciones periféricas, de todas formas consiguió la victoria, la más importante y la tercera consecutiva. El nuevo logro del descendiente de Balconaje e Hirma destacó una vez más la valía del haras "Matancilla" que cada temporada deriva al espectáculo uno o más protagonistas. El domingo además Hilador, Grosor, Tropicillo y Cobrador lucieron la enseña naranja del establecimiento.

Volviendo al flamante ganador del clásico apertura del calendario tresañero digamos que la conducción de Manuel Santos fue atinadísima y serena para salvar las dificultades que le planteó el desarrollo. Así lo reconoció OSCAR GONZALEZ, el artífice de la estu-penda campaña del colorado de 470 kilos.

La "Polla de Potrillos" debe ser su próxima presentación, cita donde otra vez concentrará la preferencia general de los técnicos y el público. Lo merece porque de verdad es un pingo que impresiona; llega corriendo fuerte y pisando firme para demostrar que él es el que manda.

Traipo, digno y sorprendente escolta en el mitin; Grosor, tercero en la disputa y el pequeño y corajudo Led Zeppelin (su jinete per-



HILADOR VA PARA CAMPEON. — El defensor del "Matancilla" ratificó sus extraordinarias virtudes en la milla del Alberto Vial Infante. Con holgura aventajó a los que pretendieron amenazarlo.

dió la huasca) tendrán en los 1.700 metros de la Polla la oportunidad para el desquite.

## Brocata

Uno de los estelares del sábado fue el premio "Copa Estanislao Anguita", encuentro que recordaba a quien fuera brillante y destacado criador. Potrancas de la nueva hornada rivalizaron y al final la victoria correspondió a Brocata por amplio margen. La hija de Broker's Tip II y Samantha Gal superó sin problemas a Mención, Reincidencia, Granja y Negra Matadora.

El camino a seguir por la rosilla debiera ser el calendario palmeño de los grandes premios, lamentablemente como indicó Cristián Muñoz, responsable de la potranca, no fue inscrita para ello a comienzos de temporada. Por esta razón Brocata concurrirá al Club Hípico para animar evento de milla. Su actuación allí definirá el futuro.

## Homenaje al "Mariscal"

Julio Castro Ruiz indiscutiblemente fue uno de los

mejores preparadores que generó la historia hípica de nuestro país. Su nombre se identificó plenamente con el Hipódromo Chile y dentro de las últimas décadas el "Mariscal" representó la cumbre y el ideal de todos sus colegas.

Decimos esto porque pensamos que Julio Castro Ruiz merecía un clásico mucho más relevante, una prueba para perpetuar su nombre en forma merecida. El hecho de que se haya celebrado el homenaje el sábado en el Hipódromo Chile resultó meritorio, pero por su nombre y trayectoria un gran premio era y es lo debido.

Modestísimos elementos animaron 1.500 reglamentarios. Todos, a excepción de Dibujanta, no tenían una gran trayectoria clásica. Al final la victoria correspondió a HEY, una viñamarina que pagó un "saco" con la hábil conducción de Juan Maira y con la preparación de Juan Bernal.

Tomó la punta y se acabó la carrera. La hija de Parnaso II e Hidráulica está respondiendo ahora a lo que se pensaba de ella. Su temperamento y nerviosismo la

traicionaron en las primeras correrías.

## Junta de Comisarios

Bastante discusión generó en ambos hipódromos el comportamiento del cuerpo arbitral respecto a dos casos específicos. Que haya existido discusión y dudas habla mal de los comisarios. Su tarea nunca debe trascender, su presencia cuando es buena nunca debe ser advertida. El distanciamiento de Pontus Pilate, las irregularidades en los éxitos de Vamos Bien y Estribillo reflejan tanto en el Hipódromo Chile como en el Club Hípico criterios absolutamente divergentes, hecho que debiera corregirse a la brevedad.

## Los números "seis"

A los cabalísticos debió irles muy bien el domingo con la apuesta Quintuple. Los números seis asomaron en el mandil de cuatro de los cinco ganadores: ARMET, LIMATÓN, MESBITT y JOGGER. Completó la fórmula Hilador que llevaba el cinco, pero en corral con el "6".

HEY, LA SORPRESA VINO DE LA COSTA. — Pocos lo esperaban. Únicamente la gente que sabía de su magnífico estado. Hey galopó en el homenaje al "Mariscal". Brillante estuvo Juan Maira en su sillín.



EL SEIS EN LA QUINTUPLE. — El número seis se llevó todas las etapas de la apuesta de Blanco Encalada. Armet, Limatón, Nesbitt (en la fotografía) y Jogger llevaban el seis en el mandil. Completó la fórmula Hilador que aunque llevaba el cinco iba en corral con el seis, Tropicillo que también paga.



BROCATA, AQUI HAY FUTURO. — La pupila de Cristián Muñoz venció con holgura en la "Copa Estanislao Anguita", uno de los estelares palmeños. Lamentablemente la rosilla no podrá animar los grandes eventos de Vivaceta porque no se inscribió para ello.



# INFORME ANUAL DE GESTION

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## MUNICIPAL 1984

### INGRESOS

	Miles de \$	%
<b>A. Ingresos Propios del Municipio</b>	4.014.234	90,3
1. Venta de Activos	20.294	0,5
2. Renta de Inversiones	166.698	3,8
3. Permisos de circulación de vehículos	116.413	2,6
4. Patentes Municipales	830.508	18,7
5. Derechos de Aseo	93.102	2,1
6. Juzgado Policía Local	111.803	2,5
7. Participación Impuesto Territorial	909.063	20,5
8. Participación Fondo Común Municipal	470.680	10,6
9. Otros Ingresos	717.846	16,2
10. Saldo Inicial de Caja (Comprometido Para 1984)	577.827	13,0
<b>SUB-TOTAL Ingresos Propios del Municipio</b>	4.014.234	90,3
<b>B. Ingresos de Origen Fiscal</b>	280.458	6,3
1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	—	—
2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	2.400	0,1
3. DIGEDER	—	—
4. Subvención establecimientos de Educación	—	—
5. Subvención establecimientos de Salud	—	—
6. P.O.J.H.	253.625	5,7
7. Otros (1)	24.433	0,5
8. Saldo Inicial de Caja	—	—
<b>SUB-TOTAL Ingresos de Origen Fiscal</b>	280.458	6,3
<b>C. Ingresos de Origen Privado</b>	—	—
1. Ingresos propios sector Educación	—	—
2. Ingresos propios sector Salud	—	—
3. Ingresos propios cementerios	148.906	3,4
4. Otros Fondos de Terceros	—	—
5. Saldo Inicial de Caja	—	—
<b>SUB-TOTAL Ingresos de Origen Privado</b>	148.906	3,4
<b>TOTAL INGRESOS</b>	4.443.598	100

### EGRESOS

	Miles de \$	%
<b>A. Gastos Propios del Municipio</b>	3.904.754	90,1
1. Gastos de Operación	1.126.348	26,0
1.1 Gastos en Personal	810.756	18,7
1.2 Gastos en Funcionamiento	315.592	7,3
2. Gastos en Servicios a la Comunidad	447.135	10,3
2.1 Mantención de Jardines y Ornato	119.353	2,8
2.2 Aseo Domiciliario	106.617	2,5
2.3 Aseo y Barrido de Calles	35.982	0,8
2.4 Mantención semáforos y señalización vial	28.776	0,7
2.5 Alumbrado Público	136.933	3,2
2.6 Emergencias	11.711	0,3
2.7 Otros Servicios (1)	7.763	0,2
3. Inversión Municipal	776.863	17,9
3.1 Estudios e Investigaciones	11.162	0,3
3.2 Proyectos de Inversión (2)	765.701	17,7
3.2.1 Salud e Higiene Ambiental	—	—
3.2.2 Educación y Cultura	30.812	0,7
3.2.3 Inversión Interna	24.150	0,6
3.2.4 Administrativa	43.988	1,0
3.2.5 Deporte y Recreación	9.311	0,2
3.2.6 Energía y Alumbrado Público	49.194	1,1
3.2.7 Agua Potable y Alcantarillado	—	—
3.2.8 Equipamiento vial y semaforización	26.518	0,6
3.2.9 Pavimentación calles, veredas y apertura calles	140.848	3,2
3.2.10 Ornato y Urbanismo	171.489	4,0
3.2.11 Vivienda, urbanización y saneamiento	243.062	5,6
3.2.12 Equipamiento social y comunitario	26.329	0,6
3.2.13 Encauzamiento y protección de riberas	—	—
3.2.14 Servicio a la Deuda Pública	—	—
3.2.15 Otros	—	—
4. Subvenciones y transferencias	958.745	22,1
4.1 A Instituciones Privadas	436.726	10,1
4.2 A Otras Entidades Públicas	2.844	0,1
4.3 Aportes al Fondo Común Municipal	508.754	11,7
4.4 Otros aportes y subsidios	10.421	0,2
5. Saldo Final de Caja propio del Municipio (Comprometido para 1985)	595.663	13,7
<b>(3) SUB-TOTAL Gastos Propios Municipales</b>	3.904.754	90,1
<b>B. Aplicación de Fondos de Origen Fiscal</b>	280.458	6,5
1. Fondo Social Presidente de la República (F.S.)	—	—
1.1 Estudios	—	—
1.2 Proyectos de Inversión	—	—
2. Fondo Nacional de Desarrollo Regional (F.N.D.R.)	2.400	0,1
2.1 Estudios	2.400	0,1
2.2 Proyectos de Inversión	—	—
3. DIGEDER	—	—
3.1 Estudios	—	—
3.2 Programas	—	—
3.3 Proyectos	—	—
4. Fondos Educación	—	—
4.1 Gastos en Personal	—	—
4.2 Gastos funcionamiento	—	—
4.3 Gastos de Inversión y Mantención	—	—
5. Fondos Salud	—	—
5.1 Gastos en Personal	—	—
5.2 Gastos en funcionamiento	—	—
5.3 Gastos de Inversión y Mantención	—	—
6. Fondos P.O.J.H.	235.580	5,4
6.1 Materiales e Insumos	42.795	1,0
6.2 Subsidios	192.785	4,4

(1) Ingresos por concepto Programa Absorción de Cesantía (P.A.C.)

(Continuación) EGRESOS

(CONCLUSION)

7. Otros (PAC - PIMO - etc.): Global . . . . .	23.867	0,6	3. Recursos cementerios: Global . . . . .	148.906	3,4
8. Saldo Final de Caja Fondos Origen Fiscal . .	18.611	0,4	4. Recursos Otros Fondos de Terceros: Glo-	-	-
SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Fis-	280.458	6,5	bal . . . . .	-	-
C. Aplicación de Fondos de Origen Privado	148.906	3,4	5. Saldo Final de Caja Fondos Origen Privado	-	-
1. Recursos propios sector Educación . . . . .	-	-	SUB-TOTAL Aplic. Fondos Origen Pri-	148.906	3,4
1.1 Gastos en Personal . . . . .	-	-	vado . . . . .	4.334.118	100
1.2 Gastos funcionamiento . . . . .	-	-	TOTAL EGRESOS: . . . . .	4.334.118	100
1.3 Gastos de Inversión y Mantención . . . .	-	-			
2. Recursos propios sector Salud . . . . .	-	-			
2.1 Gastos en Personal . . . . .	-	-			
2.2 Gastos funcionamiento . . . . .	-	-			
2.3 Gastos de Inversión y Mantención . . . .	-	-			

(1) Servicios Sociales, culturales y deportivos y fiscalización normas y ordenanzas Municipales.  
(2) No incluye insumos correspondiente al PAC ni al POJH.  
(3) La diferencia entre ingresos propios y egresos propios debe imputarse a Prestaciones previsionales, Operaciones años anteriores y Compromisos pendientes.



I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

INFORME ANUAL DE GESTION MUNICIPAL 1984  
Proyectos de Inversión

Código	Nombre Proyecto	Inversión M \$	Código	Nombre Proyecto	Inversión M \$
<b>Educación y Cultura.-</b>					
0133848	Habilitación casa ex Administración Quinta Normal y Edificio Partenón.	6.888.-	0135850	Normalización semáforos calle Matucana.	3.263.-
0135535	Habilitación ala sur Edificio Real Aduana.	11.020.-	0135882	Construcción semáforos calle Manuel Rodríguez.	6.042.-
0135533	Construcción Plaza Exposición en Parque Forestal.	2.111.-	0133854	Obras de Mejoramiento Vial.	1.404.-
0135893	Habilitación ala sur Edificio Real Aduana Etapa 2.	1.017.-	0135891	Construcción, señalización y demarcación de Pistas.	6.032.-
0133573	Habilitación Edificio Partenón Etapa 2.	4.694.-	<b>Pavimentación calles, veredas y apertura calles.-</b>		
0136884	Construcción obras Monumento General José Miguel Carrera.	460.-	0133838	Obras menores de Pavimentación.	5.157.-
0134746	Reparaciones varias en Teatro Municipal	4.512.-	0130261	Construcción obras menores de Pavimentación.	27.068.-
0136266	Restauración Palacio Cousiño.	110.-	0130262	Conservación de calles.	67.191.-
<b>Administrativa.-</b>					
0133856	Reparaciones varias Palacio Consistorial.	3.631.-	0133835	Pavimentación aceras Moneda (Miraflores - Morandé).	768.-
0133826	Instalación ascensor Edificio Plazuela Santo Domingo.	8.452.-	0134747	Construcción Proyecto Recoleta.	17.566.-
0135536	Reparación instalación eléctrica Edificio Plazuela Santo Domingo.	4.298.-	0135539	Reparación aceras San Diego (Av. Matt - L. B. O'Higgins).	14.718.-
0135537	Mejoramiento Mercado Central.	16.593.-	0135844	Construcción Paseo Peatonal Meiggs - Campbell - Garland. Etapa 2.	8.380.-
0135859	Habilitación sexto piso Edificio Plazuela Santo Domingo.	914.-	<b>Ornato y Urbanismo.-</b>		
0135860	Habilitación Casino Municipal azotea Edificio Plazuela Santo Domingo.	10.100.-	0134750	Restauración Cerro Santa Lucía. Etapa 2.	248.-
<b>Deporte y Recreación.-</b>					
0134748	Reparación y equipamiento infraestructura deportiva de la Comuna.	2.197.-	0134745	Construcción Paseo Peatonal Meiggs, Campbell, Garland. Etapa 1.	453.-
0135892	Construcción y equipamiento área recreativa Parque O'Higgins.	4.000.-	0135532	Construcción reja acceso estacionamiento Plazuela San Francisco.	66.-
0135848	Mejoramiento Multicancha N° 32.	349.-	0135534	Mejoramiento Pérgola de Las Flores.	11.170.-
0135849	Construcción Juegos Infantiles.	2.388.-	0135836	Construcción Parque Almagro.	50.869.-
0135878	Mejoramiento Multicancha N° 24.	377.-	0135839	Mejoramiento Barrio Mapocho.	19.709.-
<b>Energía y Alumbrado Público.-</b>					
0133828	Plan alumbrado barrio nor poniente	7.399.-	0135858	Mejoramiento Av. Cumming.	22.229.-
0133845	Plan General de Iluminación de la Comuna.	10.007.-	0135863	Ampliación Plaza Santa Ana.	11.259.-
0135832	Conservación Red de alumbrado Público.	5.233.-	0135869	Mejoramiento Quinta Normal.	7.881.-
0135855	Reposición alumbrado Público Portugal.	1.486.-	0133829	Instalación Riego Av. Norte - Sur.	675.-
0135865	Reposición alumbrado Público Diez de Julio	3.497.-	0135538	Mejoramiento Quinta Normal. Etapa 2.	2.999.-
0135871	Reposición alumbrado Público calle Copiapó.	3.257.-	0135838	Construcción jardines Vicuña Mackenna - Santa Elena.	1.713.-
0135872	Reposición alumbrado Público calle Carmen.	1.645.-	0135884	Mejoramiento Plaza Bogotá.	7.135.-
0135873	Reposición alumbrado Público calle Arturo Prat.	2.236.-	0135890	Construcción Plaza calle Londres.	2.493.-
0135879	Reposición alumbrado Público calle Lord Cochranne	3.462.-	0135894	Habilitación Recirculación de agua en Pilas.	4.069.-
0135896	Reposición alumbrado Público calle Nataniel.	1.699.-	0135898	Mejoramiento Plaza Hermanos Matte.	728.-
0135897	Reposición alumbrado Público calle Franklin.	1.840.-	0135904	Mejoramiento Plaza Panamá.	3.826.-
0135885	Reposición alumbrado Público calle Cumming.	5.890.-	0133847	Plan anual de forestación de la Comuna.	1.430.-
0133307	Instalación eléctrica interior Parque O'Higgins.	1.544.-	0135830	Forestación de la Comuna.	6.914.-
<b>Equipamiento Vial y Semaforización.-</b>					
0133830	Sistema Control de Tránsito triángulo Central.	1.371.-	<b>Vivienda, Urbanización y Saneamiento.-</b>		
0133831	Programa de Semaforización.	2.475.-	0133840	Programa Viviendas sociales y Equipamiento Comunitario.	243.062.-
0135889	Construcción de semáforos en cruces de la Comuna.	3.986.-	<b>Equipamiento Social y Comunitario.-</b>		
0135846	Normalización semáforos en cruces.	1.945.-	0133344	Construcción y equipamiento Albergue Municipal.	14.308.-
			0133842	Obras menores mejoramiento urbano como apoyo a unidades vecinales.	923.-
			0135831	Equipamiento Comunitario e Infraestructura Social.	4.192.-
			0135837	Construcción Albergue Municipal.	5.078.-
			0135856	Mejoramiento de la Infraestructura Urbana.	1.828.-
			<b>TOTAL</b>		
					741.551.-

# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONOS 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

NULO por extravío. Cheque Citibank serie F número 0348416 de cuenta 0-660465-00-6. 23-24-25

POR extravío queda nulo cheque ACA N° 1562350 cta. 78-07381-09 Banco Sud-Americano. 23

POR robo quedan nulos los siguientes cheques del 0346651 al 0346675 de la cuenta N° 0-543004400-9 del Banco Español sucursal 21 de Mayo. 22-23-24

JUZGADO Buin otorgó posesión efectiva herencia intestada Manuel Farías Donoso y María González Serrano a hijos legítimos Manuel, representado por sus hijos legítimos René y Hortensia Farías Valdivia; Raúl, José, Fabian y María Farías González, conforme art. 33 y siguientes Ley 16.271. Secretaria. 23-24

ORDEN de no pago por extravío cheque N° Serie AI - 1023600 Cta. Cte. N° 4399811 Bco. del Estado Vitacura. Ingberg Antonijevic Hahn. 22-23-24

HABIENDOSE extraviado facturas en blanco N° 121 al 150 de "Violeta Opazo Gatica y otro" RUT 50.303.890-0 materiales de construcción Valparaíso quedan nulas por haberse dado aviso correspondiente. 22-23-24

ORDEN de no pago por extravío cheque Serie 85 AB - N° 09025448 - Cta. Cte. 12872-04 Banco de Chile-Central. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de la herencia de don Víctor Francisco Cáceres Carrasco a sus hijos legítimos Ricardo Arturo, Víctor René Francisco y a María Consuelo Cáceres Mella, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente doña María Delfina Mella Carrasco. Secretaria. La Secretaria. 22-23-24

EXTRACTO Primer Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Joaquín Humberto Pérez Leal, a su única heredera y cónyuge sobreviviente doña María Clotilde del Carmen Riffó Cares, sin perjuicio de los derechos que como tal le corresponden. La Secretaria. 22-23-24

EXTRACTO Primer Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesiones efectivas de herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Amanda Pantoja San Martín y de don Enrique Rodríguez Delgado a sus hijos legítimos: Sergio Enrique, Amanda Aurora, Elena Ester y Marcos Orlando, todos de apellidos Rodríguez Pantoja. La Secretaria. 22-23-24

SEPTIMO Civil Santiago concedió posesión efectiva Luis Alberto Herrera Gatica a hijos Nilton, Luis, Víctor, María Eugenia y Carmen Gloria, sin perjuicio de derechos cónyuge María A. Mejías Bobadilla. Inventario practicaré 24 julio próximo 17 horas. 20-22-23

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago amplió posesión efectiva de Erasmo Velásquez Araya en sentido que se concede también a Erasmo Luis Velásquez Miranda. 20-22-23

EXTRACTO Cuarto Juzgado Civil de San Miguel concedió posesiones efectivas de herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Elvira García Báez y de don Alejandro González Naranjo, a sus hijos legítimos Alejandro Segundo, Carlos Raúl, Luis Alberto, Nina e Irma todos de apellidos González García. La secretaria. 22-23-24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Felipe Gajardo Aliaga para Jaime, Luis, Gladys y Eugenia Gajardo Ibarra, sin perjuicio derechos Claudina Ibarra Hernández. 20-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Martínez Cruz para Alcides y Corina Martínez Cruz. 20-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gajardo Caroca para Clarisa Flores Guajardo. 20-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lucía García Varas para Juan García Lazo, sin perjuicio derechos como cónyuge. 20-22-23

POR robo queda nula factura 000.006. Raccagni Valdés Bárbara y otros. Rut: 50.352.00-1. 21-22-23

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Osvaldo Miranda Hornay a sus hermanos Alfonso Eugenio y Aliró Hernán. 20-22-23

SEPTIMO Civil Santiago, rol 1792-V próximo 25 julio. 17 horas practicaré inventario solemne bienes. Ernesto Herrera Riquelme. - Secretaria. 20-22-23

ANTE Primer Juzgado Civil Santiago. Expediente 1176-85, se procederá veinticinco julio 1985, dieciséis horas a poner por escrito testimonio verbal de Jovita del Carmen Ramírez Cid. Notifico a testigos del acto y terceros interesados. - Secretaria. 20-22-23

NULO por robo DPR 21404. Bco. Stgo. - Ahumada. 21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gálvez Martínez para María, Filomena y Ángela Domínguez Gálvez, sin perjuicio derechos Antonio Domínguez Toro. Practicaré Secretaria inventario solemne veinticuatro julio 1985, quince horas. 20-22-23

SEPTIMO Civil Santiago concedió posesión efectiva de Alberto Dides Gori a sus hijos Víctor y Alice, sin perjuicio de derechos cónyuge Rosa Louffi Halage. 20-22-23

SEPTIMO Civil Santiago concedió posesión efectiva de Angel Marchant Venegas a Luis Humberto y Pluvia Norma Flores Venegas. Inventario solemne practicaré 25 julio próximo, 17 horas. 20-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Estela Luzio Sauvageot para Jorge y Juan Durán Luzio. 20-22-23

PRIMER Juzgado practicaré Secretaria ampliación inventario solemne posesión efectiva Hugo Sanhueza Mardones, veinticuatro julio 1985, quince horas. 20-22-23

POR pérdida paquete anúlase factura 9218-mayo-1985 Revista Educación. RUT: 60.901.001-0. 21-22-23

NULO por robo talonario cheques serie STC 2707776 al 2707800 Bco. Español Oficina Principal. Cta. Cte. 1270886-6. 23-24-25

POR robo nulo cheque AB 4743045 cuenta -2116537 Banco Santiago-Ahumada. 21-22-23

NULO por extravío libreta de ahorro 54088 cuenta 1000082763 Banco Osorno y La Unión. 21-22-23

NULO por extravío libreta de ahorro 50407 cuenta 78030 Banco Osorno y La Unión. 21-22-23

POR incumplimiento queda nulo cheque Banco Santiago. Suc. Providencia, serie AD N° 01421451. 21-22-23

QUEDAN nulas por extravío boletas N° 0049 y N° 0050 de Eduardo Aliste Peralta-corredor de seguros C.I. 5.200.328-8 de Santiago. 23-24-25

POR robo quedan nulos cheques serie B-1 N°s 3248863 al 3248900. Banco Continental Matriz cuenta 00693944. 23-24-25

NULA por extravío Libreta de Ahorro N° 35.006.02152-1 Bco. Nacional. 23-24-25

POR extravío se da orden de no pago de los cheques N° 0374213 y 0374214 de la cuenta N° 66112901-8 del Citibank, perteneciente al Sr. Sergio Sánchez Bahamonde. 23-24-25

POR incumplimiento comercial orden de no pago cheque N° 0363330 serie NA. Bco. Internacional. 23-24-25

NULOS por robo factura N° 35. guías despacho N° 49 y 50 Libro compraventa, declaraciones Impuestos mensuales cancelados, a nombre María P. Parra Rubilar. Rut 6.429.118-1. 23-24-25

NULO por extravío cheque N° 2.878.906, serie PRA Banco O'Higgins, cuenta 2214059, valor \$ 93.906. 23-24-25

TERCER Juzgado de Menores, departamento Pedro Aguirre Cerda, cita a audiencia de parientes para el 24 de julio de 1985 en los autos sobre designación de guardador del menor Valentín González Armijo. - San Miguel, 19 de julio de 1985. - Secretaria. 23-24-25

JUZGADO de Letras de Menores de San Bernardo. Cítase parientes de Carolina, Jeanette, Daniel, Merari Tapia Palacios, audiencia treinta de julio 1985, 9 horas. 23-24-25

DEJASE nulo por extravío cheque N° 0000210, Serie DIE, cuenta corriente N° 900378-1 sueldos Dirinco del Banco del Estado de Chile por \$ 47.001. 23-24-25

VIGESIMOCUARTO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva de Efraín Suárez Alrado-Victoria Maldonado González; herederos Javier Santiago Suárez M. 23-24-25

PRIMER Juzgado Civil. Practicaré Secretaria inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Sergio Villarroel Carmona y Carolina Cuevas Hurtado, veintiséis Julio 1985, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretaria. 23-24-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Canessa Solimano para Alberto, Reinaldo y Eliana Cánepa Canessa. 23-24-25

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Amleto Innocenti Innocenti, practicaré Secretaria ampliación inventario solemne veintiséis julio 1985, quince horas. 23-24-25

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Gonzalo Cipriano Montes Montes para hijos legítimos Ana María; Ana Teresita; Andrés; María Angélica; Carlos Alberto y Gonzalo Andrés Montes Echeverría y a cónyuge Ana Echeverría Larraín todos herederos testamentarios causante. Inventario 29 julio 1985, 16 horas. 23-24-25

SE deja nulo cheque 3197914 de Julio-85 Cta. 127728 Banco del Estado.

## CITACIONES

CITACION. La Asociación Gremial de Transportes de Pasajeros San Bernardo, por acuerdo de su Directorio, cita a todos sus asociados, para el día 31 de julio de 1985, a las 17.00 hrs. en primera citación, y a las 17.30 hrs. en segunda, a la "Continuación de Asamblea General Ordinaria de la Asociación G.T.P. San Bernardo", que fue suspendida el 30 de marzo de 1985. La asamblea se realizará en el local ubicado en Gran Avenida 9682, La Cisterna, sujeta a la siguiente tabla: 1.- Lectura de acta; 2.- Informe de Auditoría; 3.- Informe Comisión Revisora de Cuentas; 4.- Revisión de presupuesto; 5.- Sugerencias. Por la importancia de las materias a tratar se encarece la asistencia y puntualidad de todos los asociados. Saluda atentamente. Doroteo Sánchez García, Secretario. 21-22-23-24

## Defunciones

### GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, sobrino y primo, Sr.

**PATRICIO MARCELO CODOCEO MOLINA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de San Bernardo, saliendo el cortejo desde Av. Lo Blanco 1712, Pobl. Marina de Gaete, La Cisterna, a las 15 hrs. La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, abuelito y bisabuelito, Sr.

**IGNACIO SEGUNDO ARAYA GUTIERREZ** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Pasaje 23 Sur 5965, Pobl. José María Caro, La Cisterna, a las 16 hrs. La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, cuñada y tía, Sra.

**OLGA LABBE VDA. DE BRICENO** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la Parroquia de Fátima (Independencia 2363) después de una misa que se oficiará a las 11 hrs. por el eterno descanso de su alma. La familia

La seguridad en el uso de las calles y caminos es una responsabilidad de cada uno de nosotros

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido amigo, Sr.

**RAIMUNDO RAMIREZ ROMERO** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Colina, saliendo el cortejo desde las Capillas Velatorias de Carrasco Hnos. ubicadas en Independencia 1641, a las 17 hrs. Familia Araya-Fuentes

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y amigo, Sr.

**CLAUDIO GUILLERMO ESPINOZA MOLINA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Continental Poniente 1169, Villa Inés de Suárez, La Cisterna, a las 14 hrs. La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, nieto, sobrino y primo, Sr.

**LUIS ALBERTO ALVARADO CONCHA** (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde Pincoy 505, Pobl. Pablo Neruda, Conchalí, a las 15 hrs. La familia

**"El enfermo de Cáncer necesita de su ayuda y comprensión. Coopere con la CORPORACION NACIONAL DEL CANCER".**

MARCO ANTONIO REYES N° 67  
FONO 6990786  
SANTIAGO

# clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 - D • FONO 6982222

**CITACION.** Por acuerdo del Consejo de Administración cito a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa Agrícola Cachapoal Ltda., para el día 2 de agosto de 1985, en el local de la Asociación de Empleadores Agrícolas, situado en la ciudad de San Vicente de Tagua Tagua, calle Carmen Gallegos S/Nº a las 17.30 horas en primera citación y a las 18.00 horas en segunda citación. La Junta

## SE VENDE

Bungalow 63 mts. construidos amplio terreno, casa esquina en Trinidad 1193. Al llegar a calle Santa Raquel.

tendrá por objeto tratar y resolver acerca de todos los asuntos que son de su competencia, de acuerdo a los estatutos y especialmente los siguientes: a) Memoria y Balance al 31/12/84; b) Elección de 3 miembros titulares y de la totalidad de los miembros suplentes del Consejo de Administración; c) Elección de la Junta de Vigilancia. Los registros de socios permanecerán cerrados desde el 22 de julio de 1985, hasta el día de la Junta inclusive. Presidente.

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Los Cipreses Ltda, de Florida, cita a Reunión General Ordinaria de socios para el día domingo 28 de julio de 1985, a las 10.00 horas en primera y 10.30 horas en segunda citación, en su local

social de Av. Central Nº 715 a fin de tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura del acta anterior. 2.- Aprobación de Balance y Memoria 1984. 3.- Elección de 2 consejeros titulares y suplentes 4.- Elección de Junta de Vigilancia y suplente. 5.- Elección de Comité de Educación y suplentes. 6.- Imprevistos. Se encarece su asistencia. El Consejo.

COOPERATIVA de Servicios de Veraneo, Recreación y Descanso Rocas de Córdova Limitada, cita a sus socios a Junta General Extraordinaria, para el sábado 27 de julio a las 17 hrs. en primera y a las 17.30 hrs. en segunda citación en su sede, Avda. La Paz Nº 438. Tabla: 1) Reforma de los estatutos de la cooperativa; 2) Exclusión

de socios. El Consejo de Administración. 21-22-23

## 3 REMATES

REMATE. Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago. Manuel Rodríguez Nº 47, 1º piso, se rematará día 5 de agosto a las 16 hrs., secretaria tribunal inmueble, Depto. 11 del Block 36, acceso G., del edificio Los Plátanos Nº 2071, Santiago, inscrito a Fs. 18.878 Nº 24.538, Registro Propiedades año 81, Conservador Stgo., mínimo \$ 1.400.000.- Interesados deberán acompañar vale vista o boleto bancaria orden tribunal, por la suma de \$ 140.000.- equivalente al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes juicio "Banco del Estado con Gale"

4242-84, Hipotecario. Confor. me. Secretario Subgrte. 23-24-25-26

REMATE.- Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago.- Se rematará día 5 de agosto, a las 16 Hrs., el 51,08% de la propiedad consistente en terreno y edificio ubicados en Avda. Irrarázaval Nº 5595, inscrito a Fs. 21.304 Nº 22.322, Conservador Bienes Raíces Stgo. año 1977. La porción a subastar contiene todos los Deptos. oficinas y locales comerciales que no están transferidos al 15 de junio del 85.- Mínimo \$ 2.283.048.- Interesados deberán acompañar dinero efectivo por equivalente el 10% del mínimo fijado, pago contado dentro cinco días Sgtes. a subasta.- Bases y demás antecedentes juicio "Moya con Monge", rol 755-83.- Ejecutivo.- El secretario Sbrgrte.

remate interesados deberán acompañar boleto consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario con Juzgado por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos 1686-84 Asociación Nacional Ahorro Préstamo con Campesino F. Jorge. Requerimiento. Secretaria.

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil de Santiago, se rematará 19 agosto 1985, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle José Miguel Irrarázaval Nº 1068 Comuna de Maipo, inscrita a fojas 18.878 Nº 23.262 año 1970, Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1970. Mínimo posturas \$ 400.000. Forma de pago contado. Todo postor deberá acompañar vale-vista o boleto de consignación en la cuenta corriente del Tribunal por el 10% del mínimo fijado. Bases y antecedentes expedientes rol Nº 1822-83, A.A.P. Nacional con Galdames, Vial, Requiere.- La Secretaria.

## 10 OCUPACIONES OFRECEN

ESCUELA Particular Nº 550 de niñas de Michio, 4º Reg. Prov. del Choapa, comuna Maipo. Necesita profesor titulado para una suplencia (4 meses aprox). Sueldo imponible \$ 19.790. Dirigirse personalmente al establecimiento.

## 35 CITACION BOMBEROS

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago, "La Unión es Fuerza". - Por orden del Sr. Capitán cito a la Compañía a Ejercicio de Academia para los días martes 23, jueves 25 del Pte. a las 20.00 Hrs. y para el día sábado 27 del Pte. a las 15.00 Hrs. con uniforme de instrucción y cotona de cuero. Punto de reunión: El Cuartel. Ayudante 1º.

# MINISTERIO DE EDUCACION SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA Nº 1 1985

Postérgase la fecha de presentación y apertura de la Propuesta Pública, Adquisición de Texto Cuaderno, 1er. a 3er. Año básico y Libros de Texto de 5º, 6º y 7º Año básico, para el próximo día 7 de agosto a las 11 hrs. en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 1371, 6º piso, oficina 601.



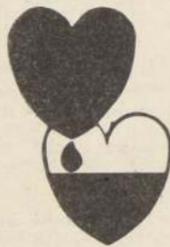
ESTE SIGNO INDICA PELIGRO PARA UD. CREA... Y PARE

CUIDESE Queremos que usted viva

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



# DAR SANGRE ES DAR VIDA

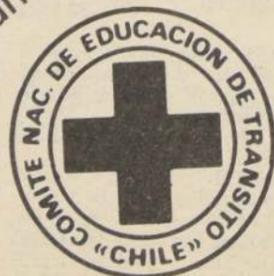


PARA UD. SOLO UNA GOTTA DE SANGRE, PARA QUIEN LA NECESITE... LA VIDA

UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE • SANTA MARIA 0150



La seguridad en el uso de las calles y caminos es una responsabilidad de cada uno de nosotros



## LABORATORIO CHILE S.A.

"Junta General Extraordinaria de Accionistas"

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de Laboratorio Chile S.A., para el día 07 de agosto de 1985, a las 16.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, Avda. Maratón Nº 1315, Santiago, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- Sujeción de la Sociedad a las normas sobre sociedades anónimas abiertas.
  - Modificar los artículos primero, trigésimo, trigésimo sexto, cuadragésimo quinto, cuadragésimo séptimo y quincuagésimo cuarto, con el objeto de adecuar los Estatutos a las normas legales sobre sociedades anónimas abiertas.
  - Modificar los Estatutos, estableciendo normas de carácter permanente en ellos, que den cumplimiento a lo previsto en el artículo 113 del D.L. 3.500.
  - Efectuar un reparto extraordinario de dividendos.
  - Aumentar el capital social.
- Podrán participar en la Junta Extraordinaria de Accionistas a que se convoca, los titulares de acciones de la sociedad inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebre la Junta.

EL PRESIDENTE

Comentario de Televisión

Jorge Tapia Vidal

En Teleonce Diferencia solidaria y aporte infantil

El incorporar a más de 50 mil sordos de la Región Metropolitana a un informativo de televisión, es sin duda, una diferencia solidaria, pensada inteligentemente y propia de una Universidad preocupada del bienestar social.

leonce es propia. Pocas veces ha entregado productos hechos en casa, de mala calidad. Siempre, por diversas razones los pierde, no sin pena, ya que no puede mantenerlos en sus filas.

Detrás de todo esto, por varios años ya, O'Ryan, con su personal paciencia y bonhomía, cordialidad y profesionalismo; no admite, de buenas a primeras, ser parte de este éxito, pero las pruebas de su gestión son elocuentes.

El punto está, justamente, en cuidar los productos. Un programa de calidad es permanente tentación de las "grúas" de otros canales.

Dos nuevos aportes interesantes, serios y alternativos donde la información amplía su marco de espectadores y lo infantil destierra por siempre la violencia en los espacios dedicados a los pequeños.



Juan Pablo O'Ryan, gerente de producción y programación de Teleonce: Un "exportador" no tradicional para otros canales.

Harían show especial en Viña Iglesias y Feliciano para los damnificados

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — Integrantes de la comisión organizadora del festival no descartaron la posibilidad que al margen del concurso se haga espectacular show a beneficio de los damnificados con Julio Iglesias y José Feliciano.

Ambos cantantes han expresado sus deseos de colaborar con Chile, una vez conocidos los efectos del sismo y aun cuando no han hecho un ofrecimiento oficial a las autoridades de la Ciudad Jardín, se sabe de la disposición por actuar gratuitamente en el país.

Mientras Iglesias expresó que vendría a Viña para reunir fondos y reconstruir una escuela, Feliciano manifestó que no podía estar al margen de la tragedia vivida en Chile, "país que tanto me ha dado en el par de ocasiones que lo visité. Estoy dispuesto para cuando me requieran".



Monona, Samuel y Lenteja son los nuevos personajes con que debutó la franja infantil que fusiona diferentes programas dedicados a entretener y formar al menor en sus horas de recreación.

Nueva Franja Infantil debutó ayer en Teleonce

Una nueva Franja Infantil debutó ayer por las pantallas de Teleonce. Se trata de una producción propia con la actuación de Monona (más crecida que en UCV), Samuel y el perro Lenteja, tres personajes que entretienen a niños pre-párvulos, párvulos y escolares hasta 12 años.

El espacio, con contenidos y objetivos didácticos muy claros, tiende a eliminar la violencia en televisión, creando situaciones fáciles, tiernas, de la vida cotidiana, con recursos identificables por los espectadores y basada en un riguroso estudio psicológico.

Un perro simpático, grandulón, atolondrado pero no tonto, es amigo de Samuel y Monona. El perrito habla, establece relaciones con sus amigos, y tiene la manía del televisor que es una vitrola vieja adaptada. Este elemento encadena los microespacios de "Mamá y papá", "Lassie" y "El tesoro del saber". Intervienen además los títeres

ecológicos, la sección "¿Por qué?", y situaciones de ciencia ficción. Además se incorporó la figura en sombras, (chinescas), y el humor como punto de partida en cada situación.

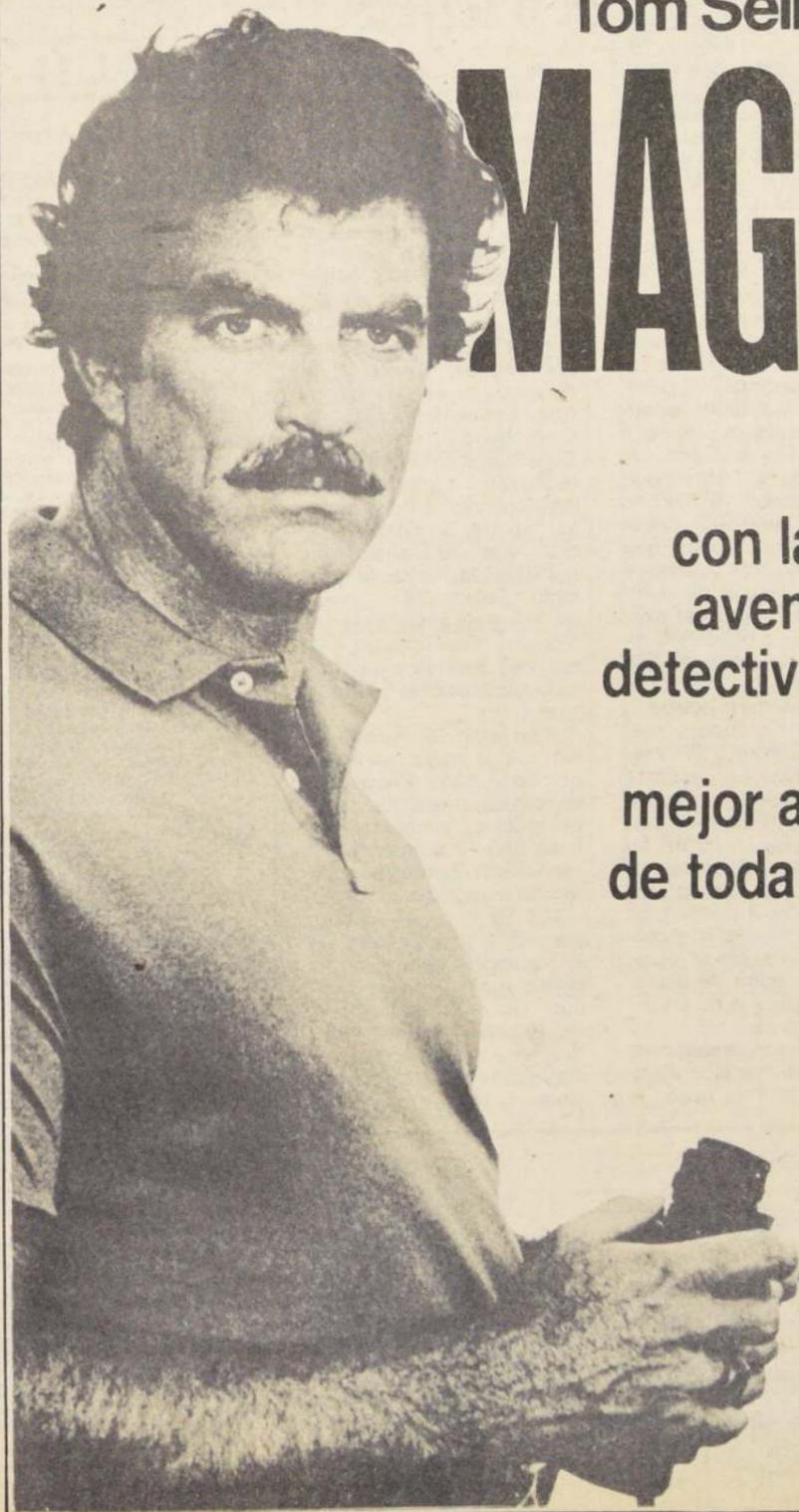
SORDOMUDOS

De igual forma, debutó ayer en Panorama un nuevo espacio dedicado a los televidentes sordos. Esta iniciativa, creada en el departamento de prensa del canal, es el fruto de cinco meses de estudio con profesionales expertos. Así, durante cinco minutos, el minivideo podrá enterarse con un lenguaje propio, del acontecer del país y el mundo. Este aporte universitario viene a llenar un vacío que ningún canal antes había pensado ocupar.

A LAS 21.30 HORAS

Tom Selleck es:

MAGNUM



Siga con las nuevas aventuras del detective más osado y..., mejor acompañado, de toda la televisión.

Y a continuación... FALCON CREST a las 22:30 hrs.





"Mi personaje es breve, pero consistente".



Munira Paredes, actriz que debuta en Televisión Nacional, en la nueva teleserie, "Morir de amor".

Munira Paredes, debutante en TVN

# No hay roles pequeños sino buenos personajes

"Nunca importa que el papel sea pequeño, cuando la oportunidad es grande: una teleserie", señala entusiasta la nueva debutante en "Morir de amor", actriz, ex estudiante de ingeniería de ejecución, y sagitariana neta, Munira Paredes Maluk, que interpretará un rol de ayudante de peluquería en el capítulo 34 de esta nueva producción de Televisión Nacional.

Es autodidacta, cumple este año un cuarto de siglo de vida y, desde el colegio de monjas en Viña, tuvo siempre el "aleteo de los pájaros asustados" que tiene el teatro en ciertas personas. Un bichito que nunca deja de picar.

Su papel en esta nueva serie es breve, pero tiene plena confianza en hacerlo bien. "Aunque no tengo formación universitaria en teatro, sino autodidacta con un grupo de teatro infantil, creo que poseo las herramientas necesarias para enfrentar, con rigor, y profesionalmente un rol en cualquiera producción de televisión", indica Munira.

No obstante, tiene sus juicios respecto a los actores formados académicamente: "Su trabajo, creo, es más lento cuando se enfrentan a la televisión. Su formación universitaria los acostumbra a elaborar personajes con ritmo suave... Y solamente aquellos de ta-

lento se ajustan a la velocidad televisiva y sacan muy buenos personajes. Un buen actor debe estar dispuesto a ser dúctil y ajustarse al tiempo "útil" que tiene la TV, el cual difiere mucho del teatro".

A su juicio, las diferencias que hay entre los dos medios, teatro y televisión, son sustanciales. Esto implica una actitud frente al público y al televidente totalmente distinta. "El público de platea aplaude, se comunica. El de una teleserie no se ve, se suponen sus reacciones. Y todo queda en el veremos. Si bien es cierto que enriquece más el teatro con público, porque permite mayores libertades en el personaje, la televisión exige mayor seguridad y rapidez. Con los objetivos claros se pueden hacer ambas cosas con igual calidez y calidad", afirma la actriz.

Aunque no conoce ningún otro personaje de su teleserie, no le importa mucho. "Así es la TV. No permite convivencias con otros actores o actrices. En el teatro hay mayor interrelación. Pero en dos minutos de actuación se pueden dar dos horas de talento y calidad. Y cuando eso se logra, la comunicación de personajes revitaliza la de los artistas", agrega.

Rápida en respuestas, ágil en sus manejos argumentales, Munira posee la

calidad del sagitariano: espontánea, generosa en sus sentimientos, abierta y muy intelectual para razonar cuando se habla de su vida y proyecciones. Siendo su debut en la pantalla chica, no le preocupa en absoluto "enfermarse de la facha".

"La tevé es una vitrina pública. Cuando el "ego" es grande, la vanidad sobra y se utiliza este medio para ser popular, conocida, y desbordada en afanes fatuos. Es una contaminación de la famosa enfermedad. Creo que, como lo han demostrado los grandes actores, cuando la trayectoria es enorme, la calidad tangible, y la personalidad teatral definida, nadie se contagia. Solamente la inmadurez podría llevar a ciertas actrices, divas falsas, a imitaciones baratas y postizas muy reconocibles", enfatiza la actriz.

A su juicio, la "Familia feliz" fue la mejor miniserie que haya visto. Progresión dramática, estructura de personajes, capacidad de entretener y sorprender al espectador, con estilo y dirección adecuada.

Un debut que promete mucho. Como siempre en los papeles pequeños es donde surgen, no pocas veces, las grandes actrices. Así lo espera Munira Paredes, una nueva debutante que entró en la pantalla nacional. (JTV),

"SOCIEDAD ANONIMA" EN TV 5. - A las 21,30 horas de hoy debuta en Canal 5 de Valparaíso el programa de conversación "Sociedad Anónima". Intervienen en el diálogo Hernán Precht, arquitecto; Fernando Uribe, abogado; Mariana Novoa, periodista; Gonzalo Cienfuegos, pintor, y Cristián Boza, arquitecto.



## CANAL 5



- 18.50 "LO MEJOR DE NUESTRA DISCOTECA"
- 19.00 "HOLA NIÑOS"
- 19.10 "EXPEDICION ANDINA"
- 19.20 "PIPIRIPAO 85"
- 19.45 "EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85"
- 20.30 "PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85"
- 21.15 "UCV NOTICIAS"
- 21.25 "VIDEO GOL"
- 21.30 "PROGRAMA ESPECIAL"
- 22.30 "DEPORTE VISION REGIONAL"
- 23.30 "COMENTARIO CRISTIANO"

## CANAL 7



- 10.15 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 11.25 LA COCINA DE MONICA
- 11.30 MAZAPAN. Programa infantil
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda
- 14.00 EDICION UNO. Avance informativo
- 14.30 TU ERES MI DESTINO
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana
- 16.00 EL HOMBRE INCREIBLE. Hoy: "Veterano"
- 17.00 TARDES DE CINE. "La fábrica de Chocolates de Willy Nonka". Con Gene Wilder, Jack Albertson, Ursula Reist.
- 19.10 MARTA A LAS OCHO. Teleserie nacional
- 20.30 SESENTA MINUTOS
- 21.25 TV TIEMPO
- 21.30 MAGNUM. Hoy: "El pequeño amigo"
- 22.30 FALCON CREST. Hoy: "La llegada"
- 23.30 EDICION DOS. Sintesis informativa
- 00.00 GRIBB. Hoy: "Tambalearse hasta morir"

## CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR
- 10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR
- 11.00 LA PRINCESA SALLY
- 11.30 GASPARIIN Y LOS ANGELES
- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil

## HOY EN ESPECTACULOS

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs: "Una ardiente pasajera" y "La hermana del boxeador de Chantum". (18). \$ 100.
- ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Vacaciones al desnudo" y "Secreto". (21). \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16. 19 y 21.45 hrs. "Los gritos del silencio". (18). \$ 250.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 10.45 hrs. "Starman: El hombre de las estrellas" (14). \$ 200.
- BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Los cazafantasmas". (men). \$ 100.
- CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 15.15 hrs. "Los aristogatos" (men). 17.15, 19.15 y 22 hrs. "Locademia de policía 2: su primera misión" (14). \$ 220 y \$ 250. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El extra". "Quien encuentra un amigo encuentra un tesoro" y "Policías y ladrones" (men). \$ 100.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía 2: su primera misión" (14). \$ 200. L. a V. May. 60 años. \$ 120.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. "Un detective suelto en Hollywood". (14). \$ 150.
- CHILE. Recoleta 2104. desde las 14 hrs. "Echale la culpa a Río". "Eso no se investiga" y "Despedida de soltero" (21). \$ 50.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 11 hrs. "El poder y la pasión" y "Su primera experiencia" (21). \$ 100.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "La fuerza de los Ninjas". (21). \$ 140.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 hrs. "Los locos de Cannonball" (men). \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Ritmo caliente" (men). \$ 200.
- EI. GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 15.45, 19 y 22 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18). \$ 250.
- FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11 hrs. "Locademia de policía 2: Su primera misión" (14). \$ 200. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082). Desde las 11 hrs. "Ya nunca más". (men). \$ 130.
- HUELEN. Huérfanos 779. (331603). Desde las 10.30 hrs. "Los aristogatos". (men). \$ 180. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11 hrs. "Los aristogatos" (men). \$ 180. L. a V. May. 60 años. \$ 140.
- IMPERIO. Estado 235. (397960). Desde las 11.15 hrs. "Señas particulares: Bellísimo". (18). \$ 200.
- KING. Huérfanos 840. (332838). Desde las 10 hrs. "Las picardías del sexo". (21) \$ 120.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega. (2208816). 16. 19 y 22 hrs. "Camila" (18). \$ 220. V y N. \$ 250.
- LAS LILAS. E. Yañez y J. de Dios V. (2317156). 16.30, 18.45 y 22 hrs. "Cuerpos celestiales". (14) \$ 250.
- LIDO. Huérfanos 680. (330797). Desde las 11 hrs. "Ca-
- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326) 16.30 y 21.30 hrs. "Bodas de sangre" de Carlos Saura. (14) \$ 250 Estud. \$ 200.
- EL TESORO DEL SABER. "La...
- MARIANA. Con Verónica...
- EL CAFE CON... Patricia Esp...
- PANORAMA AL MEDIODIA...
- EXTRA MUJERES EXTRA...
- MATINE EN EL ONCE. "Un...
- JULIA. Comedia...
- PATIO PLUM. Franja infantil. Ma...
- Patio Plum, Lassie, serie infan...
- PLUM...
- AVANCE DE NOTICIAS...
- ESCUADRON DE LAS NEGRAS. Hoy: "Los Angeles...
- tes"
- LA HECHIZADA...
- PANORAMA. Noticiero...
- DIMENSIONES. Programa...
- conducido por Carmen Scrim...
- lecta". Con Daniel Travanti...
- Conrad, Michael Warren y Bo...
- Dos jóvenes delincuentes juve...
- tan un supermercado y para log...
- metido encierran a los emplead...
- tablecimiento en una cámara...
- PANORAMA MARTINI AL DE...
- FESTIVAL INFANTIL. La abeja...
- atro del Oeste...
- EXITO. De José Alfredo Fuentes...
- ALMORZANDO EN EL 13...
- TELETARDE. Noticias...
- AGUA VIVA. Teleserie brasileña...
- EL SHOW DE BUGGS BUNNY...
- DISNEYLANDIA. Hoy: "La gran...
- ración Centro Epcot". El parque...
- tenciones más moderno del mu...
- CINE EN SU CASA. "La Foca..."
- con Stealing Holloway. Las avent...
- una pequeña que se encarría...
- ca que se había llevado a su...
- AVANCE NOTICIOSO...
- LA TRAMPA. Teleserie chilena...
- TELETRECE. Noticias...
- CAMINO AL CIELO. Un ángel...
- cielo en figura de un apuesto...
- ayudar a la humanidad. Con Mich...
- don y Víctor Franch...
- OPERACION MASCARADA. Aven...
- de acción y espionaje...
- TELENOCHE. Noticias con Jorge...
- 00.10 POR FAVOR DENME UN DESCAN...
- mi" (18). \$ 200.
- LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea...
- (2421345). 14.30 hrs. "Los aristogatos"
- 16.30, 18.45 y 21.30 hrs. "Locademia de p...
- su primera misión". (14) \$ 220 y \$ 250.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 11...
- "Supersecreto". "El padreco" y "H...
- control". (14). \$ 60.
- MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs...
- ce Lee: su vida y su leyenda" y "Puño de lu...
- \$ 100.
- NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs...
- midades en la cárcel de mujeres" y "Se...
- confesables de una azafata sueca" (21). \$ 1...
- NORMANDIE. Alameda 139 (3927481). 15.30...
- 21.30 hrs. "La ley de la calle" (18). \$ 150...
- \$ 100.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176). Desde las 11...
- "Shoocking Asia" (18) y show con las gran...
- ribles del Paseo Huérfanos. \$ 140.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151). 22...
- "Los aristogatos" (men). 17.15, 19.30 y 22...
- "Locademia de policía 2: Su primera misio...
- \$ 220 y \$ 250. L. a V. May. 60 años. \$ 180...
- P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (231...
- 15.45, 19.30 y 22 hrs. "Starman: El hombr...
- estrellas" (14) \$ 220. V y N. \$ 250.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714). Desde las 11...
- "Los amantes de María" y "Vivan las mujere...
- \$ 140.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 14.15...
- hrs. "Los cazafantasmas" (men) \$ 100. \$ 1...
- "Antocha de amor" (18) \$ 250.
- REAL. Compañía 1040. (6965555). Desde las 11...
- "La chica de rojo" y "Los compadres" (18)...
- 11.30 y 14.30 hrs. "El último dragón" (14). \$ 200.
- REX 1. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11...
- último dragón" (14). \$ 200.
- REX 2. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11...
- "Cuerpos celestiales" (14) \$ 200.
- REX 3. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11...
- torcha de amor" (18). \$ 200.
- RIO. Monjitas 743. (333550). Desde las 11 hrs...
- en provincia". "Las noches sexuales de D...
- "Las variaciones del amor" (21). \$ 100...
- \$ 70.
- RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11...
- "Amor 83" y "Doble de cuerpo" (21) \$ 100...
- ROYX. Huérfanos 1055. (6980809). Desde las 11...
- "Perro mundo" y "Perro mundo. 2ª..."
- \$ 120.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16. 19...
- "Starman: el hombre de las estrellas" (14)...
- y N. \$ 250.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30...
- 21.30 hrs. "Ritmo caliente" (men) \$ 200...
- \$ 250.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (330...
- 18.30 y 21.30 hrs. "Proyecto A". (14) \$ 180...
- YORK. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11...
- "Caravana del valor". (men) \$ 140.
- U.C. Jorge Washington 26 (465652). 19.30 hrs. C...
- fin: "El nacimiento de una nación" \$ 100 Estud...



Un viaje al frente mismo de actividad de los mineros del carbón

# El duro trabajo en las entrañas de la Tierra

A 500 metros de profundidad afirman los "cerros" para llegar a las vetas por túneles que se proyectan hasta 10 kilómetros bajo el mar.

Texto: Remijio Chamorro

Fotos: Gilberto Retamal Sánchez



LOTA. — Si a un ciudadano le propusieran descender 500 metros bajo la superficie de la Tierra, introducirse 9 kilómetros hacia el interior del mar y enseguida permanecer en una cavidad de entre 90 y 110 centímetros de alto, lo más seguro es que rechace la sugerencia.

Sin embargo, hay un grupo de personas que aceptan ese desafío día a día, por años, por décadas. Por casi toda una vida. Es como una herencia recibida de sus abuelos que se ha transmitido por varias generaciones.

Son los mineros del carbón de Lota, Coronel y Arauco.

¿Cómo es cambiar las agitadas aunque seguras veredas de la ciudad, por un viaje al corazón de la Tierra, para ir por galerías subterráneas, caminar dificultosamente por los recovecos de túneles donde apenas se cabe parado, y más aún, instalarse en espacios tan diminutos, teniendo miles y miles de toneladas de cerro encima?

¿Y teniendo también el mar?

Personalmente la experiencia la conocíamos. Habíamos estado tres veces abajo, en pleno frente de labores carboníferas. Pero la última vez hacia ya diez años. Con todo lo incómoda, por decirlo así, que la sabíamos, en el fondo del espíritu reporteril queríamos vitalizarnos otra vez con una nueva prueba.

Bastaron sólo algunos minutos, 35 ó 40 quizás, entre terminar un apurado desayuno, tomar el taxibús, completar algunos trámites (los nombres de los visitantes ya se conocían con una semana de anticipación), para estar de nuevo en la mina.

Junto a siete profesores. Todos ellos de los liceos San Pedro, Salesianos y Charles de Gaulle, de Concepción.

La entrega de la vestimenta minera — desde casco, lámpara, batería para la iluminación, hasta suéter, buzo, zapatos y slip — así como la firma del documento donde se deslinda responsabilidad por cualquier riesgo sorpresivo de la mina, apenas se sienten.

Está esa fuerza interior — entre temerosa y ávida — por llegar luego "allí".

Ya vamos en la jaula. Claro, el ascensor que nos hace descender a 500 metros de profundidad, en un orificio de varios metros hecho a la parte principal del pique Carlos Cousiño de la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR, en Lota.

El zumbido de los oídos por el cambio de presión. Algunas aguas filtrantes que deambulan próximas a la jaula. El ruido de ésta al llegar abajo. Todo va pasando en medio de un silencio expectante. Apenas matizado por algún comentario que ha cobrado fuerza para expresar el asombro.

El ferrocarril interno, en las galerías centrales, ya nos lleva hacia el frente. Y decir frente significa decir esos 90 ó 110 centímetros de altura, en un tajo subterráneo a lo largo, hecho a la tierra. Y también, sudor, músculos, fuerza, reptar por el laberinto.

Cuidado, nos dice un ingeniero con el máximo de diplomacia, el cable que tira el trolley tiene 600 voltios y si ustedes se fijan, tiene sólo dos metros de altura.

Una caminata extenuante en los túneles previos al frente y ya estamos allí.

Desde un costado abordamos esa cavi-



La faena de sustentación del cerro es vital para el trabajo que se desarrolla en los frentes de labores, explica a "La Nación" el minero Carlos Espejo Espejo.

dad subterránea increíble. Funcionan motores, barrenos neumáticos. Algunos mineros detienen por minutos su labor para dejarnos pasar.

—Estamos apuntalando el cerro, explican...

¿Qué significa apuntalar en esas condiciones? Ir horadando, ganando espacio, y colocar unos "encatados" de madera, con gruesos troncos de eucaliptus. Claro: para que el cerro no ceda. Simplemente. Eso es en el boquerón previo.

Pero en el frente mismo se trabaja en la preparación de la faena que hará el turno siguiente: allí el "encatrado" o vigas para sostener el cerro es de fierro. De fierro macizo, cuadrado, de unas diez pulgadas por arista. Y de unos 90 o más centímetros de alto.

Ya jadeamos. Hemos reptado unos ocho metros. Pero igual pueden parecer unos cien. Las rodillas que a cada rato han tropezado con el carbón, o con las rocas, se quejan. El corazón late con celeridad. El ojo está avizor.

... Es bueno no tocar el "techo" con el casco. El cerro está controlado totalmente. Pero de todas maneras — pensamos — es mejor no tocarlo. No vaya a ser cosa que caiga tosca.

—¿Qué tal la "pega"? ¿Cuántos años trabajando aquí? interrumpimos a un minero, que justamente pone el fierro que resiste al cerro.

—No he tenido ningún problema hasta la fecha en los cuatros años que llevo aquí. Sí. La "pega" es dura. Siempre ha sido así. Claro la mina se ha modernizado, pero al final es casi igual para uno. La primera vez que uno llega, para qué estamos con cosa, viene con cierto miedo, aunque después se va acostumbrando. Lo bueno es que haya



De regreso en un carro del ferrocarril o trolley subterráneo de la mina, uno de los operarios, exhausto, ha sido vencido por el sueño. El otro acusa el cansancio en la mirada.

una buena comunidad entre todos aquí. Eso hace ir desapareciendo el temor.

Carlos Espejo Espejo, lotino, aunque residente en Coronel — la precisión es muy preciada —, 29 años, dos hijos, está con un viejo chaleco ennegrecido. Sus músculos están a la vista, mientras recostado coloca uno de los fierros sustentadores. Nos cuenta que el salario base del día es de 302 pesos. "Son poco más de 6.000 pesos en salario al mes más las regalías", cuenta, con cierta desconfianza.

—¿Qué es lo que se está haciendo aquí? casi gritamos a otro minero, ya que en ese momento uno de los motores está en su máximo rugir. Todo esto, mientras algunos de los docentes parecen exhaustos, igual

El minero Patricio Sepúlveda lleva sobre sus hombros uno de los barretes de trabajo que se emplearán en uno de los puntos de trabajo del frente 1024, del Distrito Laraquete.

que nosotros. Uno de ellos preguntó: ¿saldremos luego?

—Se está haciendo la fortificación. En este momento no hay faenas. Estamos preparando el terreno al turno de explotación que vendrá enseguida.

—¿Siempre minero?

—Sí, viene de mi padre. Después vendrán mis hijos. Aunque, bueno, yo buscaría otro trabajo para ellos. Veremos si puede.

El ingeniero Raúl Torres Cornejo, 45 años, casado, dos hijos, coquimbano, estuvo en las minas del cobre, aunque terminó prefiriendo las de Lota — "por las subterráneas" —, nos dice más:

—Aquí se están haciendo varias cosas. Una de ellas, cambiar la cadena de "calles". Las "calles" son estos espacios de un metro o poco más, por donde se puede transitar. La cadena de la calle es la que arrastra el carbón. Aquí llegará la máquina circadora, que va abriendo el manto. También se están preparando los depósitos — pequeños hoyos en las paredes — para el carbón — para colocar las cargas para explosión. Enseguida viene el barreteado de la parte del carbón, que luego es paleado hacia la huincha transportadora.

Todo transcurre en el frente 1024, del distrito Laraquete. Los otros dos frentes de la mina son Victoria, con un frente de 7.500 metros, y el Esperanza, a 5.200 metros, esto es, hacia el interior del mar por bajo la tierra. Hay otros frentes, pero en desarrollo, es decir, en preparación de desarrollo de próximas explotaciones.

—La faena es dura, porque se trabaja mucho con el esfuerzo físico, pero la tendencia es a la modernización, a la mecanización. De todos modos el trabajo del minero es diferente al de hace 20 años. De acuerdo a planes ya en marcha, se planea traer máquinas tuneladoras. Es decir, que hacen el túnel y dejan el acceso directo a las vetas.

Nos cuenta que otra ventaja en relación a hace 20 años, es que la jornada disminuyó. En específico, el minero trabaja 4,5 y 5 horas. El tiempo restante del día de 8 horas se ocupa en el traslado, con minutos de colación.

—¡Vamos! invita con energía uno de los visitantes. En realidad ya queremos salir. Ahora hay que reptar pero en declive, hacia abajo. Todo es más difícil. Vamos saliendo por la "revuelta", es decir, por un túnel donde transita y es sacado el aire viciado.

Las piernas no quieren obedecer. De repente vemos, después de casi media hora que el "techo" es demasiado bajo, que asomo de una desconocida claustrofobia. ¡Uff! Salimos a un túnel de tráfico, donde podemos andar parados. Ya la situación menos desesperante.

El mismo recorrido para volver. En 3/4 de hora estamos arriba, en la superficie. Mirando el horizonte, respirando fresco. Frente al pique se ve el Pacífico mar que más allá de su fondo dista de los hombres formidables en fuerza física y píritu.

Hombres de excepción que difícilmente homologan los de la ciudad.